

# Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



## DR 152 T

Original instructions  
Originalbetriebsanleitung  
Notice originale  
Istruzioni originali  
Manual original  
Manual original  
Oorspronkelijke  
gebruiksaanwijzing  
Original brugsanvisning  
Original bruksanvisning  
Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet  
Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης  
Orijinal işletme talimatı  
Původním návodem k používání  
Pôvodný návod na použitie  
Instrukcja oryginalna  
Eredeti használati utasítás  
Izvirna navodila  
Originalne pogonske upute  
Instrukcijām oriģinālvalodā  
Originalni instrukcija

Algupärane kasutusjuhend  
Оригинальное руководство  
по эксплуатации  
Оригинално ръководство за  
експлоатация  
Instrucțiuni de folosire originale  
Оригинален прирачник за  
работа  
Оригінал інструкції з  
експлуатації  
التعليمات الأصلية

Technical Data, Safety Instructions, Specified Conditions of Use, Declaration of Conformity, Mains connection, Maintenance, Symbols	Please read and save these instructions!	<b>English</b>	<b>18</b>
Technische Daten, Sicherheitshinweise, Bestimmungsgemäße Verwendung, CE-Konformitätserklärung, Netzanschluss, Wartung, Symbole	Bitte lesen und aufbewahren!	<b>Deutsch</b>	<b>20</b>
Caractéristiques techniques, Instructions de sécurité, Utilisation conforme aux prescriptions, Déclaration CE de Conformité, Branchement secteur, Entretien, Symboles	A lire et à conserver soigneusement	<b>Français</b>	<b>22</b>
Dati tecnici, Norme di sicurezza, Utilizzo conforme, Dichiarazione di Conformità CE, Collegamento alla rete, Manutenzione, Simboli	Si prega di leggere e conservare le istruzioni!	<b>Italiano</b>	<b>24</b>
Datos técnicos, Instrucciones de seguridad, Aplicación de acuerdo a la finalidad, Declaración de Conformidad CE, Conexión eléctrica, Mantenimiento, Símbolos	Lea y conserve estas instrucciones por favor!	<b>Español</b>	<b>26</b>
Características técnicas, Instruções de segurança, Utilização autorizada, Declaração de Conformidade CE, Ligação à rede, Manutenção, Símbolo	Por favor leia e conserve em seu poder!	<b>Português</b>	<b>28</b>
Technische gegevens, Veiligheidsadviezen, Voorgeschreven gebruik van het systeem, EC-Konformiteitsverklaring, Netaansluiting, Onderhoud, Symbolen	Lees en let goed op deze adviezen!	<b>Nederlands</b>	<b>30</b>
Tekniske data, Sikkerhedshenvisninger, Tiltænkt formål, CE-Konformitetserklæring, Nettilslutning, Vedligeholdelse, Symboler	Vær venlig at læse og opbevare!	<b>Dansk</b>	<b>32</b>
Tekniske data, Spesielle sikkerhetshenvisninger, Formålmessig bruk, CE-Samsvarserklæring, Nettilkopling, Vedlikehold, Symboler	Vennligst les og oppbevar!	<b>Norsk</b>	<b>34</b>
Tekniska data, Säkerhetsutrustning, Använd maskinen Enligt anvisningarna, CE-Försäkran, Nätanslutning, Skötsel, Symboler	Läs igenom och spara!	<b>Svenska</b>	<b>36</b>
Tekniset arvot, Turvallisuusohjeet, Tarkoituksenmukainen käyttö, Todistus CE-standardin mukaisuudesta, Verkkoliitäntä, Huolto, Symbolit	Lue ja säilytä!	<b>Suomi</b>	<b>38</b>
Τεχνικά στοιχεία, Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας, Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού, Δήλωση πιστότητας ΕΚ, Σύνδεση στο Ηλεκτρικό Δίκτυο, Συντήρηση, Σύμβολα.	Παρακαλούμε να τις διαβάσετε και να τις φυλάξετε!	<b>Ελληνικά</b>	<b>40</b>
Teknik veriler, Güvenliğinizi için talimatlar, Kullanım, CE uygunluk beyanice, Şebeke bağlantısı, Bakım, Semboller	Lütfen okuyun ve saklayın	<b>Türkçe</b>	<b>42</b>
Technická data, Speciální bezpečnostní upozornění, Oblast využití, CE-prohlášení o shodě, Připojení na síť, Udržba, Symboly	Po přečtení uschovejte	<b>Česky</b>	<b>44</b>
Technické údaje, Špeciálne bezpečnostné pokyny, Použitie podľa predpisov, CE-Vyhľadanie konformity, Sieťová pripojka, Udržba, Symboly	Prosím prečítať a uschovať!	<b>Slovensky</b>	<b>46</b>
Dane techniczne, Specjalne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem, Świadcstwo zgodności ce, Podłączenie do sieci, Utrzymanie, Symbole	Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!	<b>Polski</b>	<b>48</b>
Műszaki adatok, Különleges biztonsági tudnivalók, Rendeltetésszerű használat, Ce-azonossági nyilatkozat, Hálózati csatlakoztatás, Karbantartás, Szimbólumok	Olvassa el és őrizze meg	<b>Magyar</b>	<b>50</b>
Tehnični podatki, Specialni varnostni napotki, Uporaba v skladu z namembnostjo, CE-izjava o konformnosti, Omrežni priključek, Vzdrževanje, Simboli	Prosim preberite in shranite!	<b>Slovenščina</b>	<b>52</b>
Tehnički podaci, Specijalne sigurnosne upute, Propisna upotreba, CE-Izjava konformnosti, Priključak na mrežu, Održavanje, Simboli	Molimo pročitati i sačuvati	<b>Hrvatski</b>	<b>54</b>
Tehniskie dati, Speciālie drošības noteikumi, Noteikumiem atbilstošs izmantojums, Atbilstība CE normām, Tikla pieslēgums, Apkope, Simboli	Lūdzu, izlasīt un uzglabāt!	<b>Latviski</b>	<b>56</b>
Techniniai duomenys, Ypatingos saugumo nuorodos, Naudojimas pagal paskirti, CE Atitikties pareiškimas, Elektros tinklo jungtis, Techninis aptarnavimas, Simboliai	Prašome perskaityti ir neišmesti!	<b>Lietuviškai</b>	<b>58</b>
Tehnilised andmed, Spetsiaalsed turvajuhised, Kasutamine vastavalt otstarbele, EÜ Vastavusavaldus, Võrku ühendamine, Hooldus, Sümbolid	Palun lugege läbi ja hoidke alati!	<b>Eesti</b>	<b>60</b>
Технические данные, Указания по безопасности, Использование, Декларация о соответствии стандартам ЕС, Подключение к электросети, Обслуживание, Символы	Пожалуйста прочтите и сохраните эту инструкцию.	<b>Русский</b>	<b>62</b>
Технически данни, Специални указания за безопасност, Използване по предназначение, CE - Декларация за съответствие, Връзка с Електричество, Поддръжка, Символи	Моля прочетете и запазете!	<b>Български</b>	<b>64</b>
Date tehnice, Instrucțiuni de securitate, Condiții de utilizare specifice, Declarație de conformitate, Alimentare de la rețea, Intreținere, Simboluri	Va rugăm citiți și păstrați aceste instrucțiuni	<b>Română</b>	<b>66</b>
Технички податоци, Упатства за употреба, Специфицирани услови на употреба, ЕУ- декларација за Сообразност, Напојување од мрежата, Одржување, Символи	Ве молиме прочитajte го и чувajte го ова упатство!	<b>Македонски</b>	<b>68</b>
Технічні характеристики, Вказівки з Техніки Безпеки, Використання за призначенням, Сертифікат Відповідності Вимогам Єс, Підключення до мережі, Обслуговування, Символи цю інструкцію.	Прочитайте та збережіть інструкцію.	<b>Українська</b>	<b>70</b>

البيانات الفنية: تعليمات السلامة، شروط الاستخدام المحددة، توصيل الموصلات الرئيسية: إعلان المطابقة - الاتحاد الأوروبي، الصيانة: الرموز

يُرجى قراءة وحفظ هذه التعليمات!

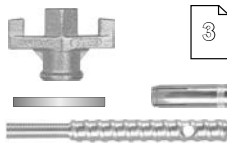
**العربية** 73





Accessory  
Zubehör  
Accessoires  
Accessorio  
Accessorio • Acessório  
Toebehoren • Tilbehør  
Tilbehør • Tillbehör  
Lisälaite • Εξαρτήματα  
Aksesuar • Прилушенств  
Prislušenstv • Wyposażenie  
Azokat a tartozékokat  
Oprema • Piederumi  
Priedas • Tarvikud  
Дополнитель • Аксесоари  
Accessorii • ополнителна  
опрема • Комплекуючи  
الملحق

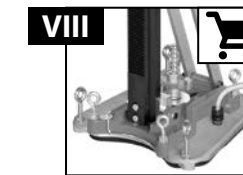
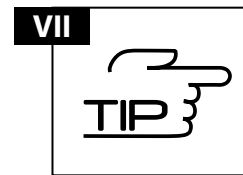
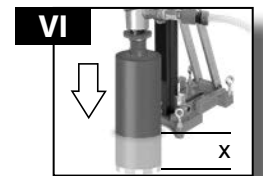
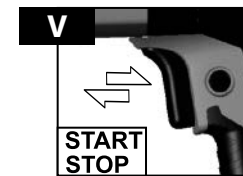
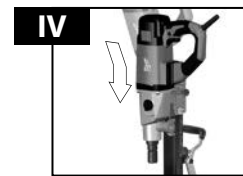
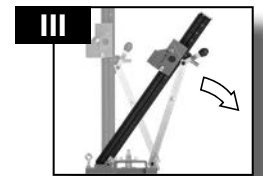
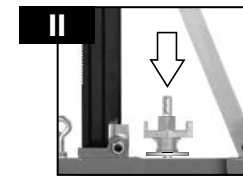
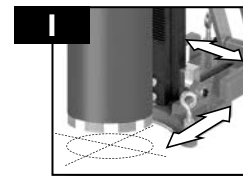
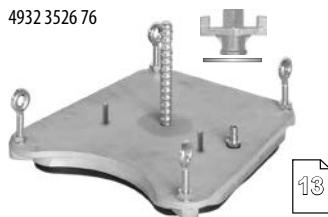
4932 3997 31

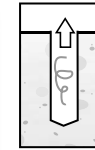
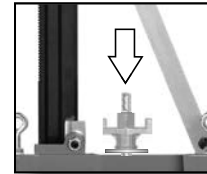
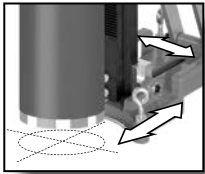


4932 3526 77  
4932 3526 78



4932 3526 76



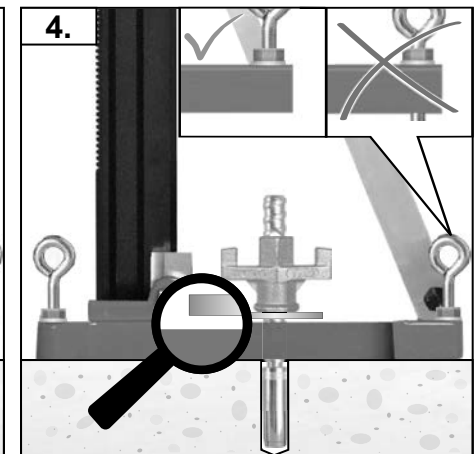
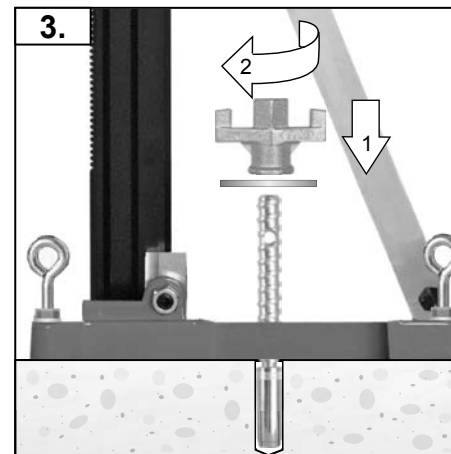
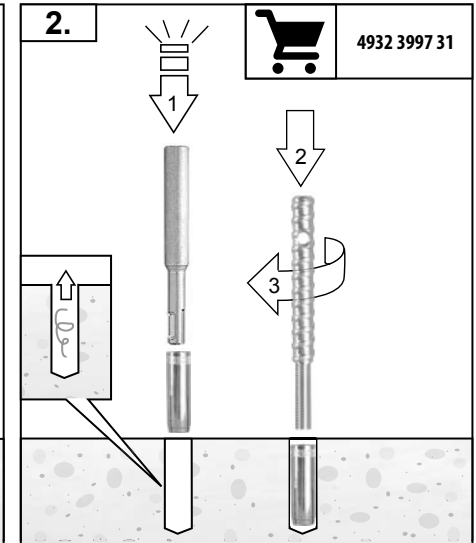
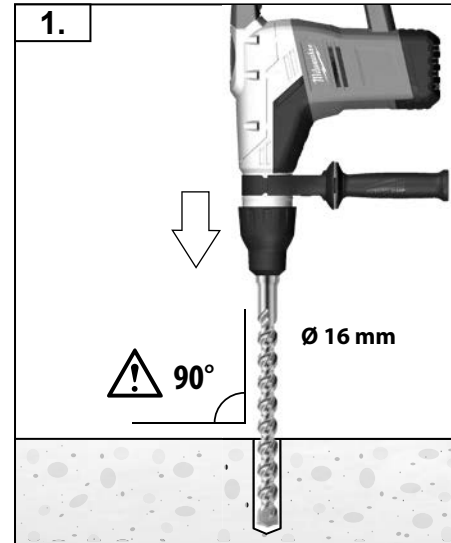
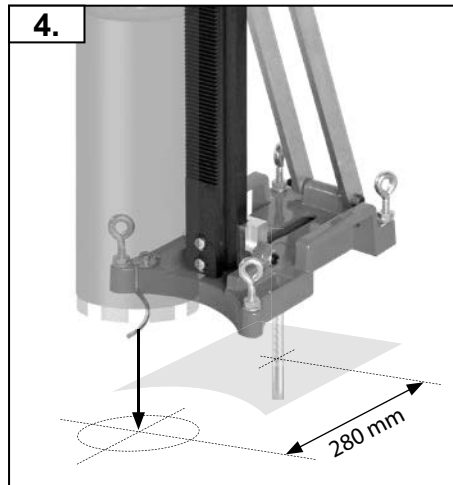
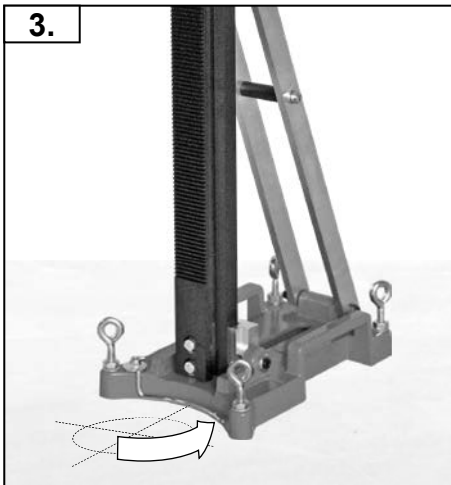
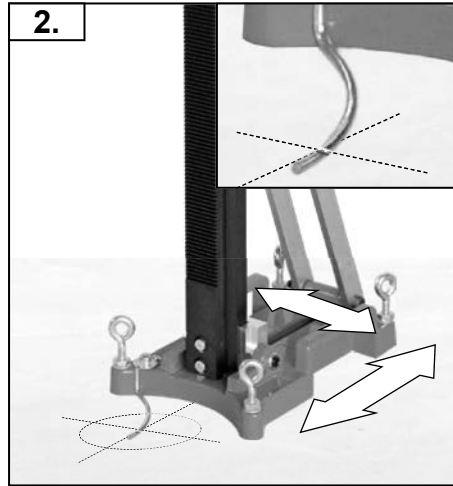
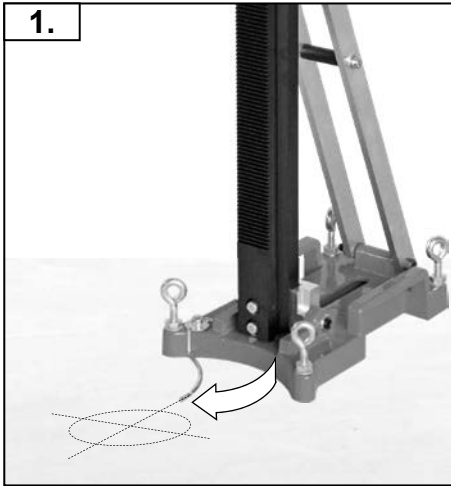


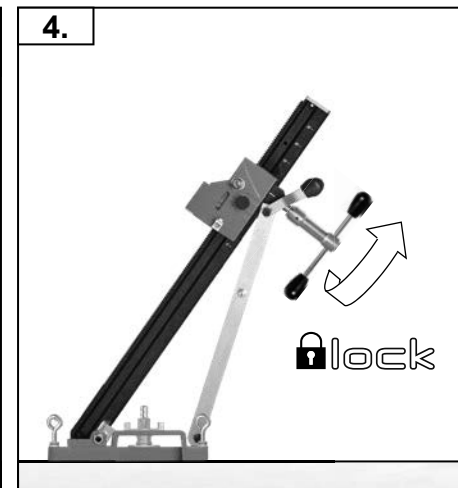
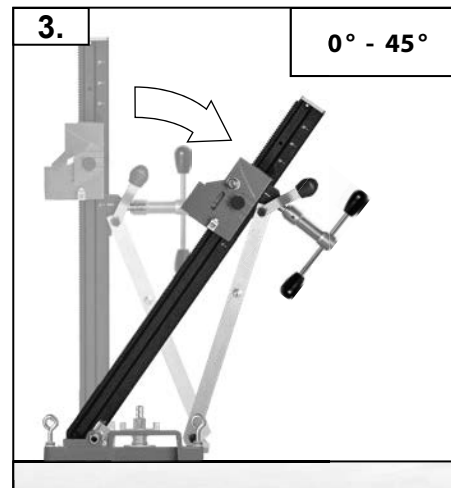
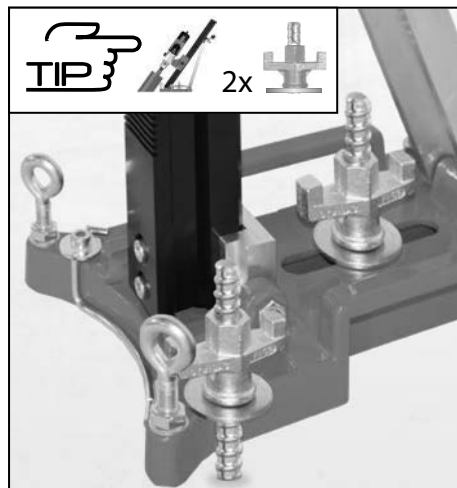
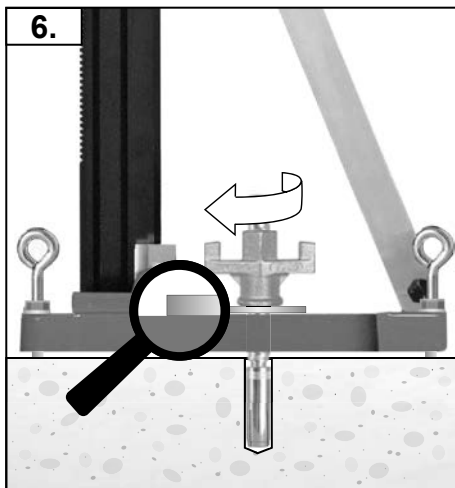
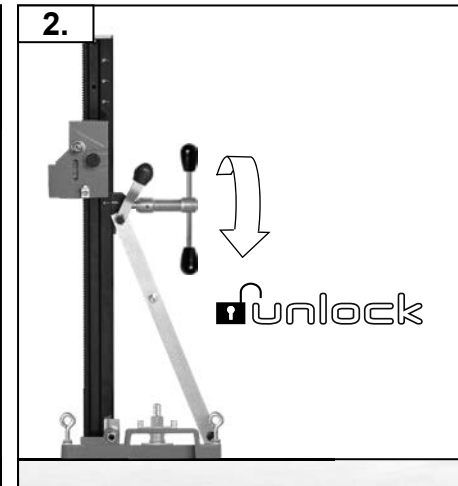
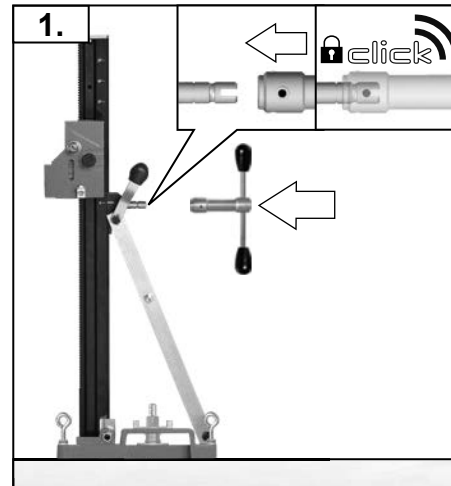
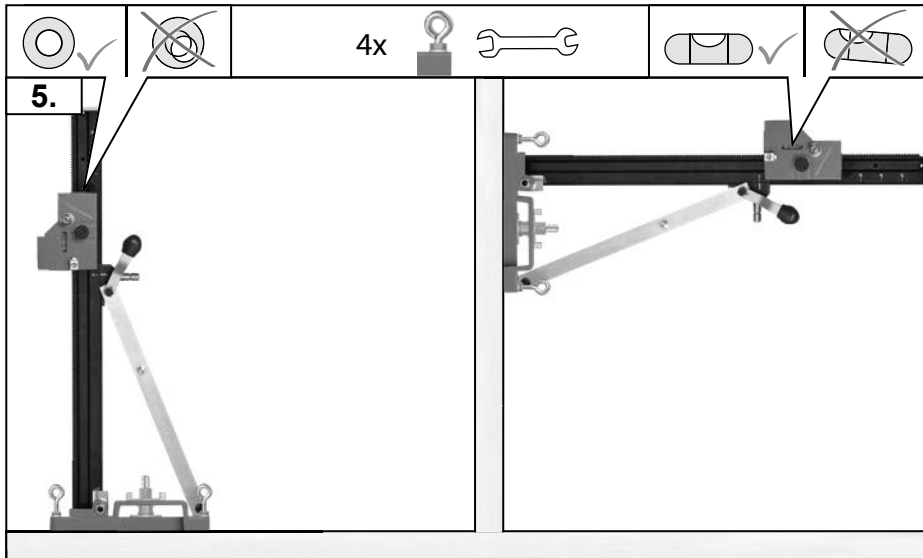
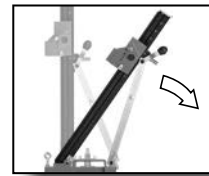
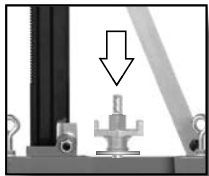
**Clean the drill hole**

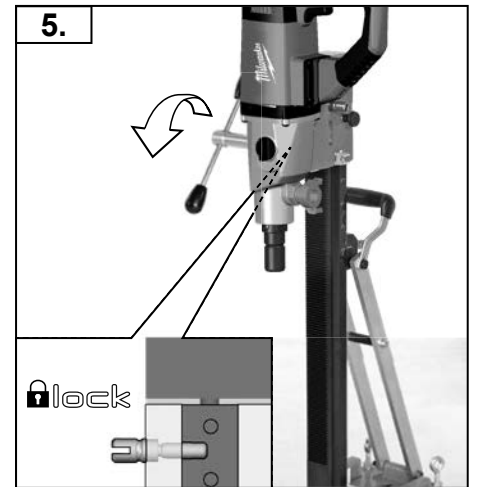
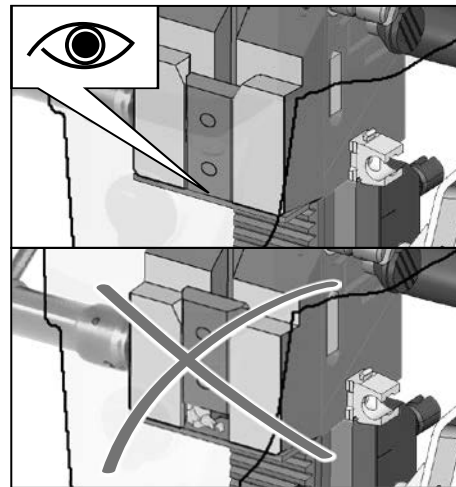
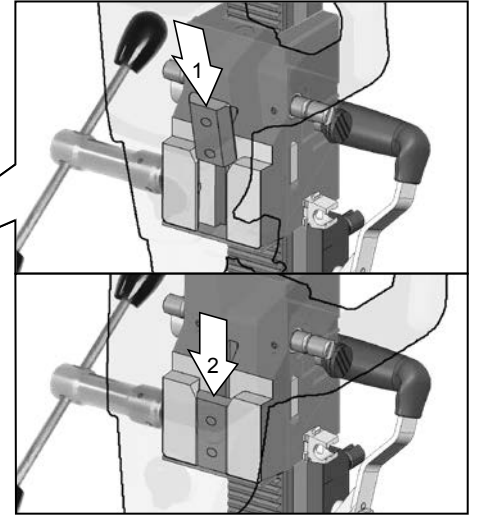
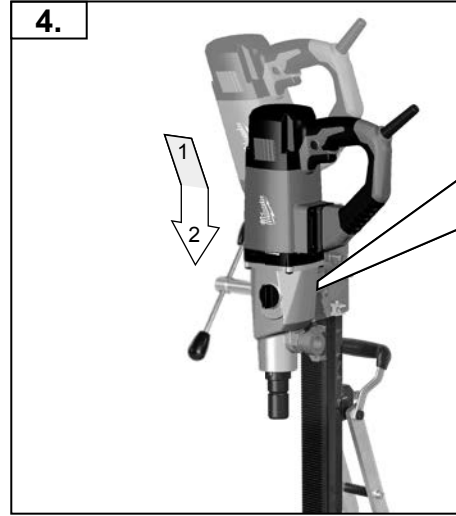
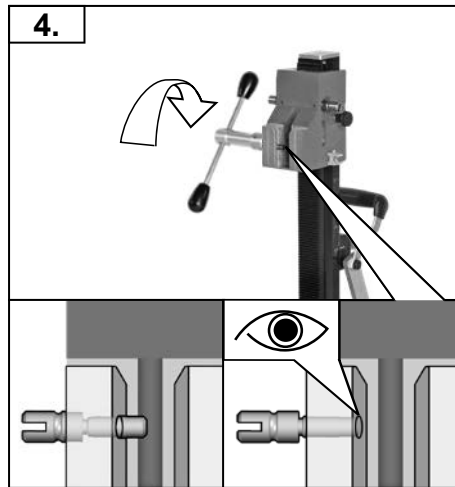
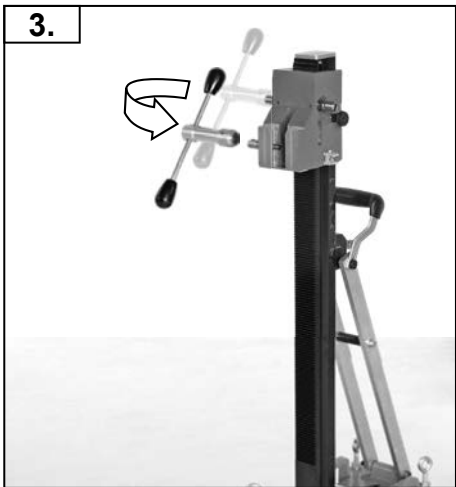
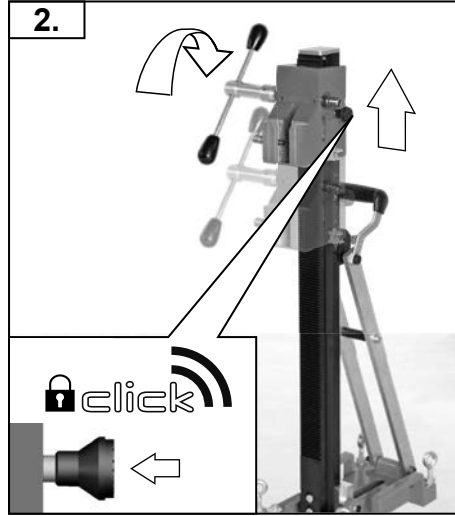
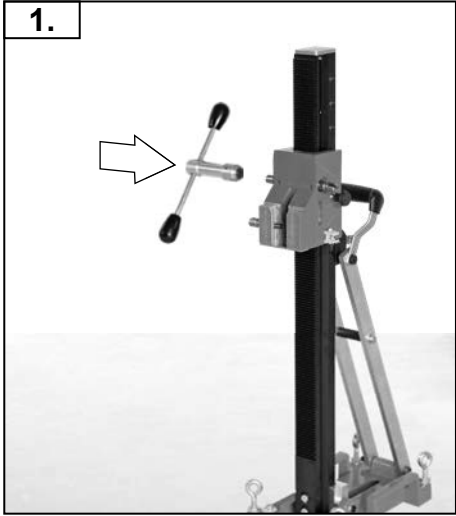
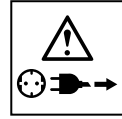
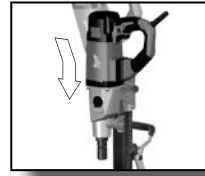
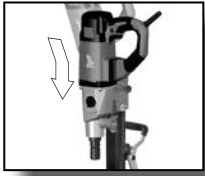
Bohrloch reinigen!  
 Nettoyer le trou de forage  
 Pulire il foro  
 Limpiar el taladro  
 Limpe o furo  
 Reinig het boorgat  
 Rengør borehullet  
 Rengjør borehullet  
 Rengör borrhålet  
 Puhdista reikä

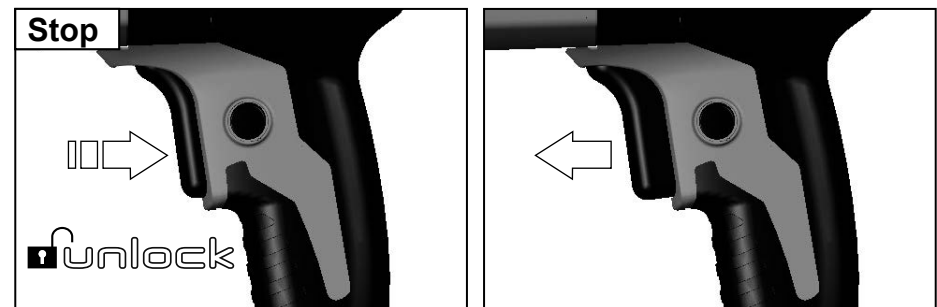
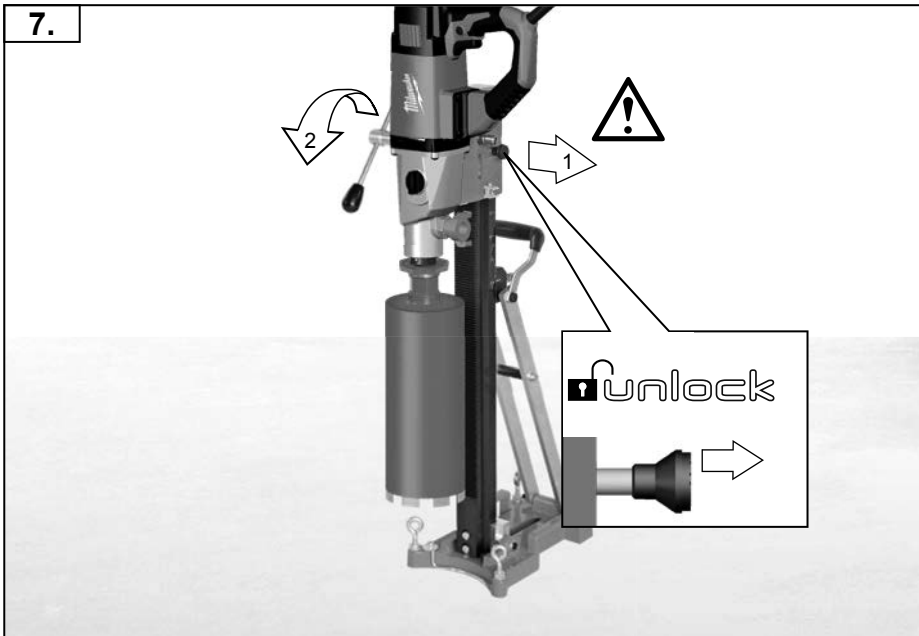
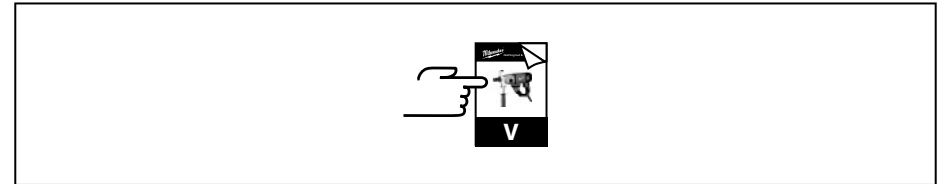
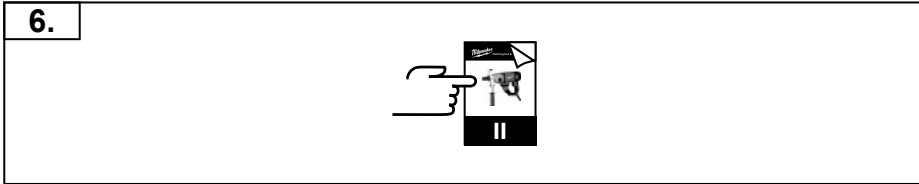
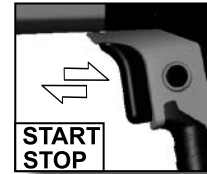
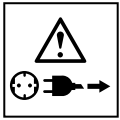
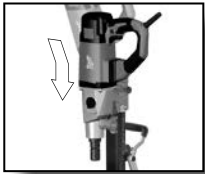
Καθαρίστε την οπή  
 διάτρησης  
 Matkap deliğini temizleyin  
 Vyčistěte vrtný otvor  
 Vyčistite vyvrtaný otvor  
 Wyczyść otwór  
 Tisztítsa meg a fúrólukát  
 Očistite vrtalno luknjo  
 Očistite rupu za bušenje  
 Notiriet urbuma atveri  
 Išvalykite gręžimo angą

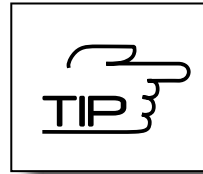
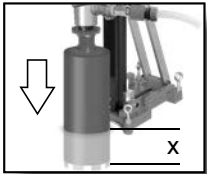
Puhastage puurauk  
 Очистите отверстие  
 Почистете отвора за пробиване  
 Curățați gaura de găurit  
 Искрстите ја дупката за вежба  
 Очистіть свердильний отвір  
 تنظيف حفرة الحفر



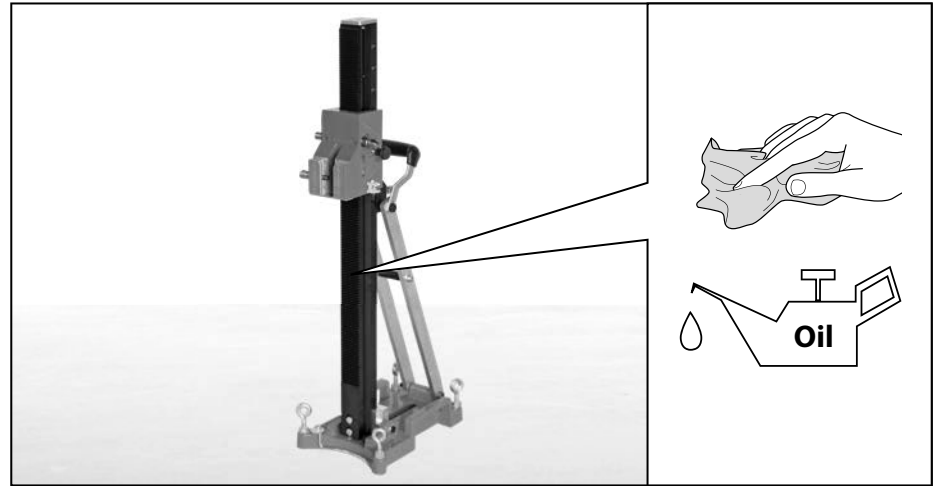
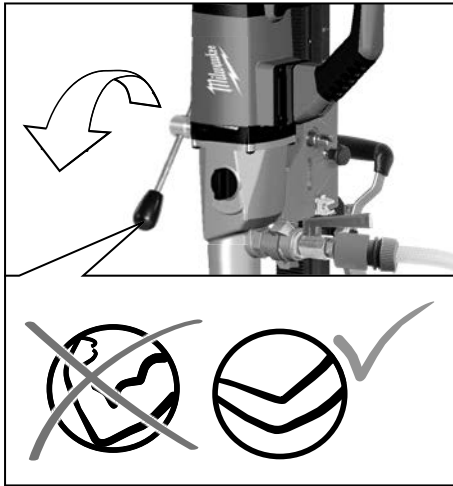
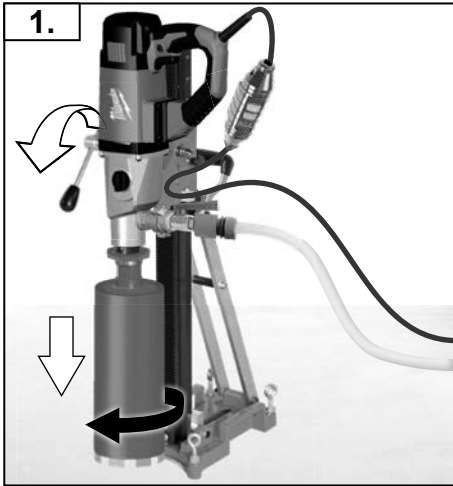




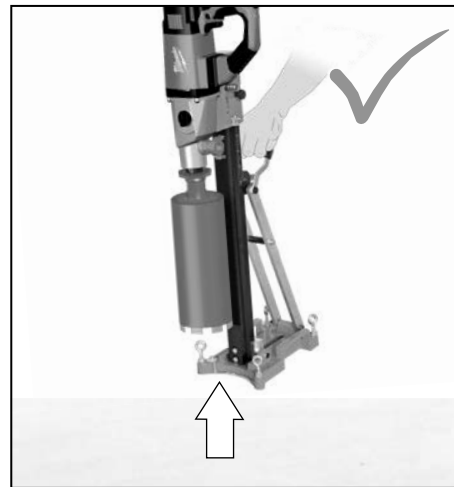
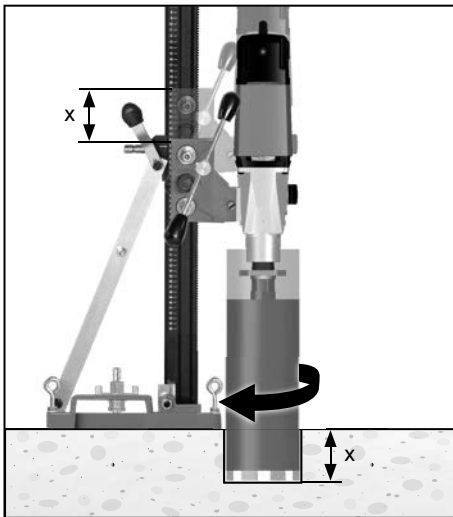
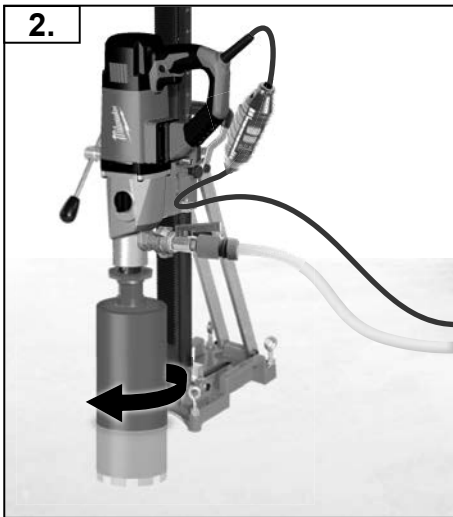




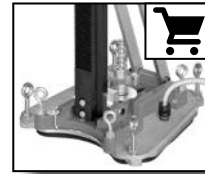
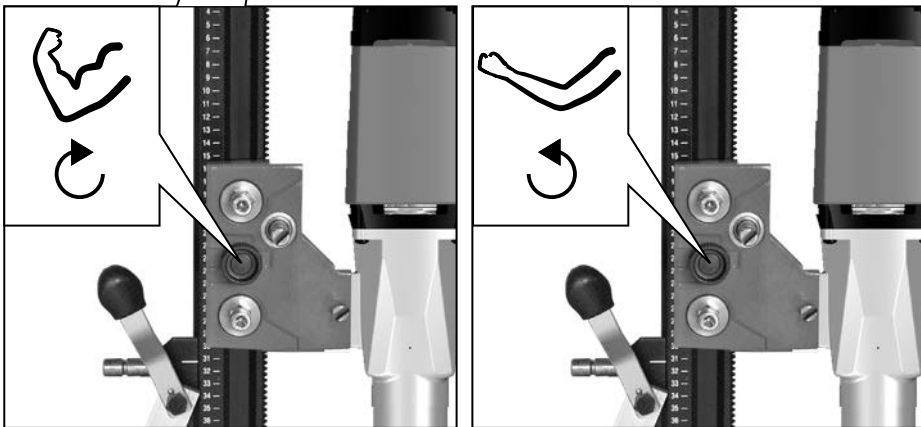
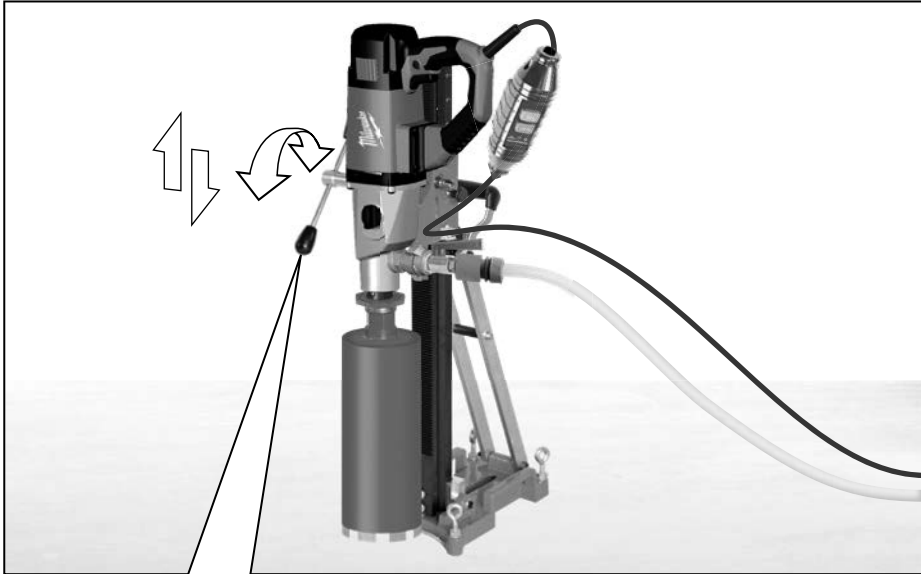
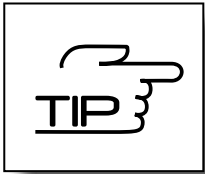
VI



VII





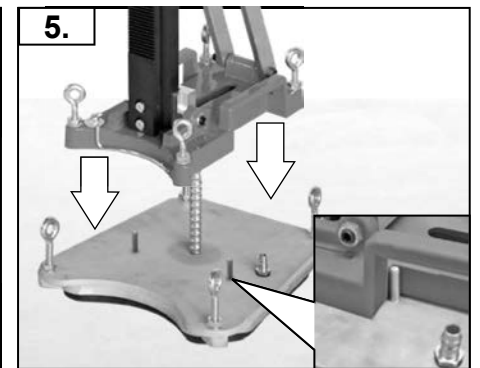
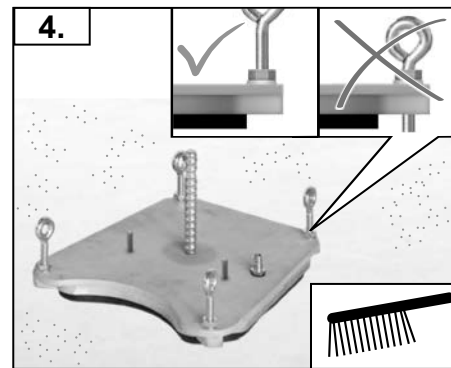
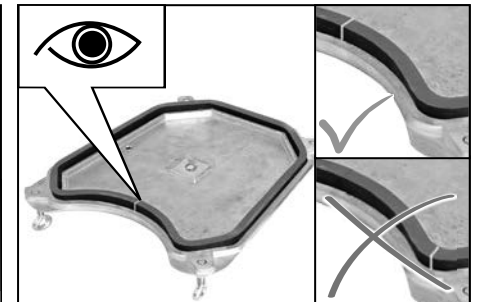
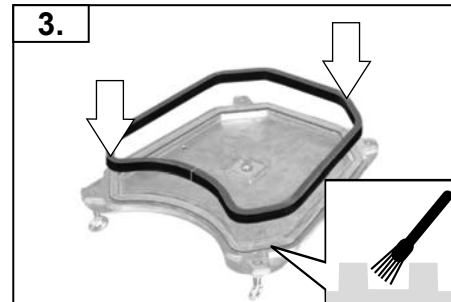
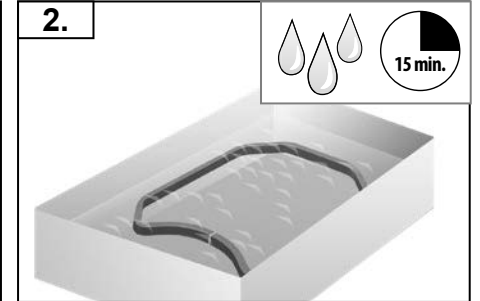
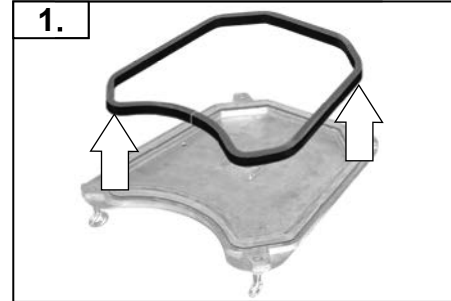
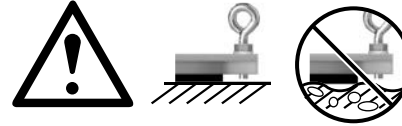


**Accessory**  
Zubehör  
Accessoires  
Accessorio  
Accessorio  
Acessório  
Toebehoren  
Tilbehør

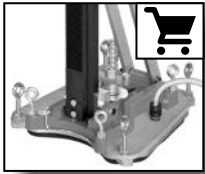
Tilbehør  
Tilbehør  
Lisälaite  
Εξαρτήματα  
Aksesuar  
Prislušenství  
Prislušenstvo  
Wyposażenie

Tartozékokat  
Oprema  
Oprema  
Priedas  
Priedas  
Tarvikud  
Принадлежности  
Аксесоари

Accesorii  
Дополнительна опрема  
Комплектуючі  
مملحق



VIII

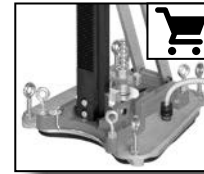


**Accessory**  
Zubehör  
Accessoires  
Accessorio  
Accessorio  
Accessório  
Toebehoren  
Tilbehør

Tilbehør  
Tilbehör  
Lisälaite  
Εξαρτήματα  
Aksesuar  
Príslušenství  
Príslušenstvo  
Wyposażenie

Tartozékokat  
Oprema  
Oprema  
Priedurmi  
Priedas  
Tarvikud  
Принадлежности  
Аксесоари

Accesorii  
Дополнительна опрема  
Комплектуючі  
مكحوق

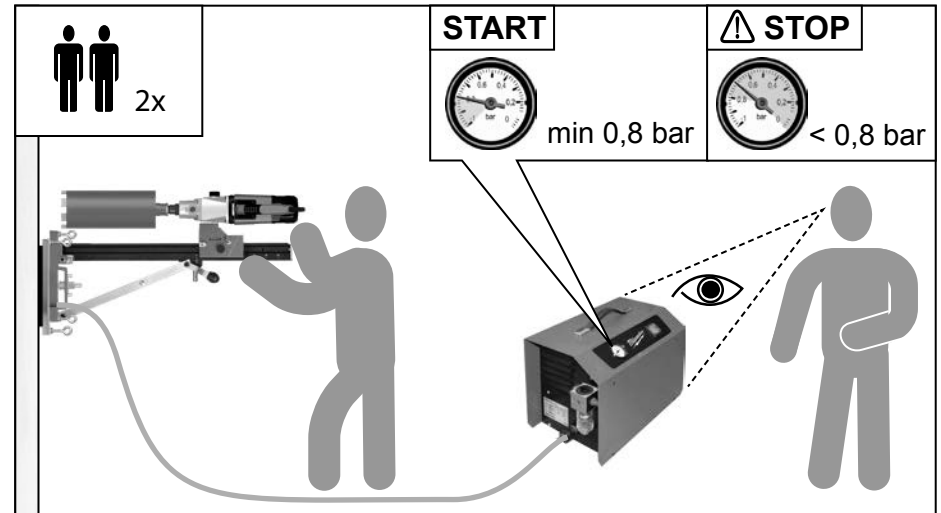
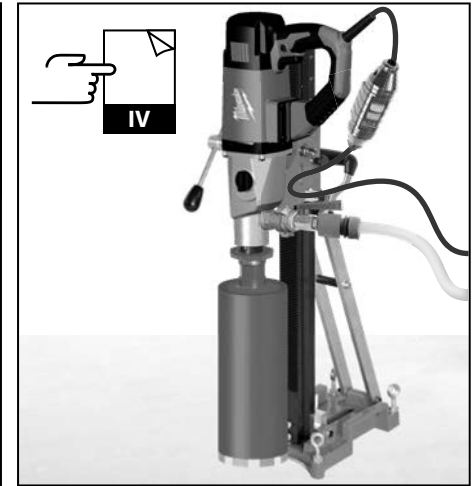
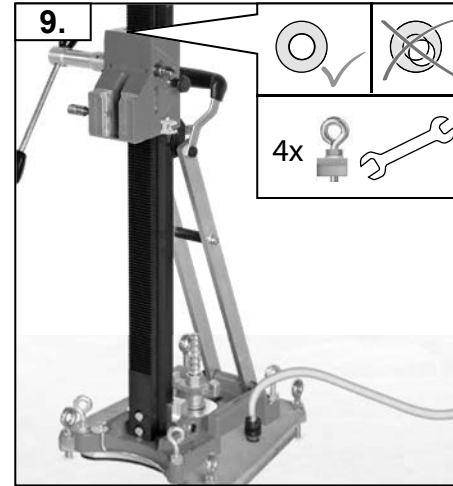
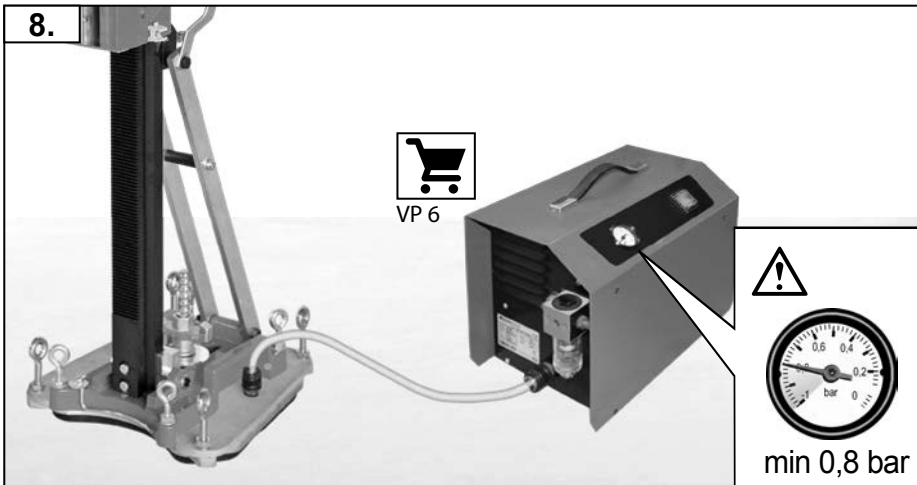
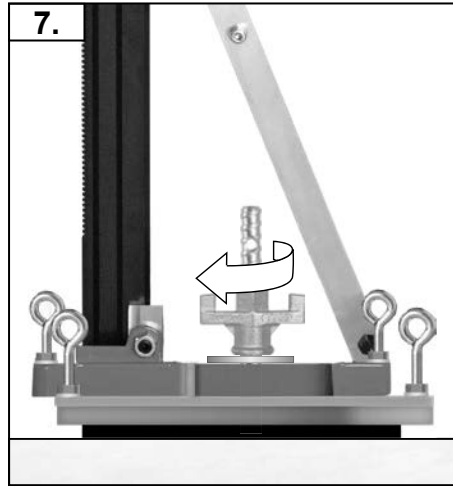
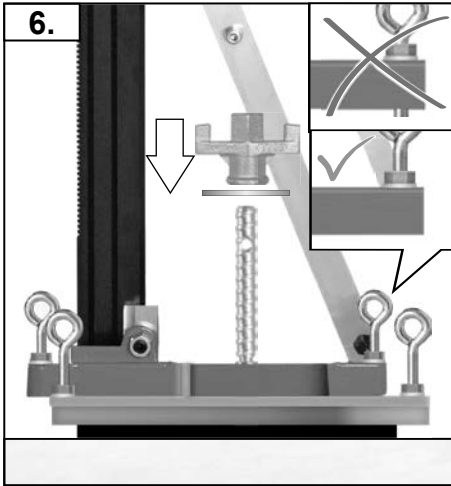


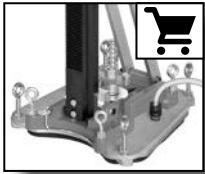
**Accessory**  
Zubehör  
Accessoires  
Accessorio  
Accessorio  
Accessório  
Toebehoren  
Tilbehør

Tilbehør  
Tilbehör  
Lisälaite  
Εξαρτήματα  
Aksesuar  
Príslušenství  
Príslušenstvo  
Wyposażenie

Tartozékokat  
Oprema  
Oprema  
Priedurmi  
Priedas  
Tarvikud  
Принадлежности  
Аксесоари

Accesorii  
Дополнительна опрема  
Комплектуючі  
مكحوق





**Accessory**  
Zubehör  
Accessoires  
Accessorio  
Accessorio  
Accessório  
Toebehoren  
Tilbehør

Tilbehør  
Tilbehör  
Lisälaite  
Εξαρτήματα  
Akseuar  
Prislušenství  
Prislušenstvo  
Wyposażenie

Tartozékokat  
Oprema  
Oprema  
Oprema  
Priedas  
Priedas  
Tarvikud  
Принадлежности  
Аксесоари

Accesoriu  
Дополнителна опрема  
Комплектуочи  
مكملق

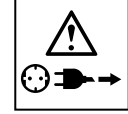


**Accessory**  
Zubehör  
Accessoires  
Accessorio  
Accessorio  
Accessório  
Toebehoren  
Tilbehør

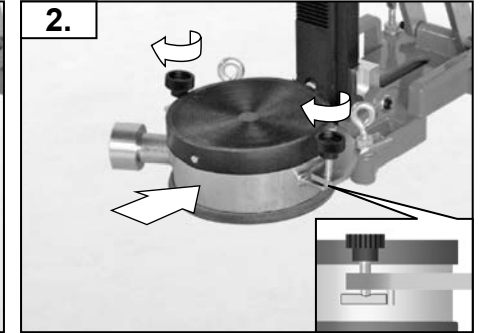
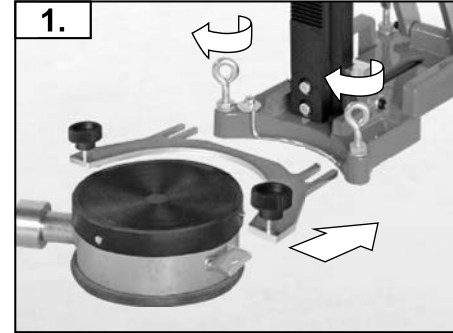
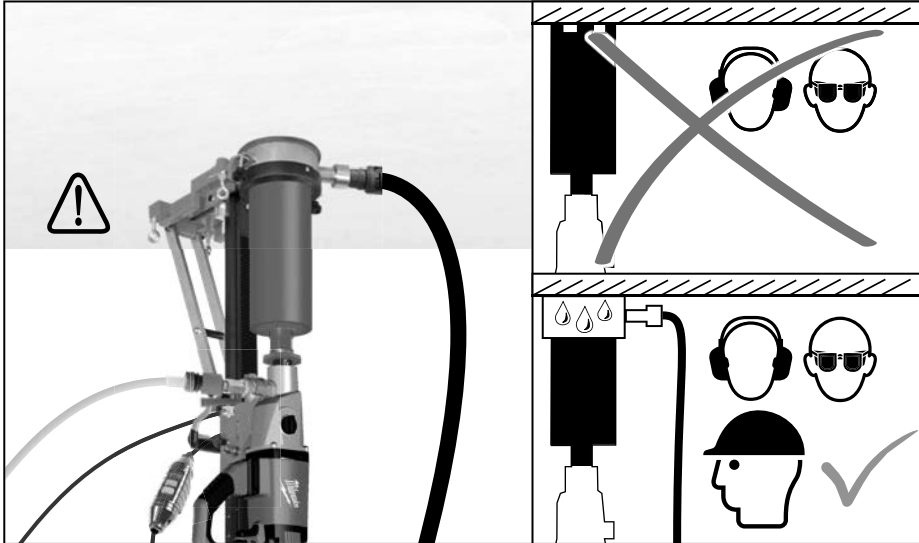
Tilbehør  
Tilbehör  
Lisälaite  
Εξαρτήματα  
Akseuar  
Prislušenství  
Prislušenstvo  
Wyposażenie

Tartozékokat  
Oprema  
Oprema  
Oprema  
Priedas  
Priedas  
Tarvikud  
Принадлежности  
Аксесоари

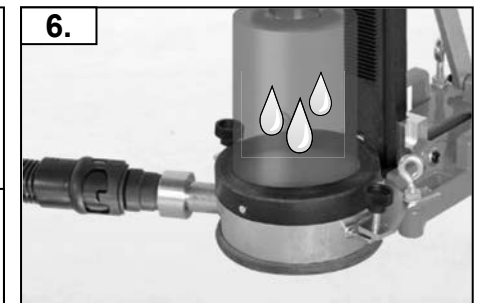
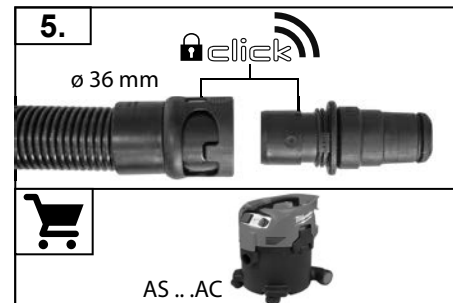
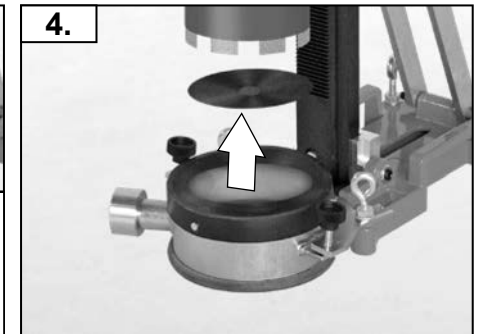
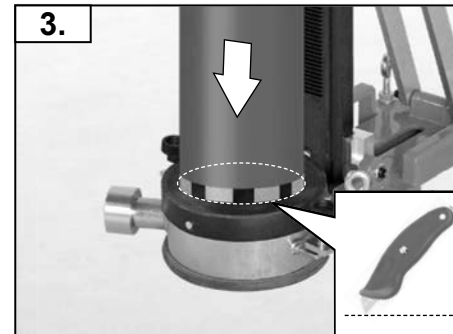
Accesoriu  
Дополнителна опрема  
Комплектуочи  
مكملق



VIII



IX



TECHNICAL DATA Drill Stand	DR 152 T
Length of the column	1000 mm
Drilling capacity max.	152 mm
Bevel	0 - 45°
Weight	10 kg

**⚠ WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.  
Save all warnings and instructions for future reference.

#### ⚠ DIAMOND DRILL SAFETY WARNINGS

- a) When performing drilling that requires the use of water, route the water away from the operator's work area or use a liquid collection device.** Such precautionary measures keep the operator's work area dry and reduce the risk of electrical shock.
- b) Operate power tool by insulated grasping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- c) Wear hearing protection when diamond drilling.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- d) When the bit is jammed, stop applying downward pressure and turn off the tool.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of the bit jamming.
- e) When restarting a diamond drill in the workpiece check that the bit rotates freely before starting.** If the bit is jammed, it may not start, may overload the tool, or may cause the diamond drill to release from the workpiece.
- f) When securing the drill stand with anchors and fasteners to the workpiece, ensure that the anchoring used is capable of holding and restraining the machine during use.** If the workpiece is weak or porous, the anchor may pull out causing the drill stand to release from the workpiece.
- g) When securing the drill stand with a vacuum pad to the workpiece, install the pad on a smooth, clean, non-porous surface.** Do not secure to laminated surfaces such as tiles and composite coating. If the workpiece is not smooth, flat or well affixed, the pad may pull away from the workpiece.
- h) Ensure there is sufficient vacuum before and during drilling.** If the vacuum is insufficient, the pad may release from the workpiece.
- i) Never perform drilling with the machine secured by the vacuum pad only, except when drilling downwards.** If the vacuum is lost, the pad will release from the workpiece.
- j) When drilling through walls or ceilings, ensure to protect persons and the work area on the other side.** The bit may extend through the hole or the core may fall out on the other side.
- k) When drilling overhead, always use the liquid collection device specified in the instructions. Do not allow water to flow into the tool.** Water entering the power tool will increase the risk of electric shock.

#### Additional Safety and Working Instructions

When coring through floors, cores generally drop from the bit. Provide proper protection for people and property below the coring area.

Use protective equipment. Always wear safety glasses when working with the machine. The use of protective clothing is recommended, such as dust mask, protective gloves, sturdy non-slip footwear, helmet and ear defenders.

Wear protective gloves when replacing the core bit. The core bit can become hot after prolonged operation of the power tool.

The dust produced when using this tool may be harmful to health. Do not inhale the dust. Use a dust absorption system and wear a suitable dust protection mask. Remove deposited dust thoroughly, e.g. with a vacuum cleaner.

Do not machine any materials that present a danger to health (e.g. asbestos).

Keep mains lead clear from working range of the machine. Always lead the cable away behind you.

When working in walls ceiling, or floor, take care to avoid electric cables and gas or waterpipes.

Pay attention that neither persons in the working area nor the power tool itself come into contact with the water that comes out. After interruption of your work, restart the tool only after having made sure that the drill bit is moving freely.

Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.

Examine the core bit before inserting it. Use only core bits that are in perfect condition. Damaged or deformed core bits can lead to dangerous situations.

Check the proper seating of the core bit. Incorrectly or insecurely fastened core bits can become loose during operation and may pose a danger.

The tool may be used only in two-hand operation or with the drill rig. Do not expose the drill stand to rain and do not use in damp or non-flameproof rooms.

Always keep a safe footing and hold machine with both hands. Keep children or animals away from working area.

Always use suitable fixing means (impact anchor, knurled threaded rod, quick-acting nut) to secure the drill stand to the substrate that is to be machined.

Switch the device off immediately if the insertion tool stalls! Do not switch the device on again while the insertion tool is stalled, as doing so could trigger a sudden recoil with a high reactive force. Determine why the insertion tool stalled and rectify this, paying heed to the safety instructions.

Possible causes may be:

- it is tilted in the workpiece to be machined
- it has pierced through the material to be machined
- the power tool is overloaded

Do not reach into the machine while it is running.

The insertion tool may become hot during use.

**WARNING!** Danger of burns

- when changing tools
- when setting the device down

Chips and splinters must not be removed while the machine is running.

#### SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The diamond drill stand is intended for use with Milwaukee diamond drills. It must be attached to the floor or wall by means of anchors. Do not use this product in any other way as stated for normal use.

#### OPERATION WITH A VACUUM PUMP

The substrate under the drill stand has to be clean, firm, smooth, dry, and not have any holes in it. The use on plaster or masonry is not possible.

In case of malfunction, stop the work immediately and remove the drill stand completely.

In case of a malfunction, the vacuum only remains for a short period of time. The retention force depends on the substrate and seal.

Additionally secure the drill stand against falling, e.g. with rope or suitable supports.

#### WATER CONNECTION

Core drilling requires the application of water. Supply an adequate water flow!

An adequate supply of water must flow freely and constantly during the entire cut. This Coring Motor is equipped with a built-in water passage to allow water to flow down the inside and up around the outside of the bit. This acts to cool the bit and flush cuttings from the hole.

#### MAINTENANCE

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the Article No. as well as the machine type printed on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SYMBOLS



CAUTION! WARNING! DANGER!



Always disconnect the plug from the socket before carrying out any work on the machine.



Please read the instructions carefully before starting the machine.



Wear ear protectors!



Always wear goggles when using the machine.



Protect your head from injury from falling brickwork. Always wear a protective helmet.



Wear gloves!



Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.



Do not dispose of waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste.

Waste electrical and electronic equipment must be collected separately.

Waste light sources have to be removed from equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.

According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste electrical and electronic equipment free of charge.

Your contribution to re-use and recycling of waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials.

Waste electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner.

Delete personal data from waste equipment, if any.



European Conformity Mark



British Conformity Mark



Ukraine Conformity Mark



EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN Bohrständer	DR 152 T
Säulenlänge	1000 mm
Bohr-Durchmesser max.	152 mm
Neigung	0 - 45 °
Gewicht	10 kg

**⚠️ WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

#### ⚠️ SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIAMANTBOHRMASCHINEN

**a) Leiten Sie bei der Ausführung von Bohrarbeiten, die den Einsatz von Wasser erfordern, das Wasser weg vom Arbeitsbereich oder verwenden Sie eine Flüssigkeits-Auffangvorrichtung.** Derartige Vorsichtsmaßnahmen halten den Arbeitsbereich trocken und verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

**b) Betreiben Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidwerkzeug verborgene Stromleitungen oder die eigene Anschlussleitung treffen kann.** Der Kontakt eines Schneidwerkzeugs mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Teile des Elektrowerkzeugs unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

**c) Tragen Sie beim Diamantbohren einen Gehörschutz** Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

**d) Wenn das Einsatzwerkzeug blockiert, üben Sie keinen Vorschub mehr aus und schalten Sie das Werkzeug aus.** Überprüfen Sie den Grund des Verklemmens und beseitigen Sie die Ursache für klemmende Einsatzwerkzeuge.

**e) Wenn Sie eine Diamantbohrmaschine, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, prüfen Sie vor dem Einschalten, ob sich das Einsatzwerkzeug frei dreht.** Wenn das Einsatzwerkzeug klemmt, dreht es sich möglicherweise nicht und dies kann zur Überlastung des Werkzeugs führen oder dazu, dass sich die Diamantbohrmaschine vom Werkstück löst.

**f) Bei Befestigung des Bohrständers am Werkstück mittels Dübel und Schrauben stellen Sie sicher, dass die verwendete Verankerung in der Lage ist, die Maschine während des Gebrauchs sicher zu halten** Wenn das Werkstück nicht widerstandsfähig oder porös ist, kann der Dübel herausgezogen werden, wodurch sich der Bohrständer vom Werkstück löst.

**g) Beim Sichern des Bohrständers mit einem Saugheber am Werkstück, den Saugheber immer auf einer glatten, sauberen und nicht porösen Oberfläche aufsetzen.** Nicht auf beschichteten Oberflächen, wie Fliesen oder Verbundwerkstoffen, anbringen. Wenn das Werkstück nicht glatt, eben oder gut befestigt ist, kann der Saugheber vom Werkstück abrutschen.

**h) Sicherstellen, dass vor und während des Bohrvorgangs ein ausreichender Unterdruck besteht.** Bei nicht ausreichendem Unterdruck kann der Saugheber vom Werkstück

abrutschen.

**i) Keine Bohrungen durchführen, wenn die Maschine nur durch den Saugheber gesichert ist. Ausgenommen sind Bohrungen nach unten.** Bei fehlendem Unterdruck rutscht der Saugheber vom Werkstück ab.

**j) Sorgen Sie beim Bohren durch Wände oder Decken dafür, dass Personen und Arbeitsbereich auf der anderen Seite geschützt sind.** Die Bohrkronen können über das Bohrloch hinausgehen und der Bohrkern kann auf der anderen Seite herausfallen.

**k) Verwenden Sie beim Bohren über Kopf immer das in den Anweisungen angegebene Flüssigkeitsammelgerät. Lassen Sie kein Wasser in das Werkzeug fließen.** In das Elektrowerkzeug eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines Stromschlags.

#### Weitere Sicherheits- und Arbeitshinweise

Bei Kernbohrungen durch Fußböden fällt der Bohrkern normalerweise aus dem Bohreinsatz. Sorgen Sie für einen ausreichenden Schutz der Personen und Räume unter dem Bohrbereich.

Schutzausrüstung verwenden. Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen. Schutzkleidung wie Staubschutzmaske, Schutzhandschuhe, festes und rutschsicheres Schuhwerk, Helm und Gehörschutz werden empfohlen.

Tragen Sie beim Wechseln der Bohrkronen Schutzhandschuhe. Die Bohrkronen können bei längerem Betrieb des Elektrowerkzeugs heiß werden.

Beim Arbeiten entstehender Staub ist oft gesundheitsschädlich und sollte nicht in den Körper gelangen. Staubabsaugung verwenden und zusätzlich geeignete Staubschutzmaske tragen. Abgelagerten Staub gründlich entfernen, z.B. Aufsaugen.

Es dürfen keine Materialien bearbeitet werden, von denen eine Gesundheitsgefährdung ausgeht (z.B. Asbest).

Anschlusskabel stets vom Wirkungsbereich der Maschine fernhalten. Kabel immer nach hinten von der Maschine wegführen.

Beim Arbeiten in Wand, Decke oder Fußboden auf elektrische Kabel, Gas- und Wasserleitungen achten.

Achten Sie darauf, dass weder Personen im Arbeitsbereich noch das Elektrowerkzeug mit dem Austretenden Wasser in Kontakt kommen.

Schalten Sie nach einer Unterbrechung Ihrer Arbeit die Diamantbohrmaschine nur dann ein, nachdem Sie sich davon überzeugt haben, dass sich die Bohrkronen frei drehen lässt.

Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.

Prüfen Sie die Bohrkronen vor dem Einsetzen. Setzen Sie nur einwandfreie Bohrkronen ein. Beschädigte oder deformierte Bohrkronen können zu gefährlichen Situationen führen.

Prüfen Sie die Bohrkronen auf festen Sitz. Falsch oder nicht sicher befestigte Bohrkronen können sich während des Betriebs lösen und Sie gefährden.

Das Gerät darf nur zweihandgeführt oder am Bohrständer eingesetzt werden.

Den Bohrständer nicht dem Regen aussetzen und nicht in nassen, feuchten oder explosionsgefährdeten Räumen verwenden.

Beim Arbeiten sicheren Stand einnehmen und Gerät immer mit beiden Händen an den zwei Griffen halten. Im Arbeitsbereich dürfen

sich keine anderen Personen - vor allem keine Kinder - oder Tiere aufhalten.

Den Bohrständer immer mit geeigneten Befestigungsmitteln (Schlaganker, Kordelgewindestange, Schnellspannmutter) am zu bearbeitenden Untergrund befestigen.

Beim Blockieren des Einsatzwerkzeuges bitte das Gerät sofort ausschalten! Schalten Sie das Gerät nicht wieder ein, solange das Einsatzwerkzeug blockiert ist; hierbei könnte ein Rückschlag mit hohem Reaktionsmoment entstehen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für die Blockierung des Einsatzwerkzeuges unter Berücksichtigung der Sicherheitshinweise.

Mögliche Ursachen dafür können sein:

- Verkanten im zu bearbeitenden Werkstück
- Durchbrechen des zu bearbeitenden Materials
- Überlasten des Elektrowerkzeuges

Greifen Sie nicht in die laufende Maschine.

Das Einsatzwerkzeug kann während der Anwendung heiß werden.

**WARNUNG!** Verbrennungsgefahr

- bei Werkzeugwechsel
- bei Ablegen des Gerätes

Späne oder Splinter dürfen bei laufender Maschine nicht entfernt werden.

#### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Diamantbohrständer ist zur Aufnahme von Milwaukee-Diamantbohrmaschinen bestimmt. Er muss mit Hilfe von Dübel am Boden oder an der Wand angebracht werden.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

#### BETRIEB MIT VAKUUMPUMPE

Der Untergrund unter dem Bohrständer muss sauber, fest, glatt, trocken und frei von Löchern sein. Der Einsatz auf Putz oder Mauerwerk ist nicht möglich.

Unterbrechen Sie bei einer Betriebsstörung sofort die Arbeit und nehmen Sie den Bohrständer ganz ab.

Bei einer Betriebsstörung bleibt das Vakuum nur für kurze Zeit erhalten. Die Haltekraft ist untergrund- und dichtungsabhängig.

Sichern Sie den Bohrständer zusätzlich gegen Herabfallen, z.B. mit einem Seil oder durch geeignetes Abstützen.

#### WASSERANSCHLUSS

Bei Kernlochbohrungen muss Wasser verwendet werden. Sorgen Sie für einen ausreichenden Wasserzufluss!

Es muss immer ein ausreichender Wasserzufluss zum Bohrloch gewährleistet sein. Der Kernbohrmotor ist mit einem Durchflusssystem ausgestattet, in dem das Wasser durch die Bohrspitze in das Bohrloch und von dort entlang des Bohreinsatzes zurückgeleitet wird. Das Wasser dient zum Kühlen der Bohrstelle und zum Herausspülen der Bohrrückstände.

#### WARTUNG

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

#### SYMBOLS



ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!



Vor allen Arbeiten an der Maschine den Stecker aus der Steckdose ziehen.



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.



Gehörschutz tragen!



Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen.



Schützen Sie den Kopf vor Verletzungen durch herabfallendes Mauerwerk. Tragen Sie immer einen Schutzhelm.



Schutzhandschuhe tragen!



Zubehör - Im Lieferumfang nicht enthalten, empfohlene Ergänzung aus dem Zubehörprogramm.



Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen.

Entfernen Sie Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.

Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen.

Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können.

Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.



Europäisches Konformitätszeichen



Britisches Konformitätszeichen



Ukrainisches Konformitätszeichen



Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	DR 152 T
Support perceuse	
Longueur de la colonne	1000 mm
Ø max. de perçage	152 mm
Inclinaison	0 - 45 °
Poids	10 kg

**AVERTISSEMENT** Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, présentations et données que vous recevez avec l'appareil. Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

**Bien garder tous les avertissements et instructions.**

#### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ FOREUSE DIAMANT

**a) Lors d'un forage nécessitant de l'eau, éloignez l'eau de la zone de travail de l'opérateur ou utilisez un appareil de récupération des liquides.** De telles mesures de précaution permettent de maintenir la zone de travail de l'opérateur au sec et réduisent les risques de chocs électriques.

**b) Manipuler l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées pour effectuer des travaux où l'outil de coupe risque de toucher un câble non visible ou son propre cordon d'alimentation.** Les accessoires de coupe entrant en contact avec un câble « sous tension » peuvent « électriser » les pièces métalliques de l'outil électrique et entraîner un choc électrique pour l'opérateur.

**c) Pour le forage au diamant, portez une protection auditive.** L'exposition au bruit peut provoquer une perte d'audition.

**d) Lorsque le foret est bloqué, ne plus exercer de pression d'avancée et éteindre l'outil.** Recherchez la cause du blocage du foret et prenez des mesures pour y remédier.

**e) Pour redémarrer une foreuse au diamant restée enfoncée dans la pièce, vérifiez que le foret tourne librement avant de commencer.** Si le foret est coincé, il risque de ne pas démarrer, de surcharger l'outil ou de provoquer le détachement de la foreuse au diamant de la pièce.

**f) Lors de la fixation du support de forage à la pièce à l'aide de vis et de chevilles, assurez-vous que l'ancrage utilisé est capable de maintenir correctement la machine pendant l'utilisation.** Si la pièce à usiner n'est pas résistante ou est poreuse, la cheville peut ressortir et entraîner le détachement du support de forage de la pièce à usiner.

**g) Lors de la fixation du bâti sur la pièce à usiner au moyen d'une ventouse de levage, toujours appliquer la ventouse de levage sur une surface lisse, propre et non poreuse.** Ne pas appliquer sur des surfaces revêtues comme le carrelage ou les matériaux composites. Si la pièce à usiner n'est pas lisse, plate ou bien fixée, la ventouse de levage peut glisser de la pièce à usiner.

**h) S'assurer que le vide généré soit suffisant avant et pendant le processus de forage.** Si le vide est insuffisant, la ventouse de levage peut glisser de la pièce à usiner.

**i) N'effectuer aucun perçage lorsque la machine est fixée uniquement au moyen de la ventouse de levage, sauf si le perçage se fait vers le bas.** En absence de vide, la ventouse de

levage glisse de la pièce à usiner.

**j) Lorsque vous percez des murs ou des plafonds, veillez à protéger les personnes et la zone de travail se trouvant de l'autre côté.** Le foret peut traverser le trou et la carotte peut tomber de l'autre côté.

**k) Lors du forage au-dessus de la tête, utilisez toujours le dispositif de collecte de liquide spécifié dans les instructions. Ne laissez pas l'eau s'écouler dans l'outil.** L'eau pénétrant dans l'outil électrique augmentera le risque de choc électrique.

#### Avis complémentaires de sécurité et de travail

Lors de carottage au travers de sols, les carottes tombent normalement du foret. Prévoir une protection appropriée pour les personnes ou les matériels au-dessous de la zone de perforation.

Utiliser l'équipement de protection. Toujours porter des lunettes de protection pendant le travail avec la machine. Il est recommandé de porter des articles de protection, tels que masque antipoussière, gants de protection, chaussures tenant bien aux pieds et antidérapantes, casque et protection acoustique.

Portez des gants de protection lorsque vous remplacez la couronne à diamants. La couronne à diamants peut s'échauffer en cas de fonctionnement prolongé de l'outil électrique.

Les poussières dégagées lors du travail sont souvent nocives et ne devraient pas pénétrer dans le corps. Utiliser un dispositif d'aspiration de poussières et porter en plus un masque de protection approprié. Éliminer soigneusement les dépôts de poussières, p. ex. en les aspirant au moyen d'un système d'aspiration de copeaux. Il est interdit de travailler des matériaux dangereux pour la santé (par ex. amiante).

Le câble d'alimentation doit toujours se trouver en dehors du champ d'action de la machine. Toujours maintenir le câble d'alimentation à l'arrière de la machine.

Lors du perçage dans les murs, les plafonds ou les planchers, toujours faire attention aux câbles électriques et aux conduites de gaz et d'eau.

Veillez à ce que personne ne puisse entrer en contact avec la zone de travail et à ce que l'outil électrique ne touche pas les projections d'eau.

Après une interruption de travail, ne démarrez votre foreuse à pointe de diamant qu'après vous être assuré que la couronne à diamants pouvait tourner librement.

Ne jamais poser l'appareil électrique avant que l'outil rapporté soit entièrement à l'arrêt. L'accessoire de rotation peut agripper la surface et arracher l'outil électrique hors de votre contrôle.

Contrôlez les couronnes à diamants avant utilisation. Utilisez uniquement des couronnes à diamants en parfait état. Des couronnes à diamants endommagées ou déformées peuvent être dangereuses.

Contrôlez la fixation de la couronne à diamants. Des couronnes à diamants mal ou insuffisamment fixées peuvent se détacher pendant l'utilisation et vous mettre en danger.

Cet appareil ne peut être utilisé qu'à deux mains, ou fixé à sa colonne.

Ne pas exposer le support de perçage à la pluie et ne pas l'utiliser dans un espace humide ou mouillé ni s'il y a un risque d'explosion.

Pour travailler, prendre une position stable et toujours tenir la machine des deux mains aux deux poignées. Éloigner les autres personnes - surtout les enfants - et les animaux du lieu de travail.

Désactiver immédiatement le dispositif en cas de blocage ! Ne pas réactiver le dispositif avec l'outil bloqué; il y a le risque de provoquer un contrecoup avec moment de réaction élevé. Établir et éliminer la cause du blocage de l'outil en prêtant attention aux consignes de sécurité.

Les causes possibles sont :

- Encastrement dans la pièce à travailler.
- Le dispositif a traversé le matériau à travailler en le cassant.
- Le dispositif électrique a été surchargé.

Ne pas approcher les mains de la partie en mouvement de la machine.

Durant l'utilisation, l'outil peut se surchauffer.

AVERTISSEMENT! Danger de brûlures

- durant le remplacement de l'outil
- durant la dépose de l'outil

Ne jamais enlever les copeaux ni les éclats lorsque la machine est en marche.

#### UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le montant de perceuse au diamant est conçu pour la réception de perceuses au diamant Milwaukee. Il doit être monté sur le vacuum ou sur le sol ou sur le mur au moyen de chevilles.

#### SERVICE À POMPE À VIDE

Le fond sous le support de perçage doit être propre, solide, lisse, sec et exempt de trous. Aucune utilisation sur crépi ou sur ouvrage de maçonnerie possible.

En cas de panne d'exploitation, interrompez immédiatement les travaux et retirez entièrement le support de perçage.

Lors d'une panne d'exploitation, le vide ne reste préservé que sur une courte période. La force portante dépend du support et de l'étanchement.

Par ailleurs, prenez des mesures de protection supplémentaires pour éviter que le support de perçage ne chute, par ex. à l'aide d'une corde ou d'un étayage adapté.

#### RACCORDEMENT À L'EAU

Les travaux de carottage exigent l'emploi d'eau. Prévoir une alimentation en eau suffisante !

Toujours assurer une alimentation en eau suffisante vers le trou de forage. Le moteur de carotteuse est équipé d'un système de débit permettant à l'eau de s'écouler dans le trou de perçage en passant par l'intérieur du trépan et en ressortissant par l'extérieur de celui-ci. L'eau sert à refroidir le point de forage et à évacuer du trou les débris de forage.

#### ENTRETIEN

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

Si besoin est, une vue éclatée de l'appareil peut être fournie. S'adresser, en indiquant bien le numéro porté sur la plaque signalétique, à votre station de service après-vente (voir liste jointe) ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SYMBOLES



ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!



Avant tous travaux sur la machine extraire la fiche de la prise de courant.



Veillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service



Toujours porter une protection acoustique!



Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine.



Veillez à vous protéger la tête contre des blessures pouvant être causées par la chute de morceau de maçonnerie. Porter toujours un casque de protection.



Porter des gants de protection!



Accessoires - Ces pièces ne font pas partie de la livraison. Il s'agit là de compléments recommandés pour votre machine et énumérés dans le catalogue des accessoires.



Les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers.

Les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminés séparément.

Retirez les ampoules des appareils avant de les jeter. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.

Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques. Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets d'équipements électriques et électroniques.

Les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique.

Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver.



CE Marque de conformité européenne



UK CA Marque de conformité britannique



001 Marque de conformité ukrainienne



EAC Marque de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI Cavalletto trapano	DR 152 T
Lunghezza colonna	1000 mm
Ø max. Foratura	152 mm
incl. a	0 - 45°
Peso	10 kg

**AVVERTENZA** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati forniti a corredo dell'apparecchio. In caso di mancata osservanza delle seguenti istruzioni vi è il pericolo di provocare una scossa elettrica, di sviluppare incendi e/o di provocare seri incidenti.

**Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

#### AVVERTENZE DI SICUREZZA PER FRESA DIAMANTATA

**a) Quando si esegue una foratura che necessita acqua, allontanare l'acqua dall'area di lavoro dell'operatore o utilizzare un dispositivo per la raccolta dei liquidi.** Tali misure precauzionali mantengono asciutta l'area di lavoro dell'operatore e riducono il rischio di scosse elettriche.

**b) Utilizzare l'elettrotensile tenendolo dalle superfici di presa isolate, quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio da taglio potrebbe toccare cavi nascosti o il proprio cavo.** L'accessorio da taglio che entra in contatto con un filo „vivo“ può rendere „vive“ parti metalliche esposte dell'elettrotensile e provocare scosse elettriche all'operatore.

**c) Indossare una protezione dell'udito quando si esegue un'operazione con la fresa diamantata.** L'esposizione al rumore può provocare la perdita dell'udito.

**d) Se la punta è bloccata, non esercitare più una pressione al ribasso e spegnere l'utensile.** Ricercare la causa del blocco della punta e adottare misure correttive al fine di eliminare la causa.

**e) Per riavviare la foratura al diamante sul pezzo da lavorare, controllare che la punta ruoti liberamente prima di cominciare.** Se la punta è incastrata, potrebbe non avviarsi, sovraccaricare l'utensile o provocare il distacco della fresa diamantata dal pezzo da lavorare.

**f) Durante il fissaggio del supporto di foratura al pezzo da lavorare mediante l'utilizzo di tasselli e viti, assicurarsi che l'ancoraggio sia in grado di bloccare correttamente la macchina durante l'uso.** Se il pezzo da lavorare non è resistente o è poroso, il tassello potrebbe uscire causando il distacco del supporto di foratura dal pezzo da lavorare.

**g) Quando si fissa il supporto per trapano sul pezzo in lavorazione per mezzo di una ventosa, posizionare la ventosa sempre su una superficie liscia, pulita e non porosa.** Non applicare su superfici rivestite come piastrelle o materiali compositi. Se il pezzo in lavorazione non è liscio, piano o ben fissato, la ventosa potrebbe scivolare via dal pezzo in lavorazione.

**h) Assicurarsi che prima e durante il processo di foratura sia presente il necessario livello di vuoto.** Se il vuoto è insufficiente, la ventosa potrebbe slittare via dal pezzo.

**i) Non eseguire lavori di foratura se la macchina è fissata solo dalla ventosa. Fanno eccezione i fori praticati verso il basso.** In caso di mancanza di vuoto, la ventosa slitta via dal pezzo in lavorazione.

**j) Quando si forano pareti o soffitti, proteggere le persone e l'area di lavoro sul lato opposto.** La punta potrebbe attraversare il foro o la carotatura potrebbe cadere dall'altro lato.

**k) Quando si fora in alto, utilizzare sempre il dispositivo di raccolta del liquido specificato nelle istruzioni. Non permettere all'acqua di fluire nello strumento.** La penetrazione di acqua nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

#### Ulteriori avvisi di sicurezza e di lavoro

Quando si effettuano lavori di carotaggio attraverso i pavimenti, la carota normalmente cade dall'accessorio di foratura. Assicurarsi che le persone e i locali sotto l'area di foratura siano adeguatamente protetti.

Usare dispositivi di protezione. Durante il lavoro con la macchina bisogna sempre portare occhiali di protezione. Si consiglia di indossare indumenti di protezione come maschera antipolvere, guanti di protezione, scarpe antiscivolo robuste, casco e cuffie di protezione acustica.

Prima di sostituire la corona indossare guanti antinfortunistici. In caso di funzionamento ininterrotto per lungo tempo dell'elettrotensile, la corona può surriscaldarsi.

La polvere provocata durante la lavorazione con questo utensile può essere dannosa alla salute e per questo motivo non devono entrare in contatto con il corpo. Usare un sistema d'aspirazione polvere e indossare una maschera di protezione dalla polvere. Rimuovere i depositi di polvere, per esempio con un aspiratore.

E' vietato lavorare materiali che possono costituire pericoli alla salute (ad es. amianto).

Tenere sempre lontano il cavo di collegamento dall'area di lavoro dell'attrezzo.

Forando pareti, soffitti o pavimenti, si faccia attenzione ai cavi elettrici e alle condutture dell'acqua e del gas.

Verificare sempre che nessuna persona all'interno del campo d'azione dell'apparecchio, né l'elettrotensile stesso, possa entrare in contatto con l'acqua in uscita.

Dopo una pausa del lavoro riattivare la perforatrice a diamante solo dopo aver verificato con cura che la corona ruoti liberamente.

Non depositare mai l'utensile elettrico, prima che questo non sia fermato completamente. L'utensile in rotazione può entrare in contatto con la superficie di appoggio facendovi perdere il controllo sulla macchina pneumatica.

Prima dell'utilizzo controllare sempre le corone di perforazione. Utilizzare esclusivamente corone in perfette condizioni. Le corone danneggiate o deformate possono provocare situazioni di pericolo.

Verificare che la corona sia ben fissa in posizione. Le corone collocate in maniera errata o non fissate correttamente possono allentarsi durante il funzionamento e causare pericoli per l'incolumità fisica dell'utilizzatore.

Il presente apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con due mani, o con l'apposito supporto a colonna.

Non esporre il supporto alla pioggia e non usare in ambienti umidi o infiammabili

Lavorando, mantenetevi in una posizione ferma e sicura, stringendo entrambe le impugnature dell'apparecchio. Si faccia attenzione che

nel raggio d'azione dell'apparecchio non si trovino altre persone, in particolare bambini, o animali.

Fissare il supporto di foratura sempre con strumenti di fissaggio idonei (ancoraggio, asta filettata zigrinata, dado a serraggio rapido) sul fondo da lavorare.

Spegnere immediatamente il dispositivo in caso di bloccaggio! Non riaccendere il dispositivo fino a quando l'utensile ad inserto resta bloccato; esiste il rischio di causare un contraccolpo con elevato momento di reazione. Rilevare ed eliminare la causa del bloccaggio dell'utensile ad inserto tenendo conto delle indicazioni di sicurezza.

Le possibili cause sono:

- Incastro nel pezzo in lavorazione
- Il dispositivo ha attraversato il materiale da lavorare rompendolo
- Il dispositivo elettrico è stato sovraccaricato

Non avvicinare le mani alla parte della macchina in movimento.

Durante l'uso l'utensile ad inserto può surriscaldarsi.

- AVVERTENZA!** Pericolo di ustioni
- durante la sostituzione dell'utensile
  - durante il deposito dell'utensile

Non rimuovere trucioli o schegge mentre l'utensile è in funzione.

#### UTILIZZO CONFORME

Il supporto di foratura diamantato è destinato all'alloggiamento dei trapani diamantati Milwaukee. Esso va applicato sul pavimento o alla parete con l'aiuto di ancoranti.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

#### FUNZIONAMENTO CON POMPA A VUOTO

Il fondo sotto il supporto di foratura deve essere pulito, solido, liscio, asciutto e privo di buchi. Non è possibile utilizzarlo su intonaco o opere in muratura.

In caso di anomalie interrompete immediatamente il lavoro e togliete il supporto completamente.

In caso di anomalia la depressione rimane solo per poco tempo. La forza di tenuta dipende dal fondo e dalla guarnizione.

Bloccate il supporto di foratura contro la caduta, ad es. mediante una fune o sostenendolo adeguatamente.

#### ATTACCO PER L'ACQUA

Per il carotaggio è necessario utilizzare dell'acqua. Garantire un'alimentazione idrica sufficiente!

Deve essere sempre garantito un sufficiente afflusso d'acqua al foro di carotaggio. Il motore di carotaggio è dotato di un sistema di flussaggio che prevede che l'acqua attraversa la punta, entra nel foro di carotaggio e da lì viene recuperata lungo l'accessorio di foratura. L'acqua viene utilizzata per raffreddare l'area di foratura e per asportare i residui di foratura.

#### MANUTENZIONE

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di mancanza del disegno esploso, può essere richiesto al seguente indirizzo: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SIMBOLI



ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!



Prima di effettuare qualsiasi lavoro sulla macchina togliere la spina dalla presa di corrente.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrotensile.



Utilizzare le protezioni per l'udito!



Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione.



Proteggere la testa dalle scorie prodotte. Meglio utilizzare un elmetto di protezione



Indossare guanti protettivi!



Accessorio - Non incluso nella dotazione standard, disponibile a parte come accessorio.



I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente.

Rimuovere le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.

A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori al dettaglio possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime riutilizzando e riciclando i propri rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico.

Cancelare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento.



Marchio di conformità europeo



Marchio di conformità britannico



Marchio di conformità ucraino



Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS	
Soporte	DR 152 T
Longitud de columna	1000 mm
Max. diámetro de taladrado	152 mm
Inclinación	0 - 45 °
Peso	10 kg

**⚠ ADVERTENCIA** Lea las indicaciones de seguridad, instrucciones, descripciones y datos que se incluyen en el aparato. En caso de no atenderse a las instrucciones siguientes, ello puede provocar una electrocución, incendio y/o lesiones serias.

**Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

#### ⚠ ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE TALADRO DE DIAMANTE

**a) Al realizar una perforación que requiera el uso de agua, dirija el agua fuera del área de trabajo del operador o use un dispositivo de recolección de líquidos.** Tales medidas de precaución mantienen seca el área de trabajo del operador y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

**b) Opere la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aislantes cuando realice una operación por la cual el accesorio de corte pueda entrar en contacto con los cables eléctricos ocultos o su propio cable.** Los accesorios de corte que entren en contacto con un cable bajo tensión pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica queden bajo tensión y provocar una descarga eléctrica al operario.

**c) Use protección auditiva cuando taladre con diamante.** La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.

**d) Cuando la broca se atasque, deje de aplicar presión hacia abajo y apague la herramienta.** Averigüe las causas y tome medidas correctivas para eliminar el motivo del atasco de la broca.

**e) Al reiniciar un taladro de diamante en la pieza de trabajo, verifique que la broca gire libremente antes de comenzar.** Si la broca está atascada, es posible que no gire, que la herramienta se sobrecargue o que la broca de diamante se suelte de la pieza de trabajo.

**f) Al asegurar el soporte de broca con anclajes y elementos de sujeción a la pieza de trabajo, asegúrese de que el anclaje utilizado sea capaz de sujetar y retener la máquina durante el uso.** Si la pieza de trabajo es débil o porosa, el anclaje puede salirse, lo que puede hacer que el soporte del taladro se suelte de la pieza de trabajo.

**g) Al asegurar el soporte de taladro en la pieza de trabajo con un elevador de ventosa, colocar el elevador de ventosa siempre sobre una superficie lisa, limpia y no porosa.** No colocarlo sobre superficies con revestimiento como baldosas o materiales compuestos. Si la pieza de trabajo no es lisa, plana o su fijación no es correcta, el elevador de ventosa se puede deslizar de la pieza de trabajo.

**h) Antes y durante el proceso de perforación, asegurarse de que hay suficiente presión negativa.** Si la presión negativa no es suficiente, el elevador de ventosa se puede deslizar de la pieza de trabajo.

**i) No realizar ninguna perforación si la máquina solo está asegurada mediante el elevador de ventosa, salvo si se trata de perforaciones hacia abajo.** Si no hay presión negativa, el elevador de ventosa se desliza de la pieza de trabajo.

**j) Al taladrar paredes o techos, asegúrese de proteger a las personas y el área de trabajo en el otro lado.** La broca podría extenderse a través del orificio o el núcleo podría caer hacia el otro lado.

**k) Al perforar por encima de la cabeza, utilice siempre el dispositivo de recogida de líquido especificado en las instrucciones. No permita que entre agua en la herramienta.** El agua que ingresa a la herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

#### Instrucciones adicionales de seguridad y laborales

Si se realizan perforaciones con corona de taladro a través del suelo, el núcleo de perforación se desprende normalmente de la broca de taladro. Asegúrese de que las personas y los espacios por debajo del área de perforación están suficientemente protegidos.

Utilice el equipamiento de protección. Mientras trabaje con la máquina lleve siempre gafas protectoras. Se recomienda utilizar ropa de protección como máscara protectora contra el polvo, guantes protectores, calzado resistente y antideslizante, casco y protección para los oídos.

Use guantes de protección para cambiar la corona de taladrar. La corona de taladrar puede calentarse si la herramienta eléctrica se utiliza durante un período prolongado.

El polvo que se produce cuando se usa esta herramienta puede ser perjudicial para la salud. Use un sistema de absorción de polvo y utilice una máscara adecuada de protección contra el polvo. Limpie el polvo depositado, por ejemplo con un aspirador.

No se deben trabajar materiales que conlleven un riesgo para la salud (por ej. amianto).

Mantener siempre el cable separado del radio de acción de la máquina.

Para trabajar en paredes, techo o suelo, tenga cuidado para evitar los cables eléctricos y tuberías de gas o agua.

Preste atención de que ni las personas que se encuentren en la zona de trabajo ni la herramienta eléctrica entren en contacto con el agua que sale.

Después de una interrupción de su trabajo encienda nuevamente su taladro de diamante tan solo una vez que se haya cerciorado de que la corona de taladrar pueda girar libremente.

No deposite jamás la herramienta eléctrica antes de que la herramienta intercambiable haya dejado de girar por completo. El útil en funcionamiento puede llegar a tocar la base de apoyo y hacerle perder el control sobre la herramienta eléctrica.

Pruebe las coronas de taladrar antes de usarlas. Utilice únicamente coronas de taladrar en perfecto estado. Las coronas de taladrar dañadas o deformadas pueden provocar situaciones de peligro.

Compruebe que la corona de taladrar esté firme. Coronas de taladrar fijadas en forma errónea o insegura pueden aflojarse durante el funcionamiento, convirtiéndose en un peligro para Ud.

El aparato debe utilizarse sólo sujetado con las dos manos o fijado a la columna de soporte.

No exponga el soporte de taladrar a la lluvia ni lo utilice en recintos húmedos o que no sean a prueba de llamas.

Mantenga siempre una posición firme y estable con las piernas y sujete la máquina con las dos manos. Mantenga los niños o animales lejos de la zona de trabajo.

Fijar el soporte de taladradora con los medios de fijación apropiados (anclaje de impacto, barra de rosca semicurva, tuerca de ajuste rápido) a la base a mecanizar.

¡En caso de que se bloquee el útil, el aparato se debe desconectar inmediatamente! No vuelva a conectar el aparato, mientras el útil esté bloqueado; se podría producir un rechazo debido a la reacción de retroceso brusca. Averigüe y elimine la causa del bloqueo del útil, teniendo en cuenta las indicaciones de seguridad.

Causas posibles para ello pueden ser:

- Atascamiento o bloqueo en la pieza de trabajo
- Rotura del material con el que está trabajando.
- Sobrecarga de la herramienta eléctrica

No introduzca las manos en la máquina mientras ésta se encuentra en funcionamiento.

El útil se puede calentar durante el uso.

ADVERTENCIA! Peligro de quemaduras

- en caso de cambiar la herramienta
- en caso de depositar el aparato

Nunca se debe intentar limpiar el polvo o viruta procedente del taladrado con la máquina en funcionamiento.

#### APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

El soporte para taladradora de diamante está diseñado para soportar taladradoras de diamante Milwaukee. Debe sujetarse mediante tacos al suelo o a la pared.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

#### SERVICIO CON BOMBA DE VACÍO

El suelo debajo del bastidor tiene que estar limpio, ser firme, liso seco y libre de agujeros. No es posible la aplicación sobre revoque o mampostería.

En caso de una avería durante el servicio interrumpa inmediatamente el trabajo y retire el bastidor completo.

En caso de una avería durante el servicio el vacío se mantiene sólo por poco tiempo. La fuerza de suspensión depende del suelo y de la estanqueidad.

Asegure el bastidor adicionalmente contra caída, p. ej., con una cuerda o mediante apoyos apropiados.

#### CONEXIÓN DE AGUA

En las perforaciones con corona de taladro es necesario utilizar agua. ¡Asegúrese de que la alimentación de agua es suficiente!

Se debe garantizar siempre suficiente alimentación de agua para el agujero taladrado. El motor de corona está equipado con un sistema de flujo en el que el agua es guiada hasta el agujero taladrado a través de la punta de taladro y desde allí a los largo de la broca de taladro. Se usa el agua para enfriar el punto de perforación y para eliminar los restos de perforación.

#### MANTENIMIENTO

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

En caso necesario, puede solicitar un despiece de la herramienta. Por favor indique el número de impreso que hay en la etiqueta y pida el despiece a la siguiente dirección: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SÍMBOLOS



¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!



Desconecte siempre el enchufe antes de llevar a cabo cualquier trabajo en la máquina.



Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta



Usar protectores auditivos!



Para trabajar con la máquina, utilizar siempre gafas de protección.



Use un caso de protección



Usar guantes protectores



Accesorio - No incluido en el equipo estándar, disponible en la gama de accesorios.



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica.

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger y desechar por separado.

Retire las fuentes de iluminación de los aparatos antes de desecharlos. Infórmese en las autoridades locales o en su distribuidor especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida.

Dependiendo de las disposiciones locales al respecto, los distribuidores minoristas pueden estar obligados a aceptar de forma gratuita la devolución de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Contribuya mediante la reutilización y el reciclaje de sus residuos de aparatos eléctricos y electrónicos a reducir la demanda de materias primas.

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen valiosos materiales reutilizables que pueden tener efectos negativos para el medio ambiente y su salud si no son desechados de forma respetuosa con el medio ambiente.

Antes de desecharlos, elimine los datos personales que podría haber en los residuos de sus aparatos.



Marcado de conformidad europeo



Marcado de conformidad británico



Marcado de conformidad ucraniano



Marcado de conformidad euroasiático



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	DR 152 T
Comprimento da coluna	1000 mm
Max. Ø de furo	152 mm
Inclinação	0 - 45°
Peso	10 kg

**ATENÇÃO** Ler todas as indicações de segurança, instruções, representações e dados fornecidos juntamente com o aparelho. O desrespeito das seguintes instruções pode levar a um choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.

Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

#### AVISOS DE SEGURANÇA DO BERBEQUIM PARA BROCA DE DIAMANTE

**a) Ao fazer furos que impliquem a utilização de água, oriente a circulação da mesma de modo a afastá-la da área de trabalho ou utilize um dispositivo de recolha de líquidos.**

Tais medidas preventivas mantêm a área de trabalho do operador seca e reduzem o risco de choque eléctrico.

**b) Ao realizar uma operação na qual o acessório de corte possa contactar com fios ocultos ou com o próprio cabo eléctrico, segure na ferramenta eléctrica pelas superfícies isoladas destinadas a esse fim.** O contacto do acessório com um fio "eletrificado" pode fazer com que as partes metálicas expostas da ferramenta eléctrica também fiquem "eletrificadas" e levar a que o operador apanhe um choque.

**c) Ao fazer furos com berbequins para broca de diamante, utilize proteção auditiva.** A exposição ao ruído pode provocar perda de audição.

**d) Se a peça ficar encravada, deixe de pressionar para baixo e desligue a ferramenta.** Investigue e tome medidas corretivas para eliminar a causa do encravamento da broca.

**e) Antes de reiniciar uma furação na peça de trabalho com um berbequim para broca de diamante, verifique se a broca gira sem obstruções.** Se a broca estiver encravada, poderá não iniciar o movimento, sobrecarregar a ferramenta ou fazer com que o berbequim para broca de diamante se solte da peça de trabalho.

**f) Ao fixar o suporte do berbequim à peça de trabalho com as âncoras e dispositivos de fixação, certifique-se de que o tipo de ancoragem utilizado é suficiente para segurar e limitar o movimento da máquina durante a utilização.** Se a peça de trabalho estiver enfraquecida ou porosa, a âncora poderá ser puxada para fora, fazendo com que o suporte do berbequim se solte da peça de trabalho.

**g) Se o engenho de furar for fixado na peça com uma almofada de vácuo, sempre coloque a almofada de vácuo numa superfície plana, limpa e não porosa.** Não aplique em superfícies revestidas como azulejos ou materiais compósitos. Se a peça não estiver fixada de forma lisa, plana ou boa, a almofada de vácuo pode deslizar da peça.

**h) Assegure-se de que haja um vácuo suficiente durante a perfuração.** Se o vácuo não for suficiente, a almofada de vácuo poderá deslizar da peça.

**i) Não faça perfurações quando a máquina só estiver fixada com a almofada de vácuo, a não ser que se trate de perfurações para baixo.** Se o vácuo não for suficiente, a almofada de vácuo deslizará da peça.

**j) Ao furar paredes ou tetos, certifique-se de proteger as pessoas e a área de trabalho do lado oposto.** A broca pode penetrar demasiado no furo ou o núcleo pode cair do outro lado.

**k) Ao perfurar acima da cabeça, sempre use o dispositivo de coleta de líquido especificado nas instruções. Não deixe que a água entre na ferramenta.** A entrada de água na ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

#### Instruções de segurança e trabalho suplementares

Na perfuração de núcleos no pavimento, geralmente as amostras de perfuração caem da ponta de broca. Assegure uma proteção suficiente das pessoas e dos espaços abaixo da área de perfuração.

Utilizar equipamento de protecção. Durante os trabalhos com a máquina, usar sempre óculos de protecção. Vestuário de protecção, bem como máscara de pó, sapatos fechados e antiderrapante, capacete e protecção auditiva são recomendados.

Usar luvas durante a substituição da coroa de perfuração. A coroa de perfuração pode aquecer se a ferramenta eléctrica trabalhar durante muito tempo.

A poeira gerada ao trabalhar com esta ferramenta pode ser perigosa para a saúde e por isso não deve atingir o corpo. Utilize um sistema de absorção de poeiras e use uma máscara de protecção. Retire completamente a poeira depositada, por exemplo com um aspirador.

Não devem ser processados materiais que representem um perigo para a saúde (p. ex. asbesto).

Manter sempre o cabo de ligação fora da zona de acção da máquina.

Ao trabalhar em paredes, tectos e soalhos prestar atenção a que não sejam atingidos cabos eléctricos e canalizações de gás e água.

Ter em atenção que nenhuma pessoa na área de trabalho, nem a ferramenta eléctrica entrem em contacto com a água.

Após uma interrupção dos trabalhos com a máquina de furar de diamante, só se deve voltar a ligar a máquina após verificar se a coroa de perfuração se desloca livremente.

Nunca pouse a ferramenta eléctrica antes de a ferramenta de trabalho parar completamente. A ferramenta de trabalho em rotação pode entrar em contacto com a superfície de apoio, provocando uma perda de controlo da ferramenta eléctrica.

Controlar a coroa de perfuração antes de a montar. Utilizar apenas coroas de perfuração em bom estado. Coroas de perfuração danificadas ou deformadas podem dar origem a situações perigosas.

Controlar se a coroa de perfuração está correctamente fixada. Coroas de perfuração incorrectamente fixadas podem soltar-se durante os trabalhos e colocar em risco pessoas.

O aparelho só pode ser operado com as duas mãos ou com o tripé.

Não exponha a coluna de suporte à chuva e não a utilize em salas húmidas e sem serem à prova de fogo.

Durante o trabalho apoiar-se bem com ambos os pés no chão e segurar sempre a máquina pelos dois punhos. Na zona de trabalho não devem encontrar-se outras pessoas - e muito especialmente crianças - ou animais.

Fixar sempre o suporte da perfuradora com elementos de fixação adequados (cavilhas, tirantes roscados, porcas de aperto rápido) no subsolo a trabalhar.

Desligue o aparelho imediatamente, quando a ferramenta de

inserção bloquear! Não ligue o aparelho novamente durante o bloqueio da ferramenta de inserção, pois isso pode levar a um recuo repentino com uma alta força reactiva. Verifique e elimine a causa do bloqueio da ferramenta de inserção, observando as instruções de segurança.

Causas possíveis podem ser:

- Emperramento na peça a trabalhar
- Ruptura do material a processar
- Sobrecarga da ferramenta eléctrica

Não toque na máquina em operação.

A ferramenta de inserção pode ficar quente durante a operação.

**ATENÇÃO!** Perigo de queimar-se

- na troca das ferramentas
- ao depositar o aparelho

Não remover aparas ou lascas enquanto a máquina trabalha.

#### UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

O suporte da perfuradora de diamante funciona como apoio para as perfuradoras de diamante Milwaukee, devendo ser instalado no solo ou na parede com o auxílio de buchas.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

#### FUNCIONAMENTO COM BOMBA DE VÁCUO

A base por baixo da coluna deve estar limpa, fixa, lisa, seca e sem orifícios. Não é possível a utilização em reboco ou alvenaria.

Onderbreek het werk in geval van een bedrijfsstoring onmiddellijk en verwijder de boorstandaard compleet.

No caso de uma avaria de funcionamento, o vácuo só permanece durante pouco tempo. A força de apoio depende da base e da vedação.

Proteja a coluna adicionalmente para não cair, p.ex., com uma corda ou apoiando-a adequadamente.

#### CONEXÃO DE ÁGUA

Para perfurações de núcleo é necessário usar água. Assegure um fluxo de água suficiente!

Um fluxo de água suficiente ao furo sempre deve estar assegurado. A broca trepanadora está equipada com um sistema de fluxo, no qual a água é guiada ao furo através da ponta de broca e, a seguir, retorna ao longo da ponta de broca. A água destina-se a arrefecer o local perfurado e a lavar os detritos de perfuração.

#### MANUTENÇÃO

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

A pedido e mediante indicação da referência que consta da chapa de características da máquina, pode requerer-se um desenho explosivo da ferramenta eléctrica a: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SYMBOLE



**ATENÇÃO!** PERIGO!



Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina, tirar a ficha da tomada.



Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.



Use protectores auriculares!



Usar sempre óculos de protecção ao trabalhar com a máquina.



Proteja a cabeça contra ferimentos causados por uma eventual queda de materiais de construção. Use sempre um capacete de protecção.



Use luvas de protecção!



Acessório - Não incluído no equipamento normal, disponível como acessório.



Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE) não devem ser descartados com o lixo doméstico.

EEE devem ser recolhidos e descartados separadamente.

Remova as luzes antes de descartar os equipamentos. Informe-se sobre os centros de reciclagem e os postos de coleta nas autoridades locais ou no seu vendedor autorizado.

Dependendo dos regulamentos locais, os retalhistas podem ser obrigados a retomar gratuitamente os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Contribua a reduzir as necessidades de matérias-primas, reutilizando e reciclando os seus resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm materiais valiosos e reutilizáveis que podem ter efeitos negativos para o meio ambiente e a sua saúde se não forem descartados ecologicamente.

Apague eventuais dados pessoais existentes no seu resíduo de equipamento antes de descartá-lo.



Marca de Conformidade Europeia



Marca de Conformidade Britânica



Marca de Conformidade Ucraniana



Marca de Conformidade Eurasiática

TECHNISCHE GEGEVENS Boorstandaard	DR 152 T
Kolomlengte	1000 mm
Boor-Ø max	152 mm
afschuining	0 - 45 °
Gewicht	10 kg

**⚠ WAARSCHUWING** Lees en bekijk alle veiligheidsaanwijzingen, aanwijzingen, afbeeldingen en gegevens die u bij het apparaat ontvangt. Als u de volgende aanwijzingen niet in acht neemt, kunnen een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel het gevolg zijn. Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

#### ⚠ DIAMANTBOORMACHINE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

**a) Voer bij werkzaamheden waarbij het gebruik van water benodigd is, het water af van de werkplek van de bediener of gebruik een opvanginrichting voor vloeistof.** Deze voorzorgsmaatregelen houden de werkplek van de bediener droog en verlagen de kans op een elektrische schok.

**b) Houd het elektrisch gereedschap vast aan de geïsoleerde greepoppervlakken, omdat het snijaccessoire niet eerder zichtbare bedrading of het netsnoer van het gereedschap kan doorknippen.** Snijaccessoires die contact maken met spanningvoerende bedrading kunnen onbeschermde metalen delen van het elektrische gereedschap ook 'onder stroom zetten' en de gebruiker blootstellen aan elektrische schokken.

**c) Draag gehoorbescherming bij het gebruik van de diamantboormachine.** Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies tot gevolg hebben.

**d) Oefen geen verdere druk uit op het gereedschap wanneer het inzetgereedschap geblokkeerd raakt en schakel het uit.** Controleer de oorzaak van de blokkering en verhelp het probleem.

**e) Controleer of het inzetgereedschap vrij kan roteren alvorens de diamantboormachine opnieuw in het werkstuk te gebruiken.** Wanneer het inzetgereedschap geblokkeerd is, kan het mogelijk niet draaien waardoor de diamantboormachine overbelast kan raken of uit het werkstuk los kan komen.

**f) Wanneer de boorstandaard aan het werkstuk wordt bevestigd met verankeringen en bevestigingsmiddelen, zorg dan dat de gebruikte verankering geschikt is om het gereedschap tijdens het gebruik op zijn plaats te houden.** Bij een zacht of poreus werkstuk kan de verankering eruit getrokken worden, waardoor de boorstandaard los komt van het werkstuk.

**g) Bij de borging van de boorstandaard met een zuignap aan het werkstuk moet de zuignap altijd op een glad, schoon en niet poreus oppervlak worden geplaatst.** Niet aanbrengen op gelaagde oppervlakken zoals tegels of compoundmaterialen. Als het werkstuk niet glad, vlak of goed bevestigd is, kan de zuignap van het werkstuk glijden.

**h) Waarborg dat vóór en tijdens het boren voldoende onderdruk voorhanden is.** Bij een te geringe onderdruk kan de zuignap van het werkstuk glijden.

**i) Voer geen boringen uit als de machine alleen door middel van de zuignap geborgd is. Boringen naar beneden zijn hiervan uitgezonderd.** Zonder onderdruk glijdt de zuignap van het werkstuk.

**j) Zorg er bij het boren door muren voor dat de personen en de werkplek aan de andere kant van de muur beschermd zijn.** Het inzetgereedschap kan door het geboorde gat uitsteken en er aan de andere kant uit vallen.

**k) Gebruik bij het boren boven het hoofd altijd het vloeistofopvangsysteem dat in de instructies wordt gespecificeerd. Zorg ervoor dat er geen water in het gereedschap komt.** Water dat het elektrische gereedschap binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.

#### Verdere veiligheids- en werkinstructies

Bij kernboringen door vloeren valt de boorkern normaal gesproken uit de boor. Zorg voor voldoende bescherming van de personen en de ruimte onder de boorwerkzaamheden.

Draag veiligheidsuitrusting. Bij werkzaamheden met de machine dient u altijd een veiligheidsbril te dragen. Veiligheidskleding zoals stofmasker, veiligheidshandschoenen, stevig en slipvast schoeisel, helm en gehoorbescherming worden aanbevolen.

Draag bij het vervangen van de boorkroon werkhandschoenen. De boorkroon kan bij langer bedrijf van het elektrisch gereedschap heet worden.

Stof die vrijkomt tijdens het werken vormt vaak een gevaar voor de gezondheid en mag niet met het lichaam in aanraking komen. Machines met stofafzuiging gebruiken en tevens geschikte stofmaskers dragen. Vrijgekomen stof grondig verwijderen resp. opzuigen.

Het is niet toegestaan, materialen te bewerken waarvan een gezondheidsgevaar uitgaat (bijv. asbest).

Snoer altijd buiten werkbereik van de machine houden.

Bij het werken in wanden, plafonds of vloeren oppassen voor elektriciteitsdraden, gas- of waterleidingen.

Let erop dat er geen personen in het werkbereik komen en dat het elektrisch gereedschap niet met het uitstromende water in contact komt.

Schakel de diamantboormachine na een onderbreking van uw werk alleen dan in, nadat u zich ervan vergewist heeft dat de boorkroon vrij kan worden gedraaid.

Leg het elektrische gereedschap nooit neer, vóór het inzetstuk volledig tot stilstand is gekomen. Het draaiende inzetgereedschap kan in contact komen met het oppervlak, waardoor u de controle over het elektrische gereedschap kunt verliezen.

Controleer de boorkronen voordat u ze erin zet. Zet alleen foutloze boorkronen erin. Beschadigde of vervormde boorkronen kunnen tot gevaarlijke situaties leiden.

Controleer of de boorkroon goed vastzit. Verkeerd of niet goed bevestigde boorkronen kunnen tijdens het bedrijf loskomen en u in gevaar brengen.

Het apparaat mag alleen met twee handen bediend of aan de boorkolom ingezet worden.

Stel de boorstandaard niet bloot aan regen en gebruik hem niet in natte, vochtige of explosiegevaarlijke ruimtes.

Tijdens het werken een veilige houding innemen en de machine altijd met twee handen vasthouden. In het werkgebied mogen zich geen andere personen - vooral kleine kinderen - of dieren bevinden.

Bevestig de boorstandaard altijd met daarvoor geschikte bevestigingsmiddelen (slaganker, draadstrang, snelspanmoer) op de te bewerken ondergrond.

Schakel het apparaat onmiddellijk uit als het gereedschap geblokkeerd is; dit zou een terugslag met een hoog reactiemoment kunnen veroorzaken. Achterhaal en verhelp de oorzaak voor de blokkering van het gereedschap met inachtneming van de veiligheidsinstructies.

Mogelijke oorzaken zijn:

- kantelen in het te bewerken werkstuk
- Doorbreken van het te bewerken materiaal
- overbelasting van het elektrische gereedschap

Grijp niet in de lopende machine.

Het gereedschap kan heet worden tijdens het gebruik.

**WAARSCHUWING!** Gevaar voor verbranding

- bij het vervangen van het gereedschap
- bij het neerleggen van het apparaat

Spanen of splinters mogen bij draaiende machine niet worden verwijderd.

#### VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De diamantboorhouder is bedoeld voor de opname van Milwaukee-diamantboormachines. Hij moet met behulp van deuvels op de vloer of aan de muur worden aangebracht.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

#### BEDRIJF MET VACUÛMPOMP

De ondergrond onder de boorstandaard moet schoon, vast, glad, droog en vrij van gaten zijn. Het gebruik op pleister- of muurwerk is niet mogelijk.

Onderbreek het werk in geval van een bedrijfsstoring onmiddellijk en verwijder de boorstandaard compleet.

Het vacuüm blijft in geval van een bedrijfsstoring slechts korte tijd behouden. De houdkracht is afhankelijk van de ondergrond en de afdichting.

Borg de boorstandaard bovendien bijv. met een kabel of geschikte steunen tegen neerstorten.

#### WATERAANSLUITING

Bij kerngatboringen moet water worden gebruikt. Zorg voor voldoende watertoevoer!

Let altijd op voldoende watertoevoer naar het boorgat. De kernboormotor is uitgerust met een doorstroomsysteem waarbij het water door de boorpunt in het boorgat en daar langs de boor wordt teruggeleid. Het water is bedoeld voor de koeling van het boorgat en het uitspoelen van boormateriaal.

#### ONDERHOUD

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Onder vermelding van het nummer op het machineplaatje is desgewenst een doorsnedetekening van de machine verkrijgbaar bij: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SYMBOLLEN



OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!



Voor alle werkzaamheden aan de machine de stekker uit de contactdoos trekken.



Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.



Draag oorbeschermers!



Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen.



Bescherm uw hoofd tegen letsel door afvallend pleisterwerk. Draag altijd een veiligheidshelm.



Draag veiligheidshandschoenen!



Toebehoren - Wordt niet meegeleverd. Is apart leverbaar. Zie hiervoor het toebehorenprogramma.



Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen via het huisafval worden afgevoerd.

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld en afgevoerd worden.

Verwijder de verlichtingsmiddelen uit de apparatuur voordat u deze afvoert. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten. Al naargelang de lokaal van toepassing zijnde voorschriften kunnen detailhandelaren verplicht zijn om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen.

Geef uw afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af voor recycling en help zo mee om de behoefte aan grondstoffen te verminderen.

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die, mits ze niet milieuvriendelijk worden afgevoerd, negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu en uw gezondheid.

Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert.



Europees symbool van overeenstemming



Brits symbool van overeenstemming



Oekraïens symbool van overeenstemming



Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNISKE DATA	DR 152 T
Borestativ	
Søjlelængde	1000 mm
Bor-ø max.	152 mm
hældning	0 - 45 °
Vægt	10 kg

**ADVARSEL** Læs alle sikkerhedsanvisninger, anvisninger, instruktioner og data, der følger med enheden. Overholder du ikke følgende instruktioner, kan du få elektrisk stød, der kan opstå brand og /eller du kan blive kvæstet alvorligt.

**Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.**

#### SIKKERHEDSADVARSLER FOR DIAMANTBOR

**a) Når der udføres borearbejde, som kræver at der bruges vand, så led vand væk fra brugerens arbejdsområde eller benyt et apparat, som opsamlr væske.** Sådanne forholdsregler sørger for, at brugerens arbejdsområde forbliver tørt, og de mindsker risikoen for elektrisk stød.

**b) Benyt el-værktøjet ved de isolerede gribeflader, når der udføres arbejde, hvor skæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte kabler eller værktøjets egen ledning.** Hvis skæretilbehør kommer i kontakt med strømførende ledninger, kan det forårsage, at el-værktøjets udsatte metaldele bliver strømførende og giver brugeren elektrisk stød.

**c) Bær høreværn, når du diamantborer.** At blive udsat for støj kan medføre høretab.

**d) Når boret er fastklemmt, så stop med at trykke nedad og sluk for værktøjet.** Undersøg og foretag korrektioner for at fjerne årsagen til at boret er fastklemmt.

**e) Når du starter med et diamantbor i arbejdsmønt igen, så tjek at boret roterer frit inden du går i gang.** Hvis boret er fastklemmt kan det evt. ikke starte, evt. overbelaste værktøjet eller forårsage, at diamantboret giver slip på arbejdsmønt.

**f) Når du skrur borestativet med dyvler og fastgørelsesemner til arbejdsmønt, så sørg for at sikre dig, at de dyvler, der benyttes, er i stand til at holde og begrænse maskinen under brug.** Hvis arbejdsmønt er svagt eller porøst, kan dyvlen evt. trækkes ud, hvilket medfører, at borestativet giver slip på arbejdsmønt.

**g) Hvis du skrur borestativet med hjælp af en vacuumkop på arbejdsmønt, skal vacuumkoppen altid sættes på en glat, ren og ikke porøs overflade.** Må ikke anbringes på overflader med belægning, f.eks. fliser eller kompositmaterialer. Hvis arbejdsmønt ikke er glat, jævnt eller tilstrækkeligt fastgjort, kan vacuumkoppen glide af arbejdsmønt.

**h) Sørg for, at der er et tilstrækkeligt vacuum både før og under boring.** Hvis der ikke er et tilstrækkeligt vacuum, kan vacuumkoppen glide af arbejdsmønt.

**i) Der må ikke bores, hvis maskinen kun er sikret ved hjælp af en vacuumkop. Undtagen i forbindelse med boring nedad.** Ved manglende vacuum glider vacuumkoppen af arbejdsmønt.

**j) Når du borer gennem vægge eller lofter, så sørg for at beskytte personer og arbejdsområdet på den anden side.** Boret kan evt. komme helt gennem hullet kernen kan falde ud på den anden side.

**k) Brug altid væskeopsamlingsanordningen, der er specificeret i instruktionerne, ved boring over hovedet. Lad ikke vand strømme ind i værktøjet.** Vand, der kommer ind i elværktøjet, øger risikoen for elektrisk stød.

#### Yderligere sikkerheds- og arbejdsinformationer

Ved kerneboringer igennem gulve, falder borekernen normalt ud af borebitten. Sørg for, at personer og lokaler under boreområdet er forsvarligt beskyttede.

Brug beskyttelsesudstyr. Bær altid sikkerhedsbriller, når du arbejder med maskinen. Vi anbefaler desuden brug af personlig beskyttelsesudrustning, såsom støvmaske, sikkerhedshandsker, fast og skridsikkert skotøj, hjelm og høreværn.

Ved udskiftning af borekronen skal der bæres beskyttelseshandsker. Borekronen kan blive meget varm ved længere tids brug af det elektriske værktøj.

Støv, som opstår i forbindelse med fræsearbejdet, er ofte sundhedskadeligt og må ikke trænge ind i kroppen. Brug en støvsuger og bær egnet støvbeskyttelsesmaske. Fjern grundigt aflejret støv (f.eks. ved opugning).

Der må ikke bearbejdes nogen materialer, der kan udgøre en sundhedsrisiko (f.eks. asbest).

Tilslutningskablet holdes hele tiden væk fra maskinens arbejdsområde. Kablet ledes altid bort bag om maskinen.

Ved arbejdboring i væg, loft eller gulv skal man passe på elektriske kabler, gas- og vandledninger.

Pas på, at hverken personer inden for arbejdsområdet, eller det elektriske værktøj, kommer i kontakt med udsivende vand.

Hvis arbejdet har været afbrudt, må du kun tænde for diamantboremaskinen igen, når du har kontrolleret, at borekronen kan drejes frit.

Læg aldrig elektrolværktøjet fra dig, før indsatsværktøjet er standset helt. Det roterende indsatsværktøj kan komme i kontakt med fralægningsfladen, hvorved du kan tabe kontrollen over elværktøjet.

Kontroller borekronerne før de isættes. Anvend kun fejlfrie borekroner. Beskadede eller deformerede borekroner, kan medføre farlige situationer.

Kontroller, at borekronen sidder godt fast. Fejlagtigt, eller ikke sikkert fastgjorte borekroner, kan løse sig under brugen og være til fare for dig selv.

Apparatet må kun betjenes med begge hænder, eller anvendes på borestanderen.

Borestanderen må ikke udsættes for regn og må ikke benyttes i våde, fugtige eller eksplosionstruede rum.

Under arbejdet indtages en sikker placering, og maskinen holdes altid med begge hænder på de to greb. I arbejdsområdet må der ikke opholde sig andre personer - frem for alt ingen børn eller dyr.

Borestanderen skal fastgøres til underlaget, som skal bearbejdes, med egnede fastgøringsmidler (slaganker, cord-gevindstang, selvspændende møtrik).

Sluk straks for maskinen, hvis indsatsværktøjet er blokeret! Tænd ikke for maskinen igen, så længe indsatsværktøjet er blokeret; dette kan føre til et tilbageslag med højt reaktionsmoment. Find frem til og afhjælp årsagen til indsatsværktøjets blokering under hensyntagen til sikkerhedsinstruktionerne.

Mulige årsager herfor kunne være:

- at det sidder i klemme i emnet der bearbejdes
- Gennembrud af det materiale, som skal bearbejdes
- at el-værktøjet er overbelastet

Grib ikke ind i maskinen, når den kører.

Indsatsværktøjet kan blive varmt under brugen.

ADVARSEL! Fare for forbrændinger

- ved værktøjsskift
- når man lægger maskinen fra sig

Spåner eller splinter må ikke fjernes, medens maskinen kører.

#### TILTÆNKT FORMÅL

Diamantborestanderen er beregnet til fiksering af Milwaukee-diamantboremaskiner. Den skal monteres på gulvet eller væggen ved hjælp af dyvler.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

#### DRIFT MED VAKUUMPUMPE

Undergrunden under borestativet skal være ren, fast, glat, tør og uden huller. En anvendelse på puds eller murværk er ikke mulig.

Afbrud straks arbejdet ved en driftsforstyrrelse og tag borestativet helt af.

Ved en driftsforstyrrelse opretholdes vakuummet kun i kort tid. Holdekraften er afhængig af undergrunden og tætningen.

Borestativet skal yderligere sikres mod at falde ned, f.eks. med

#### VANDTILSLUTNING

I forbindelse med kernehulboring skal der bruges vand. Sørg for at etablere tilstrækkelig vandtilførsel.


Det skal sikres, at der altid er tilstrækkelig vandtilførsel til borehullet. Kerneboremotoren er udstyret med et gennemstrømningsystem, hvor vandet ledes igennem boriespidsen ned i borehullet, hvorfra det ledes tilbage langs med borebitten. Vandet bruges til afkøling af borestedet og til at spule overskydende materiale væk fra boringen.


#### VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Ved opgivelse af type nr. der er angivet på maskinens effektskilt, kan de rekvirere en reservedelstegning, ved henvendelse til: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.


#### SYMBOLER


 VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!


 Før ethvert arbejde ved maskinen skal stikket tages ud af stikdåsen.


 Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.


 Brug høreværn!

 Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på.

 Beskyt hovedet, så det ikke kan blive kvæstet af nedfaldende murværk. Brug altid beskyttelseshjelm.

 Brug beskyttelseshandsker!

 Tilbehør - Ikke inkluderet i leveringsomfanget, køb købes som tilbehør.

 Affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husaffald.

Affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles og bortskaffes særskilt.

Fjern lysmidler fra udstyret, inden det bortskaffes. Spørg efter genbrugsstationer og indsamlingssteder hos de lokale myndigheder eller din fagforhandler.

Alt efter de lokale bestemmelser kan detailhandlende være forpligtede til gratis at tage affald af elektrisk og elektronisk udstyr tilbage.

Bidrag til at nedbringe behovet for råmaterialer ved at genbruge og genanvende dit affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

Affald af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, som kan have en negativ effekt på miljøet og dit helbred ved ikke miljørigtig bortskaffelse.

Slet inden bortskaffelsen personrelaterede data, som måtte befinde sig på dit affald af udstyret.

 Europæisk konformitetsmærke

 Britisk konformitetsmærke

 Ukrainsk konformitetsmærke

 Eurasisk konformitetsmærke

TEKNISKE DATA	DR 152 T
Borestativ	
Søyelengde	1000 mm
Bor-ø maks	152 mm
Skråstilling	0 - 45 °
Vekt	10 kg

**⚠ ADVARSEL Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjer, bildeforklaringer og data som fulgte med maskinen.** Hvis du ikke følger følgende anvisninger, kan det oppstå elektriske støt, ild og/eller store skader.

**Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.**

#### ⚠ SIKKERHETSVARSLER FOR DIAMANTDRILL

- a) Ved drillarbeid som krever bruk av vann, led vannet unna brukerens arbeidsområde, eller bruk utstyr for samling av vannet.** Slike forebyggende tiltak holder brukerens arbeidsområde tørt, og senker risikoen for elektrisk støt.
- b) Hold elektroverktøyet i de isolerte håndtakene når du bruker det på steder hvor kutteenheten kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller egen strømledning.** Dersom kuttetilbehør kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan også ubeskyttede metalldele på elektroverktøyet bli strømførende og dermed utsette brukeren for elektrisk støt.
- c) Bruk hørselsvern ved bruk av diamantdrill.** Eksposering for støy kan føre til nedsatt hørsel.
- d) Når bitsen låser seg, slutt å påføre trykk og skru av verktøyet.** Undersøk problemet og utfør korrektive handlinger for å eliminere årsaken til at bitsen låste seg.
- e) Ved omstart av diamantdrillen i arbeidsstykke, sørg for at bitsen roterer uhindret før bruk.** Hvis bitsen har låst seg fast, kan det hende det ikke starter, verktøyet kan overbelastes, eller føre til at diamantdrillen løses ut fra arbeidsstykke.
- f) Ved sikring av drillstativet med anker og fester til arbeidsstykket, sørg for at ankeret som brukes er i stand til å støtte og holde fast maskinen under bruk.** Hvis arbeidsstykket er svakt eller porøst, kan ankeret hoppe ut, og få drillen til å løses ut fra arbeidsstykket.
- g) Ved sikring av borstativet på arbeidsstykket med en vakuumløfter, må vakuumløfteren alltid stilles på en glatt, ren og ikke porøs overflate.** Still den ikke på belagte overflater som fliser eller sandwichmaterialer. Dersom arbeidsstykket ikke er festet godt, jevnt eller godt, kan vakuumløfteren gli av arbeidsstykket.
- h) Forviss deg om at det foreligger et tilstrekkelig undertrykk før boringen og mens det børes.** Ved utilstrekkelig undertrykk kan vakuumløfteren gli av verkstykket.
- i) Ikke utfør borerings dersom maskinen bare er sikret med vakuumløfteren. Unntak fra dette er borerings i nedovergående retning.** Ved manglende undertrykk glier vakuumløfteren av verkstykket.
- j) Ved drilling i vegger eller tak, sørg for at personer og arbeidsområdet på den andre siden er beskyttet.** Bitsen kan stikke ut gjennom hullet, eller kjernen kan falle ut på den andre siden.

**k) Når du borer over hodet, må du alltid bruke væskeopp-samlingsenheten som er spesifisert i instruksjonene. Ikke la vann strømme inn i verktøyet.** Vann som kommer inn i verktøyet vil øke risikoen for elektrisk støt.

#### Ytterlige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner

Ved kjerneboringer gjennom gulv faller borkjernen vanligvis ut av borkronen. Sørg for en tilstrekkelig beskyttelse av personene og rommene under boreområdet.

Bruk vernebekledning. Ta alltid på vernebrille ved bruk av maskinen. Vernebekledning så vel som støvmaske, vernehansker, fast og sklisikkert skotøy, hjem og hørselsvern er anbefalt.

Bruk vernehansker ved bytte av borekronen. Borekronen kan bli varm ved lengre tids bruk av elektroverktøyet.

Støv som oppstår under arbeidet er ofte helsefarlig og bør ikke komme inn i kroppen. Bruk støvavsug og i tillegg egnede støvbeskyttelsesmaske. Fjern oppsamlet støv grundig, f.eks. oppsuging. Materialer som er helsefarlig skal ikke bearbeides (f.eks. asbest) Hold ledningen alltid vekk fra maskinens virkeområde. Før ledningen alltid bakover fra maskinen.

Pass på kabler, gass- og vannledninger når du arbeider i vegger, tak eller gulv.

Pass på at verken personer i arbeidsområdet eller elektroverktøyet kommer i kontakt med vannet som kommer ut.

Etter pause i arbeidet må du kun slå på diamantbormaskinen etter at du har kontrollert at borekronen lar seg dreie fritt.

Legg aldri fra deg elektroverktøyet før verktøyet har stanset helt. Det roterende innsatsverktøyet kan komme i kontakt med overflaten der maskinen legges ned, slik at du kan miste kontrollen over elektroverktøyet.

Kontroller borekronen før den tas i bruk. Bruk kun feilfrie borekroner. Skadde eller deformerte borekroner kan føre til farlige situasjoner.

Kontroller at borekronen sitter godt fast. Feilmonterte eller ikke tilstrekkelig festede borekroner kan løse under bruk og utsette brukeren for fare.

Enheten må holdes med to hender eller brukes på borestativ.

Ikke utsett borestativet for regn og ikke bruk det i fuktige eller i rom der det er eksplosjonsfare.

Stå støtt når du arbeider og hold alltid apparatet med begge hender i de to håndtakene. Det må ikke oppholde seg andre personer - fremfor alt ingen barn - eller dyr i arbeidsområdet.

Slå av apparatet med en gang dersom det isatte verktøyet er blokkert! Ikke slå apparatet på igjen så lenge det isatte verktøyet er blokkert; her kan det oppstå et tilbakeslag med høyt reaksjonsmoment. Finn ut hvorfor det isatte verktøyet blokkerer og fjern årsaken til dette. Ta herved hensyn til sikkerhetsinstruksene.

Mulige årsaker kan være:

- det har forkantet seg i arbeidsemnet som bearbeides
- Gjennombrytning av materialet som bearbeides
- elektroverktøyet er overbelastet

Ikke grip inn i maskinen når den står på og går.

Isatt verktøy kan i bruk bli veldig varmt.

ADVARSEL! Fare for forbrenning

- ved skifting av verktøy
- når apparatet legges ned

Spon eller fliser må ikke fjernes mens maskinen er i gang.

#### FORMÅLSMESSIG BRUK

Diamantborestativet er bestemt til å holde Milwaukee-diamantboremaskiner. Det må plasseres med vacuum, med pluggen på gulvet eller veggen.

#### DRIFT MED VAKUUMPUMPE

Bakken under borestativet må være ren, fast, glatt, tørr og uten hull. Det må ikke stilles på puss eller mur.

Ved driftsfeil må du straks avbryte arbeidet og ta vekk borestativet helt.

Ved driftsfeil holdes vakuuemet i kort tid. Holdekraften er avhengig av underlaget og tetningen.

Tilleggssikre borestativet mot fall f. eks. med tau eller ved egnet støtte.

#### VANNTILKOBLING

Ved kjernehullboringer må det brukes vann. Sørg for tilstrekkelig tilløp av vann!

Det må alltid være garantert et tilstrekkelig tilløp av vann til borehullet. Kjernebormotoren er utstyrt med et gjennomstrømningsystem der vannet ledes gjennom borspissen og inn i borehullet, og derfra strømmer det tilbake langsmed borekronen. Vannet tjener til kjøling av stedet der det børes og til utskylling av materialrestene etter boringen.

#### VEDLIKEHOLD

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan du be om en eksplosjonstegning av apparatet hos din kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany. Oppgi maskintype og det nummeret på typeskiltet.

#### SYMBOLER



OBS! ADVARSEL! FARE!



Trekk støpset ut av stikkkontakten før du begynner arbeidet på maskinen.



Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.



Bruk hørselsvern!



Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen.



Beskytt hodet mot skader fra murverk som faller ned. Bruk alltid vernehjelm.



Bruk vernehansker!



Tilbehør - inngår ikke i leveransen, anbefalt komplettering fra tilbehørsprogrammet.



Elektrisk og elektronisk avfall skal ikke avfallshåndteres sammen med husholdningsavfallet.

Elektrisk og elektronisk avfall skal samles kildesortert og avfallshåndteres.

Fjern lysmiddelet fra apparatene før de kasseres. Be om informasjon hos de lokale myndighetene eller hos din fagforhandler om miljøstasjoner og samlesteder.

Avhengig av de lokale bestemmelsene kan detaljhandlere være forpliktet til å ta tilbake elektrisk og elektronisk avfall uten kostnader.

Bidra til å redusere behovet for råmaterialer ved å sørge for gjenbruk og resirkulering av ditt elektriske og elektroniske avfall.

Elektrisk og elektronisk avfall inneholder verdifulle, gjenbrukbare materialer som ved ikke-miljøriktig avfallshåndtering kan ha negative konsekvenser for miljøet og din helse.

Slett først eventuelle personrelaterte data fra det brukte apparatet før det avfallshåndteres.



Europeisk samsvarsmerke



Britisk samsvarsmerke



Ukrainsk samsvarsmerke



Euroasiatisk samsvarsmerke

TEKNISKA DATA	DR 152 T
Borrstativ	
Pelarlängd	1000 mm
Max. borrdiam.	152 mm
Lutning	0 - 45 °
Vikt	10 kg

**⚠ WARNING** Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, beskrivningar och uppgifter som du får tillsammans med apparaten. Om nedanstående anvisningar ignoreras finns risk för att elstöt, brand och/eller allvarliga personskador uppstår. **Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

**⚠ SÄKERHETSVARNINGAR FÖR DIAMANTBORRMASKINER**

**a) Vid borrhning som kräver användning av vätska, ska vattnet ledas bort från operatörens arbetsområde eller ska utrustning för uppsamling av vätska användas.** Sådana försiktighetsåtgärder håller operatörens arbetsområde torrt och minskar risken för elektrisk stöt.

**b) Håll elverktyget i de isolerade greppytorna när du utför arbeten där det skärande tillbehöret kan komma i kontakt med dolda ledningar eller den egna sladden.** Skärande tillbehör som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra elverktygets oskyddade metalldelar strömförande och ge operatören en elektrisk stöt.

**c) Använd hörselskydd vid diamanthorning.** Exponering för buller kan orsaka hörselbortfall.

**d) När borrkronan fastnar, ska du sluta att applicera nedåtriktat tryck och stänga av verktyget.** Undersök vad det beror på och vidta korrigerande åtgärder för att eliminera orsaken till att borrkronan fastnar.

**e) Innan du på nytt startar en diamanthorning ska du kontrollera att borrkronan roterar fritt.** Om borrkronan har fastnat, kan det hända att det inte går att starta, att verktyget överbelastas eller att diamanthorningen lossnar från arbetsstycket.

**f) När du sätter fast borrstativet med ankare och fästdon på arbetsstycket, ska du se till att förankringen som används klarar att hålla fast maskinen ordentligt under användningen.** Om arbetsstycket är svagt eller poröst, kan det hända att ankaret dras ut och borrstativet lossnar från arbetsstycket.

**g) Om borrstativet säkras mot arbetsstycket med en vakuumliftare ska vakuumliftaren alltid placeras på en slät, ren och icke porös yta.** Vakuumliftaren får inte placeras på laminerade ytor såsom glaserade plattor eller kompositbeläggningar. Om arbetsstycket inte är slätt och plant eller om det inte sitter fast ordentligt kan vakuumliftaren glida av från arbetsstycket.

**h) Se till att undertrycket är tillräckligt högt före och under borrhningen.** Om undertrycket är för lågt kan vakuumliftaren glida av från arbetsstycket.

**i) Borra inte om maskinen endast säkras av vakuumliftaren. Ett undantag gäller för borrhning nedåt.** Om undertryck saknas glider vakuumliftaren av från arbetsstycket.

**j) När du borrar genom väggar eller tak, ska du se till att skydda personer och arbetsområdet på andra sidan.**

Borrkronan kan skjuta ut genom hålet eller så kan borrkärnan falla ut på andra sidan.

**k) Använd alltid den vätskeuppsamlingsanordning som anges i instruktionerna vid borrhning över huvudet. Låt inte vatten rinna in i verktyget.** Vatten som tränger in i verktyget ökar risken för elektriska stötar.

**Övriga säkerhets- och användningsinstruktioner**

Vid kärnborrhning genom golvet faller borrkärnan normalt ut ur borrrinsatsen. Se till att personer och utrymmen under borrområdet är tillräckligt skyddade.

Använd skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon när du använder maskinen. Som skyddsutrustning rekommenderar vi t.ex. en dammskyddsmask, skyddshandskar, stabila och halksäkra skor, hjälm och hörselskydd.

Bär skyddshandskar vid byte av borrkrona. Borrkronan kan vid längre drift i elverktyget bli het.

Dammet som uppkommer vid arbeten med denna maskin kan vara skadligt för hälsan om de når kroppen. Använd ett utsugningssystem och bär skyddsmask. Avlägsna kvarblivande damm med t.ex. en dammsugare.

Det är inte tillåtet att bearbeta material som kan vara hälsovådligt (t.ex. asbest).

Nätkabeln skall alltid hållas ifrån arbetsområdet. Lägg kabeln bakåt i förhållande till arbetsriktningen.

Vid arbetenborrhning i vägg, tak eller golv, var alltid observant på befintliga el-, gas- eller vattenledningar.

Se till att varken personer inom arbetsområdet, eller elverktyget kommer i kontakt med uttrinnande vatten.

Efter ett avbrott i arbetet med diamanthorningen, ska ni inte koppla till maskinen förrän ni är säkra på att borrkronan lätt kan vridas runt.

Lägg aldrig ifrån dig elverktyget förrän insatsverktyget är helt stillastående. Det roterande insatsverktyget kan komma i beröring med underlaget varvid risk finns för att du förlorar kontrollen över verktyget.

Kontrollera borrkronan innan användningen. Använd bara felfria borrkronor. Skadade eller deformerade borrkronor kan leda till farliga situationer.

Kontrollera att borrkronan sitter fast. Felaktigt eller osäkert fastsatta borrkronor kan lossna under arbetet och skada er.

Apparaten får bara hanteras med två händer eller i ett borrstativ.

Utsätt inte magnetborrstativet för regn och använd det inte i fuktiga eller icke flamsäkra rum.

Håll alltid redskapet med båda händerna och stå på stadigt underlag. Se upp med barn och djur inom arbetsområdet!

Fäst alltid borrstativet med lämpliga fästelement (slagankare, gängstång, snabbspännmutter) i det underlag som ska bearbetas. Stäng av maskinen omedelbart om ett verktyg som används sitter fast! Sätt sedan inte på maskinen igen så länge som verktyget som används fortfarande sitter fast; risk för okontrollerade slag med högt reaktionsmoment. Ta reda på orsaken varför verktyget fastnade och åtgärda orsaken med hänsyn till säkerhetsanvisningarna.

Möjliga orsaker kann vara:

- Verktyget sitter snett i arbetsstycket
- Materialet som ska bearbetas har gått sönder
- Elverktyget är överbelastat

Gå aldrig med händerna in i en maskin som är igång.

Verktyget som används kan bli mycket varmt under användningen.

WARNING! Risk för brännskador

- Vid verktygsbyte
- när man lägger ifrån sig maskinen

Avlägsna aldrig spån eller flisor när maskinen är igång.

**ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA**

Diamantborrstativet är avsett för infästning av Milwaukee diamanthorning. Det måste fästas i golvet eller i en vägg med hjälp av pluggar.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

**DRIFT MED VAKUUMPUMP**

Vid idrifttagning, arbete och underhåll av vakuumanläggningen ska de gällande nationella skyddsöreskrifterna följas.

Avbryt arbetet genast vid en driftstörning och avlägsna borrstativet helt.

Vid en driftstörning bibehålls vakuuemet endast under kort tid. Fästkrafterna beror på underlaget och tätningen.

Se dessutom till att borrstativet inte kan falla ned, t.ex. genom att stötta det med en vajer eller liknande.

**VATTENANSLUTNING**

Vid kärnborrhning måste vatten användas. Se till att det alltid finns tillräckligt vattenflöde.

Se till att det alltid finns tillräckligt vattenflöde till borrhålet. Kärnbormotorn är utrustad med ett genomströmningssystem där vattnet leds genom borrspetsen in i borrhålet och tillbaka från borrhålet längs borrrinsatsen. Vattnet kylar borrhålet och spolar ut borrhingsrester.

**SKÖTSEL**

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov av sprängskiss, kan en sådan, genom att uppge maskinens art. nr. (som finns på typskylten) erhållas från: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

**SYMBOLER**



OBSERVERA! VARNING! FARA!



Drag alltid ur kontakten när du utför arbeten på maskinen.



Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.



Använd hörselskydd!



Använd alltid skyddsglasögon.



Schützen Sie den Kopf vor Verletzungen durch herabfallendes Mauerwerk. Tragen Sie immer einen Schutzhelm.



Bär skyddshandskar!



Tillbehör - Ingår ej i leveransomfånget, erhålles som tillbehör.



Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna.

WEEE ska samlas och avfallshanteras separat.

Ta ut ljuskällor ur produkterna innan de avfallshanteras. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.

Beroende på de lokala bestämmelserna kan återförsäljare vara skyldiga att ta tillbaka WEEE gratis.

Bidra till att minska behovet av råämnen genom återanvändning och återvinning av ditt WEEE.

WEEE innehåller värdefulla återvinningsbara material som kan skada miljön och din hälsa om de inte avfallshanteras på korrekt sätt.

Tänk på att radera eventuella personuppgifter som kan finnas på din utrustning innan du lämnar den till avfallshanteringen.



Europeiskt konformitetsmärke



Britiskt konformitetsmärke



Ukrainskt konformitetsmärke



Euroasiatiskt konformitetsmärke

TEKNISET ARVOT Poranteline	DR 152 T
Pylvään pituus	1000 mm
Poran ø max.	152 mm
Kaltevuuskulma	0 - 45 °
Paino	10 kg

**VAROITUS** Lue kaikki varoitoimenpiteet, ohjeet, kuvalliset esitykset ja tiedot, jotka toimitetaan laitteen mukana. Ellet noudata seuraavia ohjeita, saattaa se johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/ tai vaikeisiin loukkaantumisiin.  
**Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.**

#### TIMANTTIPORAN TURVALLISUUSVAROITUKSET

**a) Porauksen edellyttäessä veden käyttämistä, johda vesi pois käyttäjän työalueelta tai käytä nesteeneräyslaitetta.** Tällaiset varoitoimenpiteet pitävät käyttäjän työalueen kuivana ja pienentävät sähköiskun vaaraa.

**b) Käytä sähkötyökälyä pitäen kiinni eristettyjen tartuntapintojen kohdalta suorittaessasi toimia, joissa leikkuri voi joutua kosketuksiin piilossa olevien johtojen tai oman johtonsa kanssa.** Leikkuuosan koskettaessa ”jännitteistä” johtoa, saattaa tämä tehdä sähkötyökälyn paljaista metalliosista ”jännitteisiä” ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.

**c) Käytä kuulonsuojaimia poratessasi timanttiterällä.** Altistuminen melulle voi aiheuttaa kuulon heikkenemistä.

**d) Poranterän juutuessa älä paina alaspäin ja kytke työkalu pois päältä.** Selvitä poranterän juuttumissyä ja poista se.

**e) Tarkasta ennen työkappaleen timanttikorauksen uudelleen aloittamista, että poranterä pyörii vapaasti.** Jos poranterä on juuttunut, se ei ehkä käynnisty, voi ylikuumentaa työkalun tai aiheuttaa timanttikorauksen irtoamisen työkappaleesta.

**f) Varmista poratelineä ankkureilla ja kiinnittimillä työkappaleeseen kiinnittäessäsi, että käytetty ankkurointi pystyy pitelemään ja pidättelemään konetta sitä käytettäessä.** Jos työkappale on heikko tai huokoinen voi ankkuri irrota, jolloin porateline irtoaa työkappaleesta.

**g) Kun porausalusta varmistetaan työstökappaleeseen imukiinnittimellä, tulee imukiinnitin asettaa aina sileälle, puhtaalle, ei huokoiselle pinnalle.** Älä pane sitä pinnoitetuille pinnoille, kuten laatoille tai liittomateriaaleille. Jos työstökappale ei ole sileä, tasainen tai kiinnitetty lujasti paikalleen, niin imukiinnitin voi luiskahtaa irti työstökappaleesta.

**h) Varmista, että ennen porausta ja sen aikana vallitsee riittävä alipaine.** Jos alipaine ei ole riittävä, niin imukiinnitin voi luiskahtaa pois työstökappaleesta.

**i) Älä tee porauksia, jos kone on varmistettu vain imukiinnittimellä. Poikkeuksena ovat poraukset alaspäin.** Jos alipainetta ei ole, niin imukiinnitin irtoaa työstökappaleesta.

**j) Varmista toisella puolella olevien henkilöiden ja työalueen suojaus seinien tai kattojen läpi porattaessa.** Poranterä voi tulla ulos reiästä toisella puolella tai ydin voi pudota ulos toiselle puolelle.

**k) Käytä porattaessa yläpuolella aina ohjeissa määritellyä nesteen keräyslaitetta. Älä anna veden virrata työkaluun.** Sähkötyökälyyn pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.

#### Täydentäviä turvallisuusmääräyksiä ja työskentelyohjeita

Kun keernaporaus tehdään lattian läpi, niin porausydin putoaa yleensä pois porauslisäkkeestä. Huolehdi siitä, että porausalueen alapuolella olevat henkilöt ja tilat on suojattu riittävästi.

Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja käyttäessäsi konetta. Suosittelemme suojavarusteiden käyttöä, näihin kuuluvat pölysuojajanaamari, työkasineet, tukevat, luistamattomat jalkineet, kypärä ja kuulonsuojukset.

Käytä suojakäsineitä porankruunun vaihdossa. Porankruunu voi kuumeta pitempiäaikaisessa sähkötyökälyn käytössä.

Työstössä syntyvä pöly saattaa olla terveydelle vahingollista, joten sen koskettaminen tai hengittäminen tulisi välttää. Liitä kone kohdeimujärjestelmään ja käytä sopivaa pölysuojaa kasvoilla. Poista laskeutunut pöly huolellisesti esimerkiksi pölynimurilla.

Terveydellisiä vaaroja aiheuttavien materiaalien (esim. asbestin) työstäminen on kielletty.

Pidä sähköjohto poissa koneen käyttöalueelta. Siirrä se aina taakseen.

Varo seinään, kattoon tai lattiaan porattaessa osumasta sähköjohtoon, kaasu- ja vesijohtoihin.

Varo, että työalueella oleskelevat henkilöt ja sähkötyökäly eivät pääse kosketuksiin ulos valuvan veden kanssa.

Käynnistä timanttikorakone töiden keskeytyksen jälkeen vasta sitten kun olet varmistanut, että porankruunua voi pyörittää vapaasti.

Älä koskaan laske sähkötyökälyä pois, ennen kuin käyttötyökäly on pysähtynyt täydellisesti. Pyöriä vaihtotyökäly saattaa koskettaa lepopinnaa ja voit menettää sähkötyökälysi hallinnan.

Tarkasta porankruunun ennen käyttöä. Käytä vain moitteettomassa kunnossa olevia porankruunuja. Vaurioituneet tai vääntyneet porankruunut voivat aiheuttaa vaarallisia tilanteita.

Tarkasta porankruunun tiukka istuvuus. Jos porankruunut on kiinnitetty väärin tai epävarmasti, ne voivat irrota käytön aikana ja niistä voi olla sinulle vaaraa.

Laitetta saa käyttää vain kaksikäsin ohjattuna tai porakoneen ollessa pylväessä kiinni.

Porausteline tulee suojata sateelta eikä sitä pidä käyttää kosteissa tai herkästi syttyvissä tiloissa.

Ota tukeva työskentelyasento ja kannata laitetta aina molemmiin käsiin molemmista kädensijoista. Muut henkilöt - etenkin lapset - eivät saa oleskella työskentelyalueella. Pidä myöskin eläimet loitolla.

Kiinnitä poranteline aina tarkoituksenmukaisilla kiinnitysvälineillä (lyömäänkkurilla, köysikierrepuikolla, pikakiinnitysmutterilla) työstettävään alustaan.

Jos käytetty työkalu juuttuu kiinni, sammuta laite heti! Älä kytke laitetta uudelleen päälle työkalun ollessa vielä kiinni juuttuneena, koska tästä saattaa aiheutua voimakas takaisku. Selvitä työkalun juuttumisen syy ja poista syy turvallisuusmääräyksiä noudattaen.

Mahdollisia syitä saattavat olla:

- työkalun vinoutuminen työstökappaleesta
- Työstettävän materiaalin läpimeno
- sähkötyökälyn ylikuormitus

Älä tartu käynnissä olevan koneen työosiin.

Käytetty työkalu saattaa kuumeta käytön aikana.

VAROITUS! Palovamman vaara

- työkalua vaihdettaessa
- laitetta pois laskettaessa

Lastuja tai puruja ei saa poistaa koneen käydessä.

#### TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Timanttiorausteline on tarkoitettu käytettäväksi Milwaukee-timanttiorakoneiden kera. Se täytyy kiinnittää vaamalla lattiaan tai seinään.

Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti.

#### KÄYTTÖ TYHJIÖPUMPUN KANSSA

Porakoneen pylvään alustan täytyy olla puhdas, kiinteä, tasainen, kuiva eikä siinä saa olla reikiä. Käyttö rappausten tai muurauksen päällä ei ole mahdollista.

Jos käytössä ilmenee häiriö, keskeyttäkää työ välittömästi ja ottakaa porakoneen pylväs kokonaan pois.

Käyttöhäiriön sattuessa tyhjiö säilyy vain vähän aikaa. Pidätysvoima riippuu alustasta ja tiivisteestä.

Varmistakaa porakoneen pylväs lisäksi putoamista vastaan, esim. köydellä tai sopivalla tuella.

#### VESILIITÄNTÄ

Keernareikiä porattaessa täytyy käyttää vettä. Huolehdi riittävästä vedensyötöstä!

On varmistettava aina riittävä vedentuonti poranreikään. Keernaporauskone on varustettu läpivirtausjärjestelmällä, jossa vesi johdetaan porankärjen läpi poranreikään ja sieltä porauslisäketä pitkin takaisin. Vettä käytetään porauskohdan jäädyttämiseen ja porausjätteiden poishuutamiseen.

#### HUOLTO

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoliikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarpeen vaatiessa voit pyytää lähettämään laitteen kokoonpanopiirustuksen ilmoittamalla arvokilven numeron seuraavasta osoitteesta: Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SYMBOLIT



HUOMIO! VAROITUS! VAARA!



Irrota aina pistotulppa seinäkoskettimesta ennen koneeseen tehtäviä toimintoja.



Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.



Käytä kuulonsuojaimia!



Käytä laitteella työskennellessäsi aina suojalaseja.



Suojaa päätäsi putoavilta muuraukappaleilta. Käytä suojakypärää.



Käytä suojakäsineitä!



Lisälaite - Ei sisälly vakiovarustukseen, saatavana lisätarvikkeena.



Älä hävitä sähkö- ja elektroniikkaromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä.

Sähkö- ja elektroniikkaromu on kerättävä erikseen.

Käytetyt valonlähteet on irrotettava laitteista. Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä neuvoa kierrättämiseen ja tietoa keräyspisteestä.

Paikalliset säännökset saattavat velvoittaa vähittäiskauppiat ottamaan sähkö- ja elektroniikkaromun takaisin maksutta.

Panoaksesi sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää.

Sähkö- ja elektroniikkaromu sisältää arvokkaita, kierrätettäviä materiaaleja, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisesti.

Poista mahdolliset henkilökohtaiset tiedot hävitettävästä laitteesta.



European standard mark



British standard mark



Ukrainian standard mark



Eurasian standard mark

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ Βάση δράπανου	DR 152 T
Μήκος υποστήριξης	1000 mm
Μακρ. Διάμετρος τρύπας	152 mm
Κλίση	0 - 45 °
Βάρος	10 kg

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα δεδομένα, τα οποία θα λάβετε μαζί με τη μηχανή.** Η μη τήρηση των οδηγιών που ακολουθούν, μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, φωτιά και/ή σε σοβαρούς τραυματισμούς. **Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.**

#### ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΔΙΑΜΑΝΤΟΔΡΑΠΑΝΟΥ

**α) Όταν πραγματοποιείτε διάτρηση που απαιτεί τη χρήση νερού, κατευθύνετε το νερό μακριά από την περιοχή εργασίας του χειριστή ή χρησιμοποιείτε μια συσκευή συλλογής υγρών.** Τέτοιου είδους προληπτικά μέτρα διατηρούν στεγνή την περιοχή εργασίας του χειριστή και μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**β) Λειτουργείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατώντας το από τις μονωμένες λαβές, όταν εκτελείτε μια εργασία κατά την οποία το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυσμάτινο καλώδιο ή το ίδιο το καλώδιό του.** Το εξάρτημα κοπής που έρχεται σε επαφή με ρευματοφόρα καλώδια μπορεί να καταστήσει εξωτερικά μεταλλικά εξαρτήματα του ηλεκτρικού εργαλείου επίσης ρευματοφόρα και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στο χειριστή.

**γ) Φοράτε προστατευτικά ακοής (ωασιπίδες) όταν πραγματοποιείτε διάτρηση με διαμαντοδράπανο.** Η έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια της ακοής.

**δ) Εάν το τρυπάνι υποστεί εμπλοκή, σταματήστε να ασκείτε πίεση προς τα κάτω και απενεργοποιήστε το εργαλείο.** Πραγματοποιήστε έναν έλεγχο και προβείτε σε διορθωτικές ενέργειες για την εξάλειψη της αιτίας εμπλοκής του τρυπανιού.

**ε) Πριν επανεκκινήσετε ένα διαμαντοδράπανο για διάτρηση στο τεμάχιο προς επεξεργασία, ελέγξτε εάν το τρυπάνι περιστρέφεται ελεύθερα.** Εάν το τρυπάνι έχει υποστεί εμπλοκή, μπορεί να μην ξεκινά, μπορεί να υπερφορτωσει το εργαλείο ή μπορεί να προκαλέσει την απελευθέρωση του διαμαντοδράπανου από το τεμάχιο προς επεξεργασία.

**ς) Όταν ασφαρίζετε τη βάση του δραπάνου με αγκύρια και σφικτήρες στο τεμάχιο προς επεξεργασία, βεβαιωθείτε ότι η αγκύρωση που χρησιμοποιείτε είναι ικανή να στηρίξει και να συγκρατήσει το μηχάνημα κατά τη διάρκεια της χρήσης.** Εάν το τεμάχιο προς επεξεργασία έχει χαμηλή αντοχή ή είναι πορώδες, το αγκύριο μπορεί να τραβηχτεί έξω προκαλώντας την απελευθέρωση της βάσης του δραπάνου από το τεμάχιο προς επεξεργασία.

**g) Κατά την ασφάλιση της βάσης τρυπανιών στο αντικείμενο εργασίας με μια συγκράτηση βεντούζας να τοποθετείτε πάντα τη συγκράτηση βεντούζας πάνω σε μια λεία και καθαρή επιφάνεια χωρίς πόρους.** Μην επιθέτετε σε επιστρωμένες επιφάνειες, όπως πλακάκια ή σύνθετα υλικά. Εάν δεν είναι το αντικείμενο εργασίας λείο, επίπεδο ή καλά στερεωμένο, τότε μπορεί να γλιστρήσει η συγκράτηση βεντούζας από το αντικείμενο εργασίας.

**h) Εξασφαλίστε επαρκή υποπίεση πριν και κατά τη διάρκεια της διαδικασίας διάτρησης.** Σε περίπτωση ανεπαρκούς υποπίεσης μπορεί να γλιστρήσει η συγκράτηση βεντούζας από το αντικείμενο εργασίας.

**ι) Μη διεξάγετε διατρήσεις, όταν ασφαρίζεται το μηχάνημα μόνο με τη συγκράτηση βεντούζας.** Εξαιρούνται διατρήσεις προς τα κάτω. Σε περίπτωση ελλείψεως υποπίεσης γλιστρά η συγκράτηση βεντούζας από το αντικείμενο εργασίας.

**j) Όταν πραγματοποιείτε διαμερή διάτρηση σε τοίχους ή οροφές, διασφαλίστε την προστασία των ατόμων και της περιοχής εργασίας που βρίσκεται στην άλλη πλευρά της διάτρησης.** Το τρυπάνι μπορεί να εξέλθει μέσα από την οπή ή ο πυρήνας μπορεί να πέσει στην άλλη πλευρά.

**κ) Κατά την γεώτρηση γενικά, χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή συλλογής υγρών που καθορίζεται στις οδηγίες. Μην αφήνετε νερό να ρέει μέσα στο εργαλείο.** Το νερό που εισέρχεται στο ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

#### Περαιτέρω οδηγίες ασφαλείας και χρήσης

Κατά τις διατρήσεις με υπολειπόμενο πυρήνα μέσω πατωμάτων πέφτει κανονικά ο πυρήνας διάτρησης από το στέλεχος τρυπανιού. Φροντίστε για επαρκή προστασία των ατόμων και χώρων κάτω από το χώρο διάτρησης.

Χρησιμοποιείτε προστατευτικό εξοπλισμό. Κατά την εργασία με τη μηχανή φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Συνιστούμε επίσης προστατευτική ενδυμασία όπως επίσης μάσκα προστασίας αναπνοής, προστατευτικά γάντια, σταθερά και ασφαλή στην ολίσθηση υποδήματα, κράνος και ωασιπίδες.

Φοράτε γάντια προστασίας κατά την αλλαγή της στεφάνης. Η στεφάνη μπορεί να αποκτήσει υψηλή θερμοκρασία σε μεγάλη διάρκεια λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Η δημιουργούμενη κατά την εργασία σκόνη είναι συχνά επιβλαβής για την υγεία και δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με το σώμα. Χρησιμοποιείτε μια διάταξη αναρρόφησης της σκόνης και φοράτε επιπλέον μια κατάλληλη προσωπίδα προστασίας από τη σκόνη. Απομακρύνετε επιμελώς τη μαζεμένη σκόνη, π.χ. με αναρρόφηση.

Μην επεξεργάζεστε επικινδύνα για την υγεία υλικά (π.χ. αμίαντος).

Κρατάτε το καλώδιο σύνδεσης πάντοτε μακριά από την περιοχή δράσης της μηχανής. Περνάτε το καλώδιο πάντοτε πίσω από τη μηχανή.

Κατά τις εργασίες σε τοίχο, οροφή ή δάπεδο προσέχετε για τυχόν ηλεκτρικά καλώδια και για σωλήνες αερίου και νερού.

Προσέχετε ότι ούτε άτομα στον τομέα εργασίας ούτε το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να έρχονται σε επαφή με το εξερχόμενο νερό.

Μετά από μια διακοπή της εργασίας σας ενεργοποιείτε το περιστροφικό πιστολέτο μόνο αφού έχετε βεβαιωθεί ότι η στεφάνη περιστρέφεται ελεύθερα.

Μην αποθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο ποτέ, προτού ο ανταλλακτικό εξάρτημα ακινητοποιηθεί πλήρως. Το περιστρεφόμενο εργαλείο μπορεί να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια στην οποία ακουμπήσατε το ηλεκτρικό εργαλείο κι έτσι να χάσετε τον έλεγχό του.

Ελέγχετε τις στεφάνες πριν από την τοποθέτηση τους. Τοποθετείτε μόνο στεφάνες σε άψογη κατάσταση. Φθαρμένες ή παραμορφωμένες στεφάνες μπορεί να οδηγήσουν σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Ελέγχετε τη στεφάνη για τη σταθερή τη θέση. Λάθος ή όχι ασφαλώς στερεωμένες στεφάνες μπορεί να λασκάρουν κατά τη λειτουργία και να σας θέσουν σε κίνδυνο.

Η συσκευή επιτρέπεται να οδηγείται με τα δύο χέρια ή να χρησιμοποιείται στη βάση.

Δεν εκθέτετε τον орθοστάτη διάτρησης σε βροχή και δεν τον χρησιμοποιείτε σε βρεγμένους, υγρούς ή επικίνδυνους για έκρηξη χώρους.

Κατά την εργασία να στηρίζετε σίγουρα και να κρατάτε τη συσκευή πάντοτε με τα δύο χέρια από τις δύο λαβές. Στην περιοχή εργασίας δεν επιτρέπεται να παραμένουν άλλα άτομα - κυρίως κανένα μικρό παιδί - ή ζώα.

Στερεώνετε τη βάση τρυπανιού πάντα με τα κατάλληλα εξαρτήματα στερέωσης (ράβδος αγκύρωσης, βέργα σπειρώματος, παξιμάδι ταχείας στερέωσης) στο υπόστρωμα που πρόκειται να επεξεργαστεί.

Σε περίπτωση μπλοκαρίσματος της αρίδας απενεργοποιείτε αμέσως τη συσκευή! Μην ενεργοποιείτε εκ νέου τη συσκευή όσο η αρίδα είναι μπλοκαρισμένη. Σ' αυτή τη περίπτωση θα μπορούσε να προκύψει υψηλή ροπή αντίδρασης. Βρείτε την αιτία του μπλοκαρίσματος της αρίδας και ξεμπλοκάρετέ την λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες ασφαλείας.

Πιθανές αιτίες γι' αυτό θα μπορούσαν να είναι:

- Η αρίδα μάγκωσε με το προς κατεργασία κομμάτι.
- Θραύση του επεξεργαζόμενου υλικού
- Υπερφόρτωση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Μην απλώνετε τα χέρια σας στην επικίνδυνη περιοχή της μηχανής όταν είναι σε λειτουργία.

Η θερμοκρασία της αρίδας μπορεί να φτάσει σε υψηλά επίπεδα κατά τη λειτουργία.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος εγκαύματος

- κατά την αλλαγή εργαλείου (αρίδας)
- κατά την απόθεση της συσκευής

Τα γρέζια ή οι σκληθρες δεν επιτρέπεται να απομακρύνονται όσο η μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία.

#### ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Η βάση τρυπανιού προορίζεται για την υποδοχή των τρυπανιών διαμαντιού της Milwaukee. Αυτή πρέπει να στερεωθεί με τη βοήθεια ουσιών στο δάπεδο ή στον τοίχο.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΑΝΤΛΙΑ ΚΕΝΟΥ

Το υπέδαφος κάτω από τον орθοστάτη τρυπανιού πρέπει να είναι καθαρό, σταθερό, ίσιο, στεγνό και χωρίς τρύπες. Η εφαρμογή επάνω σε επίχρωμα ή τοιχοποιία δεν είναι δυνατή.

Σε περίπτωση προβλήματος λειτουργίας διακόψτε αμέσως την εργασία και αφαιρέστε πλήρως τον орθοστάτη τρυπανιού.

Σε περίπτωση προβλήματος λειτουργίας το κενό διατηρείται μόνο για σύντομο χρονικό διάστημα. Η δύναμη συγκράτησης εξαρτάται από το υπέδαφος και τη στεγανοποίηση.

Ασφαλίστε το σύστημα κενού αέρα επιπλέον από πτώσεις, π.χ. με ένα σκονί ή στηρίζοντάς το κατάλληλα.

#### ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ ΝΕΡΟΥ

Σε διατρήσεις με υπολειπόμενο πυρήνα πρέπει να χρησιμοποιείται νερό. Φροντίστε για επαρκή εισροή νερού!

Θα πρέπει πάντα να εξασφαλίζεται επαρκής εισροή νερού προς την οπή διάτρησης. Ο κινήτρας καρτοτιέρας είναι εξοπλισμένος με ένα σύστημα συνεχούς ροής νερού, κατά τη χρήση του οποίου επιστρέφει το νερό από το άκρο τρυπανιού στην οπή διάτρησης κι από εκεί κατά μήκος του στελέχους τρυπανιού. Το νερό χρησιμεύει στην ψύξη του σημείου διάτρησης και την απομάκρυνση υπολειμμάτων διάτρησης.

#### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστώνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Όταν χρειάζεται, μπορείτε να ζητήσετε ένα σχέδιο συναρμολόγησης της συσκευής, δίνοντας τον τύπο της μηχανής και αριθμό στην πινακίδα ισχύος, από το κέντρο σέρβις ή απευθείας από τη firma Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### ΣΥΜΒΟΛΑ



**ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!**



Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή τραβάτε το φιλ από την πρίζα.



Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.



Φοράτε προστασία ακοής (ωασιπίδες)!



Στις εργασίες με τη μηχανή φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.



Προστατεύετε το κεφάλι σας από τραυματισμούς από τους γκρεμιζόμενους τοίχους. Φοράτε πάντα ένα προστατευτικό κράνος.



Να φοράτε προστατευτικά γάντια!



Εξαρτήματα - Δεν περιλαμβάνονται στα υλικά παράδοσης, συνιστούμενη προσθήκη από το πρόγραμμα εξαρτημάτων.



Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται ξεχωριστά.

Πριν την απόρριψη να αφαιρείτε τους λαμπτήρες από τον εξοπλισμό. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων.

Ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς μπορεί να είναι οι έμποροι λιανικής πώλησης υποχρεωμένοι, να παίρνουν πίσω απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δωρεάν.

Συμβάλλετε κι εσείς μέσω επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης των αποβλήτων του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας στην μείωση της ζήτησης πρώτων υλών.

Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν πολυτιμες, επαναχρησιμοποιήσιμες ύλες που μπορεί να βλάπτουν το περιβάλλον και την υγεία σας κατά τη μη περιβαλλοντικής ορθής διάθεσής τους.

Πριν την απόρριψη να διαγράφετε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που πιθανόν να υπάρχουν στα απόβλητα του εξοπλισμού σας.



Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας



Βρετανικό σήμα πιστότητας



Ουκρανικό σήμα πιστότητας



Ευρασιατικό σήμα πιστότητας

TEKNİK VERİLER	DR 152 T
Matkap sehpa	
Sütün uzunluğu	1000 mm
Maksimum delme	152 mm
Meyilde	0 - 45 °
Ağırlığı	10 kg

**⚠ UYARI** Cihazla birlikte gelen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve bilgileri okuyun. Aşağıdaki talimat hükümlerine uymadığınız takdirde elektrik çarpması, yangın veya ağır yaralanma tehlikesi ile karşılaşabilirsiniz. **Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.**

#### ⚠ ELMAS UÇLU MATKAP GÜVENLİK UYARILARI

**a) Su gerektiren bir delme işlemi yaparken, suyu operatörün çalışma alanından uzağa yönlendirin ya da bir su toplama düzeneği kullanın.** Böylesi önlemler operatörün çalışma alanının kuru kalmasını sağlar ve elektrik çarpması riskini azaltır.

**b) Kesici aksesuarın gizli kabloları ya da kendi kablosuna temas edebileceği bir işlem gerçekleştirirken, elektrikli aleti yalıtılmış kavrama yüzeylerinden tutarak çalıştırın.** Akımlı bir kabloya temas eden kesici aksesuar elektrikli aletin metal parçalarının „elektrikle yüklenmesine“ ve kullanıcıya elektrik çarpmasına neden olabilir.

**c) Elmas uçlu matkapla delme işlemi yaparken kulak tıkaçı takın.** Gürültüye maruz kalmak işitme kaybına yol açabilir.

**d) Matkap ucu sıkıştığında, aşağıya doğru basınç uygulamayı kesin ve aleti durdurun.** Matkap ucunun sıkışmasına neden olan etkenleri bertaraf etmek için inceleyin ve düzeltici önlemler alın.

**e) Elmas uçlu matkapla işlenecek parçada yeniden çalışmaya başlamadan önce, matkap ucunun serbestçe döndüğünden emin olun.** Matkap ucu sıkışmışsa çalışmayabilir, alete aşırı yük bindirebilir ya da elmas matkap ucunun işlenen parçadan ayrılmasına neden olabilir.

**f) Matkap tezgahını işlenecek parçaya çengel ve bağlantı parçalarıyla sabitleirken, çengelin makineyi kullanım sırasında tutup zapt edebileceğinden emin olun.** İşlenecek parçanın zayıf ya da gözenekli olması, çengelin kurtulmasına ve matkap tezgahının işlenecek parçayı bırakmasına neden olabilir.

**g) Matkap tutucunun bir vantuzla iş parçası üzerinde emniyete alınması sırasında vantuzu daima düz, temiz ve gözenekli olmayan bir yüzeye yerleştiriniz.** Fayans veya kompozit malzemeler gibi kaplamalı yüzeyler üzerine yerleştirmeyiniz. İş parçası düz, eğimsiz veya iyi tutturulmadığında, vantuz iş parçasından kayabilir.

**h) Delme işleminden önce ve delme sırasında yeterli bir vakum olmasını sağlayınız.** Yetersiz bir vakum vantuzun iş parçasından kaymasına neden olabilir.

**i) Makine sadece vantuz ile emniyete alınmışsa, delme işlemi yapmayınız. Aşağı doğru delme işleri hariçtir.** Vakum olmadığında vantuz iş parçasından kayacaktır.

**j) Sert duvarlarda ya da tavanlarda delme işlemi yaparken, duvarın ya da tavanın diğer tarafındaki insanların korunduğundan emin olun.** Matkap ucu delikten taşabilir ya da göbük diğer tarafa düşebilir.

**k) Yukarıdan delme işlemi yaparken her zaman talimatlarda belirtilen sıvı toplama cihazını kullanın. Alete su girmesine izin vermeyin.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.

#### Ek güvenlik ve çalışma talimatları

Zeminlerde çekirdek delme uygulamalarında çekirdek normalden matkap ucunun içinden düşmektedir. Delik delinen bölgenin altındaki kişilerin ve mekanların yeteri kadar korunmuş olmasını sağlayınız.

Koruma teçhizatı kullanın. Makinada çalışırken devamlı surette koruyucu gözlük takın. Koruyucu elbise ve tozlardan korunma maskesi, emniyet eldivenleri ve sağlam ve kaymaya mukavim ayakkabı giyin. Başlık ve kulaklık tavsiye edilir.

Delme ucunu değiştirirken koruyucu eldiven giyin. Delme ucu elektronik aletin uzun süre çalıştırılması durumunda sıcak olabilir. Tahtalar uzun süre işlenirken veya sağlığa zararlı toz çıkaran malzemeler profesyonel olarak işlenirken alet uygun bir toz emme donanımına bağlanmak zorundadır. Profesyonel kullanıcılar diğer malzemelere ilişkin hükümleri yetkili meslek kuruluşu ile açıklığa kavuşturmak zorundadır.

Sağlık tehlikelerine neden olan malzemelerin işlenmesi yasaktır (örn. asbest).

Bağlantı kablosunu aletten uzak tutun. Kablo daima aletin arkasında olmalıdır ve toplanmamalıdır.

Duvar, tavan ve zeminde delik açarken elektrik kablolarına, gaz ve su borularına dikkat edin.

Gerek çalışma alanında bulunan kişilerin gerekse elektronik aletin dışarı akan su ile temas etmemesine dikkat edin.

Çalışmanıza ara verdiğinizde elmas matkabını yalnızca delme ucunun serbest döndüğünden emin olduğunuzda çalıştırın.

Takım tamamen durmadan elektrikli cihazı asla yere koymayınız. Dönmekte olan uç aleti bırakacağınız yüzeye temas edebilir ve elektrikli el aletinin kontrolünü kaybedebilirsiniz.

Delme uçlarını kullanmadan önce kontrol edin. Yalnızca sorunsuz delme uçları kullanın. Hasarlı veya deforme olmuş delme uçları tehlikeli durumlara yol açabilirler.

Delme ucunu sıkı oturma bakımından kontrol edin. Yanlış sıkılmış ya da güvenli şekilde sıkılmamış delme uçları çalışma esnasında çözülebilir ve sizi tehlikeye sokabilir.

Alet yalnızca iki el ile ya da delme tezgahı ile birlikte kullanılabilir.

Delme sehpasını yağmur altında bırakmayın ve ıslak, nemli veya patlayıcı maddelerin bulunduğu yerlerde kullanmayın.

Çalışırken duruş pozisyonunuzun güvenli olmasına dikkat edin ve aleti daima iki sapından iki elle tutun.

Matkap gövdesinin her zaman uygun sabitleme araç ve gereçlerle (çapa, şerit cıvata çubuğu, hızlı germe somunları ile) işlem görecektabana oturtulmalıdır.

Uca yerleştirilen takımın bloke olması halinde lütfen cihazı hemen kapatın! Uca yerleştirilen takım bloke olduğu süreçte cihazı tekrar çalıştırmayın; bu sırada yüksek reaksiyon momentine sahip bir geri tepme meydana gelebilir. Uca yerleştirilen takımın neden bloke olduğuna bakın ve bu durumu güvenlik uyarılarına dikkat ederek gidin.

Olası nedenler şunlar olabilir:

- İşlenen parça içinde takılma
- İşlenen malzemenin kırılması
- Elektrikli alete aşırı yük binmesi

Ellerinizi çalışmakta olan makinenin içine uzatmayın. Uca yerleştirilen takım kullanım sırasında ısınabilir.

UYARI! Yanma tehlikesi

- takım değiştirme sırasında
- aletin yere bırakılması sırasında

Alet çalışır durumda iken talaş ve kırıntılarını temizlemeye çalışmayın.

#### KULLANIM

Elmas matkap cihazı Milwaukee elmas delme makineleri için kullanılır. Dübeller yardımı ile tabana veya duvara asılmalıdır. Bu alet sadece belirttiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

#### VAKUM POMPALI İŞLETİM

Delgi sisteminin altındaki zemin temiz, sabit, düz, kuru ve deliksiz olmalıdır. Sva veya duvar üzeri kullanım imkân yoktur.

Letim arzasında ii derhal durdurunuz ve delgi sistemini tamamen çkarnz.

Letim arzasında vakum yalnızca ksa süre etkisini sürdürür. Tutma gücü zemin ve sdrmazla baldr.

Delgi sistemini halat veya uygun destek vs ile dümeye kar emniyet altına

#### SU BAĞLANTISI

Çekirdek delme uygulamalarında su kullanılması zorunludur. Yeteri kadar su girişi sağlıyoruz!


Açılan deliğe her zaman yeteri kadar su girişi sağlanmalıdır. Karot matkap motoru, içinde suyun matkap ucundan açılan deliğe ve oradan matkap ucu boyunca geri iletildiği bir akış sistemiyle donatılmıştır. Su, açılan deliğin soğutulması ve deliğin açılması sırasında oluşan artıkların yıkanması içindir.


#### BAKIM


Sadece Milwaukee aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).


Gerektiği takdirde aletin dağınık görünüş şeması, alet tipinin ve tip etiketi üzerindeki sayının bildirilmesi koşuluyla müşteri servisinden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden istenebilir.

#### SEMBOLLER


 DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!

 Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce fişi prizden çekin.


 Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.


 Koruyucu kulaklık kullanın!

 Aletle çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın.

 Duvardan düşebilecek parçalara karşı başınızı koruyun. Çalışırken daima koruyucu kask kullanın.

 Koruyucu eldivenlerinizi takınız!

 Aksesuar - Teslimat kapsamında değildir, önerilen tamamamlar aksesuar programında.

 Atık elektrikli ve elektronik eşyaların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır.

Atık elektrikli ve elektronik eşyalar ayrılarak biriktirilmeli ve bertaraf edilmelidirler.

Bertaraf etmeden önce cihazların içindeki lambaları çıkartınız.


Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.


Yerel yönetmeliklere göre perakende satıcılar atık elektrikli ve elektronik eşyaları ücret talep etmeden geri almak zorunda olabılırlar.


Atık elektrikli ve elektronik eşyalarınızı tekrar kullanarak ve geri dönüşüme vererek ham madde gereksiniminin az tutulmasına katkıda bulununuz.


Atık elektrikli ve elektronik eşyalar, çevreye uygun şekilde bertaraf edilmeliklerinde çevre ve sağlığınız üzerinde olumsuz etkilere neden olabilen değerli, tekrar kullanılabilir malzemeler içerirler.


Bertaraf etmeden önce atık eşyanız içinde mevcut olabilen şahsınızla ilgili bilgileri siliniz.

 Avrupa uyumluluk işareti

 Britanya uyumluluk işareti

 Ukrayna uyumluluk işareti

 Ukrayna uyumluluk işareti

 Avrasya uyumluluk işareti



TECHNICKÁ DATA Stojan vrtačky	DR 152 T
Délka sloupu	1000 mm
Vrtací ø max.	152 mm
naklopení	0 - 45 °
Hmotnost	10 kg

**VAROVÁNÍ** Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce, popisy a údaje, které obdržíte s přístrojem. Pokud následující pokyny nedodržíte, může to vést k úderu elektrickým proudem, požáru nebo těžkým poraněním. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**

#### BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO DIAMANTOVOU VRTAČKU

**a) Při vrtání vyžadujícím použití vody nasměrujte proud vody směrem ven z pracovního prostoru obsluhy nebo použijte zařízení na zachytávání kapalin.** Takovými preventivními opatřeními udržíte pracovní prostor obsluhy suchý a snížíte riziko úrazu elektrickým proudem.

**b) Při výkonu činnosti, kdy se řezací příslušenství může dostat do kontaktu se skrytým vedením nebo s vlastním kabelem, držte elektronářadí za izolované plochy určené k uchopení.** Řezací příslušenství, které se dotýká vodiče pod proudem, může proud přenést do nechráněných kovových částí elektronářadí a způsobit tak obsluhu úraz elektrickým proudem.

**c) Při vrtání diamantovou vrtačkou používejte ochranu sluchu.** Hluk může způsobit ztrátu sluchu.

**d) Pokud se vrták zasekne, přestaňte tlačit směrem dolů a nářadí vypněte.** Zjistěte příčinu zaseknutí vrtáku a proveďte nápravná opatření k jejímu odstranění.

**e) Při opětovném zapnutí diamantové vrtačky v obrobku zkontrolujte, zda se vrták před spuštěním volně otáčí.** Jestliže je vrták zaseknutý, nemusí se začít otáčet, může dojít k přetížení nářadí, případně k uvolnění diamantové vrtačky z obrobku.

**f) Při připevňování stojanu vrtačky kotvami a upevňovacími prvky k obrobku se ujistěte, že použité kotvicí zařízení dokáže během provozu stroj udržet a mít ho pod kontrolou.** Pokud je obrobek slabý nebo porézní, kotva se může vytáhnout, což způsobí uvolnění stojanu vrtačky z obrobku.

**g) Při zabezpečení vrtacího stojanu pomocí přísavného držáku na obrobku, přísavný držák osazujte vždy na hladkém, čistém a neporézním povrchu.** Neupevňujte na vrstvených plochách jako jsou dlaždice nebo kompozitní materiály. Pokud obrobek není upevněný hladce, rovně nebo dobře, může přísavný držák sklouznout z obrobku.

**h) Ujistěte se, že před a během vrtání existuje dostatečný podtlak.** Při nedostatečném podtlaku může přísavný držák sklouznout z obrobku.

**i) Nevykonávejte žádná vrtání, pokud je stroj zabezpečený pouze přísavným držákem. Výjimkou jsou vrtání směrem dolů.** Při chybějícím podtlaku přísavný držák sklouzne z obrobku.

**j) Při vrtání do stěn nebo stropů zajistěte ochranu osob a pracovního prostoru za nimi.** Vrták může projít skrz vrtaný otvor nebo může na druhé straně vypadnout kus zdiva/vrtaného materiálu.

**k) Při vrtání nad hlavou vždy používejte zařízení na sběr kapaliny uvedené v pokynech. Dbejte na to, aby do nástroje nevnikla voda.** Voda vnikající do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

#### Další bezpečnostní a pracovní pokyny

Při jádrových vrtáních skrz podlahy vrtné jádro vypadává normálně z vrtacího nástavce. Postarejte se o dostatečnou ochranu osob a prostor pod oblastí vrtání.

Použijte ochranné vybavení. Při práci s elektrickým nářadím používejte vždy ochranné brýle. Doporučíme rovněž použití součástí ochranného oděvu a ochranné obuvi, jako protiprašné masky, ochranných rukavic, pevné a neklouzající obuvi, ochranné přilby a ochrany sluchu.

Při výměně vrtací korunky noste ochranné rukavice. Vrtací korunka může být při delším provozu elektrického nářadí horká.

Prach vznikající při práci bývá zdraví škodlivý, a proto by se neměly vdechovat. Používejte odsávání prachu a navíc se chraňte vhodnou ochrannou maskou. Usazený prach dobře odstraňte, např. odsátím. Nesmějí se opracovávat materiály, které mohou způsobit ohrožení zdraví (např. azbest)

Neustále dbát na to, aby byl kabel pro připojení k elektrické síti mimo dosah stroje. Kabel věst vždy směrem dozadu od stroje.

Při vrtání do zdi, stropu nebo podlahy dávat pozor na elektrické kabely, plynová a vodovodní potrubí.

Dbejte na to, aby se nedostaly do kontaktu s vystupující vodou ani osoby v pracovní oblasti ani elektrické nástroje.

Po přerušení své práce zapínejte diamantovou vrtačku jen poté, když jste se přesvědčili, že se vrtací korunka volně točí.

Elektrické nářadí nesmíte nikdy odložit dříve, než se vložený nástroj zcela zastaví. Otáčející se nasazovací nástroj se může dostat do kontaktu s odkládací plochou, čímž můžete ztratit kontrolu nad elektronářadím.

Zkontrolujte před použitím vrtací korunky. Používejte pouze bezvadné vrtací korunky. Poškozené nebo zdeformované korunky mohou způsobit nebezpečné situace.

Zkontrolujte pevné uložení vrtací korunky. Chybně nebo ne bezpečně upevněné vrtací korunky se mohou během provozu uvolnit a ohrozit vás.

Přístroj se nyní smí použít pouze při vedení oběma rukama nebo na vrtacím stojanu.

Stojan vrtačky nevystavujte dešti a nepoužívejte jej v mokřích nebo vlhkých prostorech a ani v prostorech s nebezpečím výbuchu.

Při práci zaujměte bezpečný postoj a stroj držte oběma rukama za obě držadla. V pracovním prostoru nesmí být přítomny žádné další osoby, zejména ne malé děti, ani zvířata.

Vrtací stojan vždy připevnit vhodnými upevňovacími prostředky (nárazovou kotvou, tyčí s oblymi závity, rychloupínací maticí) na opracovávaný podklad.

Při zablokování nasazeného nástroje přístroj okamžitě vypněte! Přístroj nezapínejte, pokud je nasazený nástroj zablokovaný; mohl by při tom vzniknout zpětný náraz s vysokým reakčním momentem. Zjistěte příčinu zablokování nasazeného nástroje a odstraňte ji při dodržení bezpečnostních pokynů.

Eventuální příčinou může být:

- vzpříčení v opracovávaném obrobku
- Opracovávaný materiál se zlomí.
- přetížení elektrického přístroje

Nezasahujte do běžícího stroje.

Nasazený nástroj se může během používání rozpálit.

**VAROVÁNÍ!** Nebezpečí popálení.

- při výměně nástroje
- při odkládání přístroje

Pokud stroj běží, nesmí být odstraňovány třísky nebo odštěpky.

#### OBLAST VYUŽITÍ

Stojan na diamantový vrták je určen k upínání diamantových vrtaček. Připevňuje se pomocí hmoždinky na podlahu nebo na stěnu.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedené účel.

#### PRÁCE S VAKUOVÝM ČERPADLEM

Podklad pod stojanem musí být čistý, pevný, hladký, suchý a bez děr. Nasazení na omítku nebo zdivo není možné.

Při poruše provozu přerušete okamžitě práci a odstavte zcela stojan.

Při poruše provozu se vakuu udrží jen po krátkou dobu. Pevnost držení je závislá na podkladu a utěsnění.

Zajistěte dodatečně stojan proti spadnutí, např. lanem nebo vhodnou podpěrou.

#### PŘÍPOJKA VODY

Při jádrových vrtáních otvorů se musí použít voda. Postarejte se o dostatečný přítok vody!

Musí být vždy zaručen dostatečný přítok vody k vrtané díře. Jádrová vrtačka je vybavená průtokovým systémem, v kterém se vede voda přes hrot vrtáku do vrtané díry a odtud podél vrtacího nástavce. Voda slouží na chlazení místa vrtání a na vyplachování zbytků z vrtání.

#### ÚDRŽBA

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz "Záruky / Seznam servisních míst")

Při potřebě podrobného rozkresu konstrukce, oslovte informaci o typu a čísle přímo servis a nebo výrobce, Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SYMBOLY



POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!



Před zahájením veškerých prací na stroji vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.



Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.



Používejte chrániče sluchu!



Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle.



Chraňte si hlavu před úrazem způsobeným padajícím zdivem. Noste vždy ochrannou přilbu.



Používejte ochranné rukavice!



Příslušenství není součástí dodávky, viz program příslušenství.



Odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmějí likvidovat společně s domovním odpadem.

Odpadní elektrická a elektronická zařízení je nutné sbírat a likvidovat odděleně.

Před likvidací odstraňte ze zařízení osvětlovací prostředky. Informujte se na místních úřadech nebo u vašeho odborného prodejce ohledně recyklačních dvorů a sběrných míst.

Podle místních ustanovení mohou maloobchodní prodejci být povinni bezplatně odebrat zpět odpadní elektrická a elektronická zařízení.

Opětovným použitím a recyklací vašeho odpadu z odpadních elektrických a elektronických zařízení přispíváte ke snížení potřeby suroviny.

Odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné, opětovně použitelné materiály, které při ekologické likvidaci nemohou mít negativní účinky na životní prostředí a vaše zdraví.

Před likvidací pokud možno vymažte na vašem odpadním přístroji existující osobní údaje.



Značka shody v Evropě



Značka shody v Británii



Značka shody na Ukrajině



Značka shody pro oblast Eurasie

TECHNICKÉ ÚDAJE Stojan vrtačky	DR 152 T
Višina stebra	1000 mm
Max. priemer vrtu	152 mm
Uhly zošikmenia vertikálne	0 - 45 °
Hmotnosť	10 kg

**⚠ POZOR** Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, vyobrazenia a údaje, ktoré dostanete spolu s prístrojom. Ak by ste nedodržali nasledujúce pokyny, mohlo by to mať za následok zásah elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo vážne poranenie.

**Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

#### ⚠ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE DIAMANTOVÚ VRTAČKU

- a) Pri vykonávaní vrtania, ktoré vyžaduje použitie vody, nasmerujte vodu von z pracovného priestoru pracovníka obsluhy, alebo použite zariadenie na zachytávanie kvapaliny.** Takéto preventívne opatrenia udržiavajú pracovný priestor pracovníka obsluhy suchý a znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) Manipulujte elektrickým náradím pomocou izolovaných uchopovacích plôch pri výkone činnosti, kde sa rezacie príslušenstvo môže dostať do kontaktu so skrytým vedením alebo s vlastným káblom.** Rezné príslušenstvo, ktoré sa dotýka „živého“ vedenia, môže vystavené kovové časti elektrického náradia urobiť „živými“ a môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom pracovníkovi obsluhy.
- c) Noste ochranu sluchu pri vrtaní diamantom.** Vystavenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- d) Keď je vrták zaseknutý, prestaňte vyvíjať tlak smerom nadol a náradie vypnite.** Preskúmajte a vykonajte nápravné opatrenia na odstránenie príčiny zaseknutia vrtáka.
- e) Pri opätovnom spustení diamantovej vrtáčky v obrobku skontrolujte, či sa vrták pred spustením voľne otáča.** Ak je vrták zaseknutý, nesmie sa spustiť, môže dôjsť k preťaženiu náradia alebo môže dôjsť k uvoľneniu diamantovej vrtáčky z obrobku.
- f) Pri zaistovaní stojana vrtáčky kotvami a upevňovacími prvkami k obrobku sa uistite, že použité kotviace zariadenie je schopné počas používania držať stroj a mať ho pod kontrolou.** Ak je obrobok slabý alebo porézny, kotva sa môže vytiahnuť, čo spôsobí uvoľnenie stojana vrtáčky z obrobku.
- g) Pri zabezpečení vrtacieho stojana pomocou prísavného držiaka na obrobku, prísavný držiak osadzujte vždy na hladkom, čistom a neporéznom povrchu.** Neupevňujte na vrstvených plochách ako dlaždice alebo kompozitné materiály. Keď obrobok nie je upevnený hladko, rovno alebo dobre, môže prísavný držiak sklznúť z obrobku.
- h) Uistite sa, že pred a počas vrtania existuje dostatočný podtlak.** Pri nedostatočnom podtlaku môže prísavný držiak sklznúť z obrobku.
- i) Nevykonávajte žiadne vrtania, keď je stroj zabezpečený iba prísavným držiakom. Výnimkou sú vrtania smerom dole.** Pri chýbajúcom podtlaku prísavný držiak sklzne z obrobku.

- j) Pri vrtaní cez steny alebo stropy zabezpečte ochranu osôb a pracovného priestoru na druhej strane.** Vrták môže prechádzať cez otvor alebo jadro môže vypadnúť na druhej strane.
- k) Pri vrtaní nad hlavou vždy používajte zariadenie na zachytávanie kvapaliny uvedeného v pokynoch. Dajte pozor, aby do náradia nevtiekala voda.** Voda vnikajúca do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

#### Ďalšie bezpečnostné a pracovné pokyny

Pri jadrových vrtaniach cez podlahy vrtané jadro vypadáva normálne z vrtacieho nadstavca. Postarajte sa o dostatočnú ochranu osôb a priestorov pod oblasťou vrtania.

Použite ochranné vybavenie. Pri práci s elektrickým náradím používajte vždy ochranné okuliare. Doporučujeme taktiež používať súčasti ochranného odevu a ochranné obuvi, ako sú protiprašná maska, ochranné rukavice, pevná a nekľzajúca obuv, ochranná prilba a ochrana sluchu.

Pri menjavi vrtalnej krone vedno nosite zaščitné rokovice. Vrtálna krona ľahko med ďalším delovaním elektrického orodja postane zelo vroča.

Prach, ktorý vzniká pri práci je často zdraviu škodlivý a nemal by sa dostať do tela. Používajte odsávac prachu a noste vhodnú masku proti prachu. Uskladnený prach dôkladne odstráňte, napr. vysať.

Nesmú sa opravovať materiály, ktoré môžu spôsobiť ohrozenie zdravia (napr. azbest)

Pripojovací kábel držte mimo pracovnej oblasti stroja. Kábel smerujte vždy smerom dozadu od stroja.

Pri práci v stene, stropne alebo v podlahe dávajte pozor na elektrické káble, plynové a vodovodné potrubia.

Pazite na to, da osebe ali električno orodje v delovnem območju ne pridejo v stik z vodo.

Diamantni vrtalni stroj po prekinitvi dela vzklopite šele, ko ste se prepričali, da se vrtalna krona prosto vrti.

Elektrické náradie nikdy neodkladajte skôr, ako sa pracovný nástroj úplne zastaví. Rotujúci pracovný nástroj sa môže dostať do kontaktu s odkladacou plochou, následkom čoho by ste mohli stratiť kontrolu nad ručným elektrickým náradím.

Pred uporabo preverite vrtalno krono. Uporabite samo brezhibne vrtalno krono. Poškodovane ali deformirane vrtalno krono lahko povzročijo nevarne situacije.

Preverite, če je vrtalna krona dobro pritrdjena. Nepravilno ali slabo pritrdjene vrtalno krono se lahko med delovanjem odvijajo in vas ogrožajo.

Napravo lahko uporabljate samo z obema rokama ali na stojalu za vrtalni stroj.

Stojan vrtáčky nevstavujte daždu a nepoužívajte vo vlhkých a mokrych priestoroch a v priestoroch, v ktorých hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

Pri práci zaujať bezpečný postoj a prístroj držať vždy oboma rukami a za obe rukoväte. V pracovnom priestore sa nesmú zdržiavať žiadne iné osoby - predovšetkým deti - a zvieratá.

Vrtací stojan vždy pripevniť vhodnými upevňovacími prostriedkami (nárazovou kotvou, tyčou s obľými závitmi, rýchloupínacou maticou) na opracovávaný podklad.

Pri zablokovaní nasadeného nástroja prístroj okamžite vypnite! Prístroj nezapínajte, pokiaľ je nasadený nástroj zablokovaný; mohol by pri tom vzniknúť spätný náraz s vysokým reakčným momentom. Príčinu zablokovania nasadeného nástroja zistite a odstráňte so zohľadnením bezpečnostných pokynov.

Eventuálnou príčinou môže byť:

- spriechenenie v opracovávanom obrobku
- zlomenie sa opracovávaného materiálu
- preťaženie elektrického prístroja

Nezasahujte do bežiacieho stroja.

Nasadený nástroj sa počas používania môže rozhorúčiť.

POZOR! Nebezpečenstvo popálenia

- pri výmene nástroja
- pri odkladaní prístroja

Triesty alebo úlomky sa nesmú odstraňovať za chodu stroja.

#### POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Stojan na diamantový vrták je určený na upínanie diamantových vrtáčiek. Pripevňuje sa pomocou hmoždinky na podlahu alebo na stenu.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

#### PREVÁDZKA S VÁKUOVÝM ČERPADLOM

Podklad pod stojanovú vrtáčku musí byť čistý, pevný, hladký, suchý a nesmie mať diery. Použitie na omietku alebo na stenu nie je možný.

V prípade poruchy prevádzky okamžite prácu prerušte a stojanovú vrtáčku úplne snímte.

V prípade poruchy prevádzky zostáva vákuum zachované len na krátky čas. Pridržiacia sila je závislá od podkladu a tesnosti.

Zabezpečte stojanovú vrtáčku dodatočne proti spadnutiu, napríklad lanom alebo vhodnou podperou.

#### PRÍPOJKA VODY

Pri jadrových vrtaniach otvorov sa musí použiť voda. Postarajte sa o dostatočný prítok vody!

Musi byť vždy zaručený dostatočný prítok vody k vrtanej diere. Jadrová vrtáčka je vybavená prietokovým systémom, v ktorom sa vedie voda cez hrot vrtáka do vrtanej diery a odtiaľ pozdĺž vrtacieho nadstavca. Voda slúži na chladenie miesta vrtania a na vyplachovanie zvyškov vrtania.

#### ÚDRZBA

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).

Pri udaní typu stroja a čísla nachádzajúceho sa na štítku dá sa v prípade potreby vyžiadať explozivná schéma prístroja od vášho zákazníckeho centra alebo priamo v Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SYMBOLY



POZOR! NEBEZPEČENSTVO!



Pred každou prácou so stroji vyťahnite zástrčku zo zásuvky.



Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu!



Pri práci so strojom vždy noste ochranné okuliare.



Chráňte si hlavu pred zraneniami v dosledku padajúceho muriva. Vždy noste ochrannú helmu.



Používajte ochranné rukavice!



Príslušenstvo - nie je súčasťou štandardnej výbavy, odporúčané doplnenie z programu príslušenstva.



Odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.

Odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zbierať a likvidovať oddelene.

Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení osvetľovacie prostriedky. Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho odborného predajcu ohľadom recyklačných dvorov a zberných miest.

Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť odpad z elektrických a elektronických zariadení.

Opätovným použitím a recykláciou vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k zníženiu potreby surovín.

Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahujúce cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie.

Pred likvidáciou podľa možnosti vymažte na vašom použitom prístroji existujúce osobné údaje.



Značka zhody v Európe



Značka zhody v Británii



Značka zhody na Ukrajine



Značka zhody pre oblasť Eurázie

DANE TECHNICZNE Stojak wiertarski	DR 152 T
Długość kolumny	1000 mm
Maks. zdolność wiercenia	152 mm
Nachylenie	0 - 45 °
Ciężar	10 kg

**⚠ OSTRZEŻENIE** Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane dołączone do urządzenia. Jeśli nie będą przestrzegane następujące przepisy, może dojść do porażenia prądem, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała. **Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**

#### ⚠ OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ EKSPLOATACJI WIERTŁA DIAMENTOWEGO

- a) Podczas wiercenia wymagającego użycia wody należy poprowadzić wodę z dala od strefy roboczej operatora lub użyć urządzenia do zbierania cieczy.** Takie działania zapobiegawcze utrzymują strefę roboczą operatora w stanie suchym i zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Podczas wykonywania czynności trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie uchwyty, ponieważ narzędzia tnące mogą wejść w kontakt z ukrytymi kablami lub z przewodem własnym urządzenia.** Wejście narzędzi tnących w kontakt z przewodem będącym pod napięciem może spowodować, że zewnętrzne metalowe części elektronarzędzia znajdują się pod napięciem, stanowiąc dla operatora ryzyko porażenia prądem.
- c) Podczas wiercenia wiertłem diamentowym nosić ochronę słuchu.** Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu.
- d) Gdy wiertło się zakleszczy, należy zaprzestać wywierania nacisku i wyłączyć narzędzie.** Sprawdzić i podjąć działania naprawcze, aby usunąć przyczynę zakleszczenia się wiertła.
- e) Podczas ponownego uruchomienia wiertła diamentowego w obrabianym przedmiocie należy przed uruchomieniem sprawdzić, czy wiertło obraca się swobodnie.** Jeśli jest zakleszczone, wiertło może się nie uruchomić, spowodować przecięcie narzędzia lub uwolnienie się wiertła diamentowego z obrabianego przedmiotu.
- f) Podczas zabezpieczania stojaka wiertarskiego za pomocą kotew i elementów mocujących do obrabianego przedmiotu należy upewnić się, że zastosowane mocowanie jest w stanie utrzymać i przytrzymać urządzenie podczas użytkowania.** Jeśli obrabiany przedmiot jest słaby lub porowaty, kotwa może wypaść, powodując uwolnienie stojaka wiertarskiego z obrabianego przedmiotu.
- g) Przy mocowaniu podstawy wiertła do obrabianego przedmiotu za pomocą lewara ssącego, lewary ssące należy zawsze umieszczać na gładkiej, czystej i nieporowatej powierzchni.** Nie stosować na powierzchniach powlekanych, takich jak płytki lub kompozyty. Jeśli przedmiot obrabiany nie jest gładki, płaski lub dobrze zamocowany, syfon może ześlizgnąć się z przedmiotu obrabianego.
- h) Upewnić się, że przed i w trakcie procesu wiercenia dostępne jest wystarczające podciśnienie.** Jeśli podciśnienie jest niewystarczające, lewary ssące mogą ześlizgnąć się z obrabianego przedmiotu.

- i) Nie wiercić żadnych otworów, jeśli maszyna jest zabezpieczona tylko za pomocą lewara ssącego. Wyjątek stanowią otwory nawiercane w dół.** W przypadku braku podciśnienia lewary ssące ześlizgną się z obrabianego przedmiotu.
- j) Podczas wiercenia w ścianach lub sufitach należy zapewnić ochronę osób i strefy roboczej po drugiej stronie.** Wiertło może przejść przez otwór lub może wypaść rżnię po drugiej stronie.
- k) Podczas wiercenia nad głową zawsze używaj urządzenia do zbierania cieczy określonego w instrukcji. Nie pozwól, aby woda dostała się do narzędzia.** Wnikanie wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

#### Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje robocze

Podczas rdzeniowania otworu wiertniczego w podłożu rżnię wiertnicy zwykle wypada z wiertła. Należy zapewnić odpowiednią ochronę osób i pomieszczeń znajdujących się pod miejscem wiercenia.

Stosować wyposażenie ochronne. Przy pracy maszyną zawsze nosić okulary ochronne. Zalecana jest odzież ochronna, jak maska pyłochronna, rękawice ochronne, mocne i chroniące przed poślizgiem obuwie, kask i ochronniki słuchu.

Do zmiany koronki wiertniczej zakładać rękawice ochronne. Koronka wiertnicza w przypadku dłuższej pracy elektronarzędzia może ulec nagrzananiu.

Pył wydzielający się podczas pracy z elektronarzędziem może być szkodliwy dla zdrowia i dlatego też nie powinien on mieć kontaktu z ciałem. Stosować układ pochłaniania pyłu i nosić odpowiednią maskę ochronną. Dokładnie usunąć nagromadzony pył np. przy pomocy odkurzacza.

Nie wolno obrabiać materiałów, które mogą być przyczyną zagrożenia zdrowia (na przykład azbestu).

Kabel zasilający nie może znajdować się w obszarze roboczym elektronarzędzia. Powinien on się zawsze znajdować się za operatorem.

Podczas pracy przy ścianach, sufitach i podłożu należy uważać na kable elektryczne, przewody gazowe i wodociągowe.

Należy uważać, by ani osoby w strefie roboczej ani elektronarzędzia nie miały styczności z wypływającą wodą.

Po przerwaniu pracy wiertarkę diamentową wolno włączyć dopiero po upewnieniu się, że koronka wiertnicza obraca się swobodnie.

Nigdy nie odkładać urządzenia zanim obrotowy osprzęt tnący całkowicie się nie zatrzyma. Obracające się narzędzie może wejść w kontakt z powierzchnią, na którą jest odłożone, przez co można stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

Przed założeniem sprawdzić koronkę wiertniczą. Używać wyłącznie koronki wiertniczych w nienagannym stanie. Uszkodzone lub odkształcone koronki wiertnicze mogą stanowić zagrożenie.

Sprawdzić pewność osadzenia koronki wiertniczej. Nieprawidłowo lub niepewnie zamocowane koronki wiertnicze mogą ulec poluzowaniu podczas pracy i stać się źródłem zagrożenia.

Urządzenie wolno prowadzić wyłącznie dwoma rękami lub z zastosowaniem stojaka wiertniczego.

Nie narażać stojaka na działanie deszczu i nie używać go w pomieszczeniach mokrych, wilgotnych i zagrożonych wybuchem.

Zawsze pamiętać o zachowaniu bezpiecznej równowagi i o trzymaniu elektronarzędzia oboma rękami. W obszarze pracy nie mogą się znajdować żadne dzieci ani zwierzęta.

Stojak wiertniczy należy zawsze przymocować do obrabianego podłoża za pomocą odpowiedniego wyposażenia mocującego (kotwy wbijane, pręty gwintowane radelkowane, nakrętki szybkomocujące).

W przypadku zablokowania narzędzia nasadzanego należy natychmiast wyłączyć urządzenie! Nie należy ponownie włączyć urządzenia tak długo, jak długo narzędzie nasadzone jest zablokowane; przy tym mógłby powstać odrzut zwrotny o dużym momencie reakcyjnym. Należy wykryć

i usunąć przyczynę zablokowania narzędzia nasadzanego uwzględniając wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Możliwymi przyczynami mogą być:

- Skośne ustawienie się w poddawany obróbce przedmiocie obrabianym
- Przelamanie obrabianego materiału
- Przeciążenie narzędzia elektrycznego

Nie należy sięgać do wnętrza maszyny będącej w ruchu.

Narzędzie nasadzone może w trakcie użytkowania stać się gorące.

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo oparzenia się

- przy wymianie narzędzia
- przy odstawianiu urządzenia

Podczas pracy elektronarzędzia nie wolno usuwać trocin ani drzazg.

#### WARUNKI UŻYTKOWANIA

Stojak wiertniczy do świrdrów diamentowych przeznaczony jest do mocowania wiertarek Milwaukee z wiertłami/świdrami diamentowymi. Należy go przymocować do podłoża lub ściany kołkami rozporowymi.

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

#### OBSEŁUGA Z POMPĄ PRÓŻNIOWĄ

Podoe pod stojak wiertniczy musi być czyste, pewne, gadkie i nie może posiadać otworów. Stosowanie na tynku lub murze nie jest możliwe.

W razie usterki podczas pracy należy natychmiast przerwać pracę i kawowicie zdjąć stojak wiertniczy.

W razie usterki przy pracy pronia zostaje utrzymana przez krótki okres czasu. Sia przytrzymujca jest uzaleniona od podoa i uszczelek.

Stojak wiertniczy należy koniecznie dodatkowo zabezpieczyć przed spadnięciem, np. za pomoc liny lub poprzez odpowiednie podparcie.

#### PRZYŁĄCZE WODY

W trakcie wiercenia rdzeniowego należy stosować wodę. Należy zapewnić wystarczającą ilość wody!

Należy zapewnić nieustanny dostateczny dopływ wody do otworu wiertniczego. Silnik do wiercenia rdzeniowego wyposażony jest w system przepływowy, w którym woda jest doprowadzana z powrotem przez wiertło do otworu i stamtąd wzdłuż wiertła. Woda jest wykorzystywana w celu chłodzenia miejsca wiercenia oraz do wypłukiwania pozostałości po wierceniu.

#### UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych). Na życzenie można otrzymać rysunek widoku zespołu rozebranego. Przy zamawianiu należy podać numer oraz typ elektronarzędzia umieszczony na tabliczce znamionowej. Zamówienia można dokonać albo u lokalnych przedstawicieli serwisu, albo bezpośrednio w Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SYMBOLY



UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z elektronarzędziem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.



Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.



Należy używać ochroniaczy uszu!



Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne.



Chronić głowę przed obrażeniami związanymi ze spadającymi elementami muru. Zawsze nosić kask ochronny.



Nosić rękawice ochronne!



Wyposażenie dodatkowe dostępne osobno.



Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być usuwany razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowych.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy gromadzić i usuwać oddzielnie.

Przed utylizacją należy usunąć źródła światła z urządzeń. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.

W zależności od lokalnych przepisów, sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomagamy zmniejszać zapotrzebowanie na surowce.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie użytkownika, jeśli nie zostaną zutylozowane w sposób przyjazny dla środowiska.

Przed utylizacją zużytego sprzętu należy usunąć wszelkie zamieszczone na nim dane osobowe.



Europejski Certyfikat Zgodności



Brytyjski Certyfikat Zgodności



Ukraiński Certyfikat Zgodności



Euroazjatycki Certyfikat Zgodności

MŰSZAKI ADATOK	DR 152 T
Fúróállvány	
Oszlop hossz	1000 mm
Max. Furat- $\emptyset$	152 mm
dőlésszög	0 - 45°
Súly	10 kg

**FIGYELMEZTETÉS** Olvasson el minden, a géppel együtt megkapott biztonsági utalást, utasítást, ábrázolást és adatot. Ha nem tartja be a következő előírásokat, akkor ez áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos személyi sérülésekhez vezethet. **Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

#### A GYÉMÁNTFÚRÓRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

**a) A víz használatát igénylő fúrás végzésénél vezesse el a vizet a kezelő munkaterületéről, vagy használjon folyadékgyűjtő eszközt.** Az ilyen elővigyázatossági intézkedések szárazon tartják a kezelő munkaterületét és csökkentik az áramütés veszélyét.

**b) Olyan munkaművelet végzése során, amelynél a vágószerszám rejtett vezetékek vagy saját zsinórjával érintkezhet, a villamos szerszámot a szigetelt markolatfelületeinél fogva működtesse.** Az áram alatt levő vezetékkel érintkező vágószerszám miatt a villamos szerszám látszó fém alkatrészei szintén áram alá kerülhetnek, így a kezelőt áramütés érheti.

**c) Gyémántfúrás közben viseljen hallásvédő eszközt.** A zajkitettség halláskárosodást okozhat.

**d) Amikor a fúrószár beszorul, akkor hagyja abba a lefelé kifejtett nyomást, és kapcsolja ki a szerszámot.** Vizsgálja ki a fúrószár beszorulásának okát, és tegyen javító intézkedéseket a probléma megszüntetésére.

**e) Amikor újraindítja a gyémántfúrót a munkadarabban, akkor indítás előtt ellenőrizze, hogy a fúrószár szabadon forog-e.** Ha a fúrószár beszorul, akkor előfordulhat, hogy nem indul, túlterheli a szerszámot, vagy a gyémántfúró leugrik a munkadarabról.

**f) Ha a fúróállványt rögzítővel és kötőelemekkel rögzíti a munkadarabhoz, akkor ügyeljen arra, hogy az alkalmazott rögzítés használat közben képes legyen megtartani és rögzíteni a gépet.** Ha a munkadarab gyenge vagy porózus, szivacsos szerkezetű, akkor a rögzítő kieshet, aminek hatására a fúróállvány elválik a munkadarabtól.

**g) Ha a fúróállványt szívóemelővel rögzítik a munkadarabon, a szívóemelőt mindig sima, tiszta és nem porózus felületre kell felhelyezni.** Ne helyezze bevonattal ellátott felületekre, csempére vagy kompozit anyagokra. Ha a munkadarab nem sima, sík vagy nincs jól rögzítve, akkor a szívóemelő lecsúszhat a munkadarabról.

**h) Biztosítsa, hogy a fúrás előtt és alatt elegendő vákuum álljon fenn.** Nem elegendő vákuum esetén a szívóemelő lecsúszhat a munkadarabról.

**i) Ne fúrjon, ha a gépet csak a szívóemelő biztosítja.** Kívétel képeznek ez alól a lefelé irányuló furatok. Hiányzó vákuum esetén a szívóemelő lecsúszik a munkadarabról.

**j) Ha falakat vagy födémeket fúr át, akkor gondoskodjon a másik oldalon levő személyek és munkaterület védelméről.** A másik oldalon a fúrószár túlnyúlhat a furaton, vagy a fúrási mag kieshet.

**k) Felső fúrásnál mindig használja az utasításokban meghatározott folyadékgyűjtő eszközt. Ne engedje, hogy a víz a szerszámba áramoljon.** Az elektromos szerszámba belépő víz növeli az áramütés kockázatát.

#### További biztonsági és munkavégzési utasítások

Padlókon átmenő magfuratoknál a furatmag normál esetben kiesik a fúrófejből. Gondoskodjon a fúrás helye alatt tartózkodó személyek és helyiségek megfelelő védelméről.

Használjon védőfelszerelést! Ha a gépen dolgozik, mindig hordjon védőszemüveget! Javasoljuk a védőruházat, úgymint porvédő maszk, védőcipő, erős és csúszásbiztos lábbeli, sisak és hallásvédő használatát.

A fúróhegy cseréjénél viseljen védőkesztyűt. A fúróhegy az elektromos szerszám hosszabb üzemeltetésénél felforrósodhat.

A munkavégzéskor keletkező por az egészségre ártalmas lehet. Ilyen esetben ajánlatos a megfelelő elszívó berendezés és a védőmaszk használata. A munkaterületen lerakódott port alaposan el kell takarítani.

Nem szabad olyan anyagokat megmunkálni, amelyek egészségre veszélyesek (pl. azbesztek).

Munka közben a hálózati csatlakozókábelt a sérülés elkerülése érdekében a munkaterülettől, illetve a készüléktől távol kell tartani.

Falban, födémbe, aljzatban történő fúrásnál fokozottan ügyelni kell az elektromos-, víz- és gázvezetésekre.

Ügyeljen arra, hogy sem személyek ne legyenek a munkaterületen, sem az elektromos szerszám ne kerüljön kapcsolatba kiömlő vízzel.

A munkájának megszakítása után a gyémántfúrógépet csak akkor kapcsolja be, miután meggyőződött róla, hogy a fúróhegy szabadon forog.

Ne tegye le soha addig az elektromos szerszámot, amíg a mozgó szerszámrész nem állt le teljesen. A forgásban lévő betétszerszám megérinthez a támasztó felületet, és Ön ennek következtében könnyen elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

Használat előtt ellenőrizze a fúróhegyet. Csak hibátlan fúróhegyeket használjon. A sérült, vagy eldeformálódott fúróhegyek veszélyes helyzetekhez vezethetnek.

Ellenőrizze a fúróhegy szilárd helyzetét. A rosszul, vagy nem biztonságosan rögzített fúróhegyek üzemelés közben kilazulhatnak, és Önt veszélyeztethetik.

A készüléket csak két kézzel tartva, vagy fúróállványon szabad használni.

A fúróállványt nem szabad esőnek kitenni és nem szabad nedves, nyirkos vagy robbanásveszélyes helyiségben használni.

Munkavégzéskor ügyeljen a biztonságos testhelyezetre és a készüléket mindig két kézzel, a fogantyúknál fogva tartsa. A munkaterületen ne tartózkodjon más személy - elsősorban gyermek -, vagy élőlény.

A fúróállványt mindig megfelelő rögzítő eszközökkel (acél dübel, recézett menetes rúd, gyorsrögzítő anya) kell a megmunkálandó aljzathoz rögzíteni.

A betétszerszám elakadásakor azonnal ki kell kapcsolni a készüléket! Addig ne kapcsolja vissza a készüléket, amíg a betétszerszám elakadása fennáll; ennek során nagy ellenyomatékú visszarúgás történhet. Határozza és szüntesse meg a betétszerszám elakadásának okát a biztonsági útmutatások betartása mellett.

Ennek a következők lehetnek az okai:

- a szerszám elakad a megmunkálandó munkadarabban
- A megmunkálandó anyag átszakadt
- az elektromos szerszám túlterhelése

Ne nyúljon a járó gépbe.

A betétszerszám az alkalmazás során felforrósodhat.

FIGYELMEZTETÉS! Égési sérülések veszélye

- szerszámcserkor
- a készülék lerakásakor

A munka közben keletkezett forgácsokat, szilánkokat, törmelékét, stb. csak a készülék teljes leállása után szabad a munkaterületről eltávolítani.

#### RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A gyémántfúróállvány Milwaukee- gyémántfúrógépek rögzítésére való. Az állványt dübelekkel kell a talajhoz vagy falhoz rögzíteni.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

#### ÜZEMELTETÉS VÁKUUMSZIVATTYÚVAL

A fúróállvány alatti alapnak tisztának, szilárdnak, simának, száraznak és lyukaktól mentesnek kell lennie. A vakolaton vagy falazaton történő alkalmazás nem lehetséges.

Üzemzavar esetén azonnal meg kell szakítani a munkát, és teljesen vegye le a fúróállványt.

Üzemzavar esetén a vákuum csak rövid ideig marad meg. A tartóerő függ az alaptól és a tömítéstől.

A fúróállvány leesés ellen használjon kiegészítő biztosítást, pl. kötelet vagy megfelelő letámasztást.

#### VÍZCSATLAKOZÁS

Magfuratoknál vizet kell használni. Gondoskodjon elegendő vízellátásról!

Mindig elegendő vízellátást kell biztosítani a fúrt lyukhoz. A magfúró motor átfolyórendszerrel van felszerelve, amelyben a víz a fúrócsúcson keresztül a fúrt lyukba, majd onnan a fúrófej mentén visszavezetésre kerül. A víz a fúrás helyének hűtésére és a fúrásból származó maradványok kiöblítésére szolgál.

#### KARBANTARTÁS

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Szükség esetén a készülékek robbantott ábráját - a készülék típusa és azonosító száma alapján a területileg illetékes TTI márkaszerviztől vagy közvetlenül a gyártótól (Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany) lehet kérni.

#### SZIMBÓLUMOK



FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉSI VESZÉLY!



Bármilyen jellegű karbantartás vagy javítás előtt a készüléket áramtalanítani kell.



Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.



Hallásvédő eszköz használata ajánlott!



Munkavégzés közben ajánlatos védőszemüveget viselni.



Védje fejét a lehulló törmelék ellen. Viseljen megfelelő védősisakot.



Hordjon védőkesztyűt!



Azokat a tartozékokat, amelyek gyárilag nincsenek a készülékhez mellékelve, külön lehet megrendelni.



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait az elektromos és elektronikus hulladékokkal együtt ártalmatlanítani.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve kell gyűjteni és ártalmatlanítani.

Az ártalmatlanítás előtt távolítsa el az izzókat a berendezésekből. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.

A helyi rendelkezésektől függően a kiskereskedők kötelesek lehetnek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen visszavenni.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasználatával és újrahasznosításával járuljon hozzá a nyersanyagigény csökkentéséhez.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, melyek környezetvédelmi szempontból nem megfelelő ártalmatlanítás esetén negatív hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére.

Ártalmatlanítás előtt törölje a használt készüléken lévő lehetséges személyes adatokat.



Európai megfelelőségi jelölés



Egyesült királyságbeli megfelelőségi jelölés



Ukrán megfelelőségi jelölés



Eurázsiai megfelelőségi jelölés

TEHNIČNI PODATKI	DR 152 T
Bušači stalak	
Džka stípu	1000 mm
Vrtalni maksimalnega ø	152 mm
Jeralni kot navpično	0 - 45 °
Teža	10 kg

**⚠ OPOZORILO** Preberite vse varnostne napotke, navodila, prikaze in podatke, ki ste jih prejeli skupaj z napravo. Zaradi nespoštovanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali težkih telesnih poškodb. Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

#### ⚠ VARNOSTNA OPOZORILO ZA DIAMANTNI SVEDER

**a) Pri vrtanju, ki zahteva uporabo vode, usmerite vodo stran od delovnega območja upravljavca ali uporabite napravo za zbiranje tekočin.** Taki previdnostni ukrepi zagotavljajo, da je delovno območje upravljavca suho in zmanjšujejo tveganje električnega udara.

**b) Držite električno orodje za izolirane površine za držanje, če želite izvesti postopek, pri katerem se lahko rezilni pribor dotakne skritih vodov ali lastnega kabla.** Rezilni pribor, ki je v stiku s kablom pod napetostjo, lahko prenese napetost na izpostavljene kovinske dele električnega orodja in povzroči električni udar.

**c) Pri diamantnem vrtanju nosite zaščito za sluh.** Izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha.

**d) Ko je sveder zagoden, prenehajte s pritiskanjem navzdol in izklopite orodje.** Izsledite vzrok in izvedite korekturne ukrepe za odpravljanje vzroka zagodenja svedra.

**e) Pri ponovnem zagonu diamantnega svedra v obdelovancu preverite, ali se sveder pred zagonom prosto vrti.** Če je sveder zagoden, se morda ne bo zagnal, lahko preobremenite orodje ali povzročite, da se diamantni vrtnik sprosti iz obdelovanca.

**f) Pri pritrjevanju stojala za vrtanje s sidri in pritrdilnimi elementi na obdelovanec pazite, da je sidranje sposobno držati in zadrževati stroj med uporabo.** Če je obdelovanec šibek ali porozen, se lahko sidro izvleče in povzroči, da se stojalo za vrtanje sprosti iz obdelovanca.

**g) Pri pritrditvi stojala za svedre s sesalno natego na obdelovanec, sesalno natego vedno namestite na gladko, čisto in neporozno površino.** Ne namestite na prevlečene površine, kot so ploščice ali sestavljeni materiali. Če obdelovanec ni gladek, raven ali dobro pritrjen, lahko sesalna natega zdrsne z obdelovanca.

**h) Zagotovite, da pred in med postopkom vrtanja obstaja dovolj visok nadtlak.** Pri nezadostnem nadtlaku lahko sesalna natega zdrsne z obdelovanca.

**i) Ne izvajajte vrtanj, če je stroj zavarovan samo s sesalno natego.** Izjeme so vrtanja navzdol. Pri manjkajočem nadtlaku zdrsne sesalna natega z obdelovanca.

**j) Pri vrtanju skozi stene ali strop zagotovite, da so zaščitene osebe in delovno območje na drugi strani.** Sveder se lahko razteza skozi luknjo ali pa lahko jedro pade na drugo stran.

**k) Pri vrtanju nad glavo vedno uporabite napravo za zbiranje tekočine, navedeno v navodilih. Ne dovolite, da voda teče v orodje.** Voda, ki vstopa v električno orodje, poveča tveganje električnega udara.

#### Nadaljna varnostna in delovna opozorila

Pri jedrovnem vrtanju skozi tla vrtno jedro običajno pade iz vložka za vrtanje. Poskrbite za zadostno zaščito oseb in prostorov po vrtnalnim območjem.

Uporabite zaščitno opremo. Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala. Priporočajo se zaščitna oblačila, kot npr. maska za zaščito proti prahu, zaščitne rokavice, trdno in neдрсеče obuvalo, čelada in zaščita za sluh.

Pri výmene vrtacej korunkuy noste ochranné rukavice. Vrtacia korunka sa môže pri dlhšej prevádzke elektrického náradia zahriať.

Prah, ki nastaja pri delu, je pogosto zdravju škodljiv in naj ne zaide v telo. Uporabljajte odsesavanje prahu in dodatno nosite primerno masko za zaščito proti prahu. Prah, ki se usede, temeljito očistite, npr. posesajte.

Obdelava materialov, iz katerih izhaja ogroženost zdravja (npr. azbest), ni dovoljena.

Vedno pazite, da se priključni kabel ne približa področju delovanja stroja. Kabel vedno vodite za strojem.

Pri delih na steni, stropu ali v tleh pazite na električne kable, plinske in vodne napeljave.

Dávajte pozor na to, aby sa ani osoby v pracovnej oblasti ani elektrické náradie nedostali do styku s unikajúcou vodou.

Pri prerušení vašej práce zapínajte vrtáčku s diamantovou korunkou iba vtedy, keď ste sa presvedčili, že vrtacia korunka sa môže volne otáčať.

Ne odlagajte električno napravo vse dokler se električna naprava ni popolnoma umirila. Vrteče se vsadno orodje lahko pride v stik z odlagalno površino, zaradi česar lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

Pred použitím prekontrolujte vrtacie korunkuy. Používajte iba bezchybné vrtacie korunkuy. Poškodené alebo deformované vrtacie korunkuy môžu viesť k nebezpečným situáciám.

Vrtáciu korunkuy prekontrolujte na pevné utiahnutie. Nesprávne alebo nebezpečne upevnené vrtacie korunkuy sa môžu počas prevádzky uvoľniť a ohroziť vás.

Zariadenie sa smie používať iba vedené obidvoma rukami alebo na stojane vrtáčky.

Stojalo vrtnalnika ne izpostavljamo dežju in ne ga vlažimo, ne uporabljajmo ga v vlažnih ali eksplozivno nasičenih prostorih.

Pri delu se postavite v stabilen položaj in vedno držite napravo z obema rokama na dveh ročajih. Na delovnem področju se ne smeje zadrževati nobene druge osebe – predvsem nobeni otroci – ali živali.

Stojalo vrtnalnika zmeraj pritrjujete na obdelovano podlago z ustreznimi sredstvi za pritrjevanje (udarno sidro, oporna navojna palica, hitrozatezna matica).

V primeru blokade orodja napravo takoj izklopite! Naprave ponovno ne vklaplajte dokler je orodje blokirano; pri tem bi lahko prišlo do povratnega udara z velikim reakcijskim momentom. Ugotovite in odpravite vzroke blokade orodja ob upoštevanju varnostnih navodil.

Možni vzroki so lahko:

- Zagoditev v obdelovancu
- Preboj obdelovanega materiala
- Preobremenitev električnega orodja

Ne segajte v stroj v teku.

Orodje lahko med uporabo postane vroče.

OPOZORILO! Nevarnost opeklin

- pri menjavi orodja
- pri odlaganju naprave

Trske ali iveri se pri tekočem stroju ne smejo odstranjevati.

#### UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Stojalo diamantnega vrtnalnika je predvideno za priključek Milwaukee-Diamantnih vrtnalnikov. Na tla ali v zid ga je potrebno pritrditi s pomočjo vložkov.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabiti samo za navede namene.

#### OBRATOVANJE Z VAKUUMSKO ČRPALKO

Podlaga pod stojalom vrtnega stroja mora biti ista, trdna, gladka, suha in brez luknji. Uporaba na ometu ali zidu ni možna.

V primeru motnje v obratovanju takoj prekinite delo in stojalo vrtnega stroja popolnoma snemite.

Pri motnji v obratovanju se vakuum ohrani samo malo asa. Držalna sila je odvisna od podlage in tesnjenja.

Stojalo vrtnega stroja dodatno zavarujte pred padcem na tla, npr. s pomojo žice ali ustrezne podpore.

#### PRIKLJUČEK ZA VODO

Pri jedrovnih izvrtinah je treba uporabljati vodo. Poskrbite za zadostno dovajanje vode!

Zagotovljen mora biti zadosten dovod vode do izvrtine. Vrtnalnik za jedrovanje je opremljen s pretočnim sistemom, v katerem voda teče skozi konico svedra v izvrtino in od tam nazaj vzdolž vložka za vrtanje. Voda je namenjena za hlajenje vrtnega mesta in izpiranje ostankov vrtanja.

#### VZDRŽEVANJE

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija aslovi servisnih služb).

Po potrebi se lahko pri vaši servisni službi ali direktno pri Techtronic Industries GmbH naroči eksplozijska risba naprave ob navedbi tipa stroja in številke s tipske ploščice Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SIMBOLI



POZOR! OPOZORILO! NEVARNO!



Pred vsemi deli na stroju izvlecite vtičak iz vtičnice.



Prosimo, da pred uporabo pazorno preberete to navodilo za uporabo.



Nosite zaščito za sluh!



Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala.



Zaščitite glavo pred poškodbami zaradi padajočega zidu. Vedno nosite zaščitno čelado.



Nositi zaščitne rokavice



Oprema – ni vsebovana v obsegu dobave, priporočeno dopolnilo iz programa opreme.



Odpadne električne in elektronske opreme ne odstranjujete kot nesortirani komunalni odpadki.

Odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno.

Odpadne svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Za nasvet glede recikliranja in zbirnih mest se obrnite na lokalno oblast ali trgovca.

V skladu z lokalnimi predpisi so lahko trgovci na drobno obvezani, da morajo brezplačno vzeti nazaj odpadno električno in elektronsko opremo.

Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadne električne in elektronske opreme pomaga pri zmanjševanju povpraševanja po surovinah.

Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje dragocene materiale, primerne za recikliranje, ki imajo lahko, če niso odstranjeni na okolju prijazen način, škodljive posledice za okolje in zdravje ljudi.

Z odpadne opreme izbrišite osebne podatke, če obstajajo.



Evropska oznaka za združljivost



Britanska oznaka za združljivost



Ukrajinska oznaka za združljivost



Evrazijska oznaka za združljivost

TEHNIČKI PODACI Vrtačno stojalo	DR 152 T
Duljina sajle	1000 mm
Bušenje-Ø maksimalno	152 mm
Kut kosog rezanja vertikalni	0 - 45 °
Težina	10 kg

**⚠ UPOZORENIE** Pročitajte sve sigurnosne upute, napomene, prikaze i podatke koje dobijete uz uređaj. Ako se ne bi pridržavali sljedećih uputa, moglo bi doći do električnog udara, požara i/ili teških ozljeda.

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

#### ⚠ SIGURNOSNE NAPOMENE ZA DIJAMANTNU BUŠILICU

**a) Tijekom bušenja koje iziskuje upotrebu vode, usmjerite tok vode dalje od rukovateljeva radnog područja ili se koristite uređajem za skupljanje tekućine.** Zahvaljujući takvim mjerama predostrožnosti rukovatelj je do radno područje biti suho i smanjit će se opasnost od strujnog udara.

**b) Pri poslovima kod kojih bi rezač mogao dotaknuti skriveno ožičenje ili svoj kabel rukujte električnim alatom držeći ga za izolirane površine za hvatanje.** Pri kontaktu rezača sa žicama pod naponom izloženi metalni dijelovi električnog alata također mogu biti pod naponom, a rukovatelj bi mogao doživjeti strujni udar.

**c) Nosite štitnike za sluh tijekom bušenja dijamantnom bušilicom.** Izloženost buci može dovesti do gubitka sluha.

**d) Ako je svrdlo zapelo, prestanite primjenjivati pritisni tlak odozgo i isključite alat.** Istražite i poduzmite mjere ispravljanja u svrhu uklanjanja razloga za zapinjanje svrdla.

**e) Prije ponovnog pokretanja dijamantne bušilice u obratku provjerite okreće li se svrdlo neometano.** Ako svrdlo zapinje, možda se neće pokrenuti, može doći do preopterećenja alata ili će uzrokovati da dijamantna bušilica otpusti obradak.

**f) Tijekom pričvršćivanja postolja bušilice sidrištima ili elementima za pričvršćivanje na obradak provjerite mogu li upotrijebljena sidrišta pridržavati i fiksirati stroj tijekom upotrebe.** Ako je obradak slab ili porozan, sidrište se može izvući, zbog čega će postolja bušilice otpustiti obradak.

**g) Kod osiguranja stalka bušilice s nekom teglicom na izratku, teglicu uvijek postaviti na glatku i čistu površinu i nikada na neku poroznu površinu.** Ne postavljati na premazane površine, pločice ili višeslojne materijale. Ako izradak nije gladak, ravan i nije dobro pričvršćen, teglica bi mogla skliznuti sa izratka.

**h) Uvjeriti se, da prije i za vrijeme postupka bušenja postoji dovoljan podtlak.** Kod nedovoljnog podtlaka teglica bi mogla skliznuti sa izratka.

**i) Ne izvoditi nikakva bušenja ako je stroj osiguran samo sa teglicom. Iznimke su bušotine nadolje.** Kod nedostatnog podtlaka teglica sklizne sa izratka.

**j) Tijekom bušenja kroza zidove ili stropove osigurajte zaštitu osoba i radnog područja s druge strane.** Svrdlo može izlaziti iznad probušene rupe ili jezgra može ispasti s druge strane.

**k) Kad bušite iznad glave, uvijek koristite uređaj za prikupljanje tekućine naveden u uputama. Ne dopustite da voda teče u alat.** Voda koja ulazi u električni alat povećati će rizik od strujnog udara.

#### Ostale sigurnosne i radne upute

Kod jezgarskih bušenja kroz pod, bušače jezgro u normalnom slučaju ispada iz bušačeg umetka. Pobrinite se za dovoljnu zaštitu osoba i prostorija ispod područja bušenja.

Upotrebljavati zaštitnu opremu. Kod radova sa strojem uvijek nositi zaštitne naočale. Preporučuje se zaštitna odjeća, kao zaštitna maska protiv prašine, zaštitne rukavice, čvrste i protiv klizanja sigurne cipele, šljem i zaštitu sluha.

Nosite zaštitne rukavice prilikom zamjene svrdla. Svrdlo može postati vruće tijekom dugotrajnog korištenja alata.

Prašina koja nastaje kod rada je često štetna po zdravlje i ne bi smjela dospjeti u tijelo. Primijeniti usisavanje prašine i dodatno nositi prikladnu zaštitnu masku protiv prašine. Sleglu prašinu temeljito odstraniti, npr. usisati.

Ne smiju se obrađivati nikakvni materijali, od kojih prijati opasnost po zdravlje (npr. azbest).

Priključni kabel uvijek držati udaljenim sa područja djelovanja. Kabel uvijek voditi od stroja prema nazad.

Kod radova na zidu, stropu ili podu paziti na električne kablove kao i vodove plina i vode.

Uvjerite se da u radnom području nema drugih osoba i da električni alat neće doći u dodir s curenjem vode.

Nakon prekida u radu, dijamantnu bušilicu uključite samo ako ste se uvjerili da se svrdlo kreće slobodno.

Nikad ne ostavljajte električni stroj bez nadzora, dok se alat ne zaustavi potpuno. Rotirajući radni alat mogao bi dodirnuti površinu odlaganja, zbog čega bi mogli izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

Provjerite svrdlo prije postavljanja. Postavljajte samo besprijekorna svrdla. Oštećena ili izobličena svrdla mogu dovesti do opasnih situacija.

Provjerite učvršćenost svrdla. Pogrešna ili nesigurno učvršćena svrdla mogu se olabaviti tijekom rada i dovesti vas u opasnost.

Uređaj se smije voditi samo s obje ruke ili pomoću stalka.

Postolje za bušenje ne izlagati kiši i ne močiti ga, vlažiti ili upotrebljavati ga u prostorijama ugroženim od eksplozije.

Prilikom rada zauzeti siguran položaj i aparat držati uvijek obim rukama na dvije drške. Na radnom području se ne smiju zadržavati osobe - prije svega mala djeca - ili životinje.

Postolje bušilice pričvrstiti uvijek sa prikladnim sredstvima za pričvršćivanje (udarnim sidrom, narecanom šipkom sa navojem, brzo steznom maticom) na podlozi koja se obrađuje.

Kod blokiranja alata koji se upotrebljava uređaj molimo odmah isključiti! Uređaj nemojte ponovno uključiti za vrijeme dok je alat koji se upotrebljava blokiran; time može doći do povratnog udara sa visokim reakcijskim momentom. Pronađite i otklonite uzrok blokiranja alata koji se upotrebljava uz poštivanje sigurnosnih uputa.

Mogući uzroci za to mogu biti:

- Izobličavanje u izratku koji se obrađuje
- Proboj materijala koji se obrađuje
- Preopterećenje električnog alata

Nemojte sezati u stroj koji radi.

Upotrebjeni alat se može za vrijeme korištenja zagrijati.

**UPOZORENIE!** Opasnost od opekotina

- kod promjene alata
- kod odlaganja uređaja

Piljevina ili iverje se za vrijeme rada stroja ne smiju odstranjivati.

#### PROPIISNA UPOTREBA

Dijamantno postolje bušilice je određeno za prihvatanje Milwaukee dijamantnih bušilica. Ono mora biti postavljeno na podu ili na zidu uz pomoć zaglavica.

Montaža i priključak na napajanje

#### POGON S VAKUUMSKOM PUMPOM

Podloga ispod stalka za bušenje mora biti čista, glatka, suha i bez rupa. Upotreba na žbuki ili zidu nije moguća.

Kod smetnje pogona odmah prekinite rad i stalak za bušenje posve skinite.

Kod smetnje pogona vakuum ostaje samo za kratko vrijeme održan. Snaga držanja zavisi o podlozi i gustoći.

Stalak za bušenje osigurajte dodatno protiv padanja, npr. jednim uzetom ili prikladnim podupiranjem.

#### PRIKLJUČAK VODE

Kod jezgarskih bušenja rupa se mora uporabiti voda. Pobrinite se za dovoljan dovod vode!

Prema bušotini mora biti uvijek osiguran dovoljan dovod vode.

Jezgarska bušilica je opremljena jednim protočnim sustavom, u kome se voda kroz vrh svrdla vodi u bušotinu i od tamo uzduž bušačeg umetka vodi nazad. Voda služi za hlađenje mjesta bušenja i za ispiranje ostataka od bušenja.

#### ODRŽAVANJE

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/ Adrese servisa).

Po potrebi se može zatražiti crtež eksplozije aparata uz davanje podataka o tipu stroja i desetoznamenkastog broja na pločici snage kod Vaše servisne službe ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SIMBOLI



PAŽNJA! UPOZORENIE! OPASNOST!



Prije radova na stroju izvući utikač iz utičnice.



Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.



Nositi zaštitu sluha!



Kod radova na stroju uvijek nositi zaštitne naočale.



Štitite glavu protiv povreda kroz padajuće dijelove zida. Nosite uvijek zaštitni šljem



Nositi zaštitne rukavice!



Oprema - u opsegu isporuke nije sadržana, preporučena dopuna iz promograma opreme.



Električni i elektronički stari uređaji se ne smiju zbrinjivati skupa sa kućnim smećem.

Električni i elektronički stari uređaji se moraju odvojeno skupljati i zbrinuti.

Odstranite rasvjetna sredstva iz uređaja prije zbrinjavanja. Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod Vašeg stručnog trgovca o mjestima recikliranja i mjestima skupljanja.

Zavisno o mjesnim odredbama stručni trgovci mogu biti obvezatni, električne i elektroničke stare uređaje besplatno uzeti nazad.

Doprinesite kroz ponovnu primjenu i recikliranje električnih i elektroničkih starih uređaja tome, da se potreba za sirovinama smanji.

Električni i elektronički uređaji sadržavaju vrijedne, ponovno upotrebljive materijale, koji bi kod zbrinjavanja protivno očuvanju okoline mogli imati negativne posljedice za okolinu i Vaše zdravlje.

Prije zbrinjavanja izbrisajte postojeće podatke koji se odnose na osobe, koji se po mogućnosti nalaze na Vašem starom uređaju.



Europski znak suglasnosti



Britanski znak suglasnosti



Ukrajinski znak suglasnosti



Euroazijski znak suglasnosti

TEHNISKIE DATI	DR 152 T
Stacionārā urbjmašīna	
Kolonnas garums	1000 mm
Urbšanas diametrs maks.	152 mm
Zāģēšanas leņķis Vertikālais	0 - 45 °
Svars	10 kg

**⚠ UZMANĪBU** Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, attēlus un datus, ko saņemat kopā ar ierīci. Turpmāk sniegto norādījumu neievērošana var kļūt par cēloni elektriskajam triecienam, ugunsgrēkam un/vai smagam savainojumam. **Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

### ⚠ DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI DARBAM AR DIMANTA URBJMAŠĪNU

**a) Veicot urbšanas darbus, kur jāizmanto ūdens, novadiet ūdeni no operatora darba zonas vai izmantojiet šķidruma savākšanas ierīci.** Šādi piesardzības pasākumi nodrošina darba zonu sausu un mazina elektriskā trieciena risku.

**b) Darba laikā satveriet tikai elektroinstrumenta izolētās virsmas, ja veicat darbus, kur grieznis var saskarties ar neredzamiem elektrības vadiem vai savu vadu.** Ja grieznis saskaras ar vadu, pa kuru plūst elektriskā strāva, tad zem sprieguma var būt arī elektroinstrumenta nenosēgtās metāla daļas un operators var gūt elektriskās strāvas triecienu.

**c) Strādājot ar dimanta urbjmašīnu, lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.** Trokšņa ietekmē iespējams zaudēt dzirdi.

**d) Ja darba instruments iesprūst, vairs nespiediet to uz priekšu un izslēdziet instrumentu.** Pārbaudiet iesprūšanas iemeslu un veiciet pasākumus, lai novērstu darba instrumenta iesprūšanu.

**e) Atkārtoti palaižot sagatavē iestrēgušu dimanta urbjmašīnu, pirms tam pārbaudiet, vai darba instruments griežas brīvi.** Ja darba instruments ir iesprūdis, tas var nesākt griezties un radīt instrumenta pārslodzi vai arī dimanta urbjmašīna var atbrīvoties no sagataves.

**f) Nostiprinot urbjšanas statīvu ar dībeļiem un skrūvēm sagatavē, pārļiecinieties, ka izmantotie stiprinājumi spēj droši noturēt ierīci lietošanas laikā.** Ja sagatave nav izturīga vai ir poraina, dībeļis var tikt izvilkts, izraisot urbjšanas statīva atbrīvošanos no sagataves.

**g) Piestiprinot urbj statīvu sagatavei ar piesūcekni, vienmēr novietojiet piesūcekni uz līdzenas, tīras un nevis uz porainas virsmas.** Nepiestipriniet to pie virsmām ar pārklājumu, piemēram flīzēm vai saistvielām. Piesūceknis var noslidēt no sagataves, ja tā nav gluda, līdzena vai arī nav labi piestiprināta.

**h) Pārļiecinieties, ka pirms urbjšanas procesa un tā laikā tiek nodrošināts pietiekams vakuums.** Piesūceknis var noslidēt no sagataves, ja vakuums nav pietiekams.

**i) Neveiciet urbumus, ja iekārta ir nostiprināta tikai ar piesūcekni. Izņēmums ir lejup veicami urbumi.** Piesūceknis var noslidēt no sagataves, ja netiek nodrošināts vakuums.

**j) Urbjot cauri sienām vai griestiem, parūpējieties par to, lai tiktu aizsargātas personas un darba zona otrā pusē.** Darba instruments var izvirzīties no izurbtā cauruma vai izurbtā serde var izkrist otrā pusē.

**k) Urbjot virs galvas, vienmēr izmantojiet instrukcijās norādīto šķidruma savākšanas ierīci. Neļaujiet ūdenim ieplūst instrumentā.** Ūdens, kas nonāk elektroinstrumentā, palielinās elektriskās strāvas trieciena risku.

### Citas drošības un darba instrukcijas

Urbjot grīdu ar kroņurbi, izurbtā daļa parasti mēdz izkrist no kroņurbja. Nodrošiniet pietiekamu zem urbjšanas zonas esošo personu un telpu aizsardzību.

Jāizmanto aizsargaprīkojums. Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles. Ieteicams nēsāt aizsargapģērbu, kā piemēram, aizsargmasku, aizsargcimdus, kurpes no stingra un neslidīga materiāla, ķiveri un ausu aizsargus.

Nomainot urbjmašīnas kroni, lietojiet aizsargcimdus. Ilgstoši darbinot elektroinstrumentu, urbjmašīnas kronis var sakarst.

Puteklji, kas rodas strādājot, bieži ir kaitīgi veselībai, un tiem nevajadzētu nokļūt ķermenī. Vajag izmantot putekļusūcēju un bez tam nēsāt masku, kas pasargā no putekļiem. Nosēdušos putekļus vajag aizvēkt, piem. nosūknēt.

Nedrīkst apstrādāt materiālus, kas rada draudus veselībai (piemēram, azbestu).

Pievienojuma kabeli vienmēr turēt atstatu no mašīnas darbības lauka. Kabelim vienmēr jāatrodas aiz mašīnas.

Veicot darbus sienu, griestu un grīdas apvidū, vajag uzmanīties, lai nesabojātu elektriskos, gāzes un ūdens vadus.

Pārļiecinieties, lai darba zonā atrodošās personas vai elektroinstrumenti nenonāktu kontaktā ar izplūstošo ūdeni.

Pēc katra darba etapa pārtraukšanas ieslēdziet dimanta urbjmašīnu no jauna tikai pēc tam, kad esat pārļiecinājies, ka urbjmašīnas kronis brīvi griežas.

Nekad nenolieciet elektroinstrumentu malā, pirms nav pilnībā apstājies darba instruments. Rotējošais darbinstruments var skart atbalsta virsmu, kā rezultātā elektroinstrumenti var kļūt nevadāms.

Pārbaudiet urbjmašīnas kroņus pirms to izmantošanas. Izmantojiet urbjmašīnas kroņus tikai nevainojamā stāvoklī. Bojāti vai deformēti urbjmašīnas kroņi var novest pie bīstamām situācijām.

Pārbaudiet, vai urbjmašīnas kronis ir stingri pievienots. Nepareizi vai nedroši piestiprināti urbjmašīnas kroņi instrumenta lietošanas laikā var atdalīties un apdraudēt Jūs.

Ierīci drīkst lietot tikai, vadot ar abām rokām vai izmantojot urbjmašīnas statīvu.

Urbja statni nedrīkst pievienot kad liet lietus un nedrīkst lietot mitras, slapjas vai eksplozijas bīstamas telpas.

Strādājot ieņemiet drošu pozīciju un turiet instrumentu ar abām rokām un aiz abiem rokturiem. Darba vietā nedrīkst uzturēties citas personas - it īpaši bērni - kā arī dzīvnieki.

Urbja statni vienmēr nostipriniet pie apstrādājamās pamatnes ar piemērotiem nostiprināšanas līdzekļiem (enkura skrūvēm, vitņotām tapām, ātrās nosprīgošanas uzgriežņiem).

Ja izmantojamais darba rīks tiek bloķēts, nekavējoties izslēgt ierīci! Neieslēdziet ierīci, kamēr izmantojamais darba rīks ir bloķēts; var rasties atsitiens ar augstu griezes momentu. Noskaidrojiet un novērsiet izmantojamā darba rīka bloķēšanas iemeslu, ievērojot visas drošības norādes.

Automātiskās apstāšanās iespējamie iemesli:

- iesprūdis apstrādājamajā materiālā
- Apstrādājamā materiāla caururbšana
- elektroinstrumenti ir pārslodoti

Leslēgtai ierīcei nepieskarties.

Izmantojamais darba rīks darba gaitā var stipri sakarst.

**UZMANĪBU!** Bīstamība apdedzināties

- veicot darba rīka nomaiņu
- noliekot iekārtu

Skaidas un atlūzas nedrīkst ņemt ārā, kamēr mašīna darbojas.

### NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Dimanta urbjja statne ir piemērota Milwaukee dimanta urbjmašīnai. To ir jānostiprina pie sienas vai grīdas ar dībeļiem.

Barošanas montāža un pieslēgšana

### VAKUUMSŪKŅA EKSPLOATĀCIJA

Pamatnei zem urbjja statīva ir jābūt tīrai, stingrai, gludai, sausai un bez jebkādiem caurumiem. To nav iespējams lietot uz apmetuma vai mūra.

Darbības traucējumu gadījumā nekavējoties pārtrauciet darbu un noņemiet urbjja statīvu pilnībā.

Darbības traucējumu gadījumā vakuums saglabājas tikai īsu laika periodu. Aiztures spēks ir atkarīgs no pamatnes un izolācijas.

Papildus nodrošiniet urbjja statīvu pret nokrišanu, piemēram, ar virvi vai piemērotiem balstiem.

### ŪDENS PIESLĒGUMS

Veicot urbumus ar kroņurbi, nepieciešama ūdens padeve. Nodrošiniet pietiekamu ūdens padevi!

Raugiet, lai vienmēr tiktu nodrošināta pietiekama ūdens padeve uz urbjšanas atveri. Kroņurbja motors ir aprīkots ar caurplūdes sistēmu, kas ūdeni pa urbjja galu padod urbumā un no turienes ūdens plūst atpakaļ gar urbi. Ūdens dzesē urbumu un veicina urbjšanas laikā radīto atlikumu izskalošanu.

### APKOPE

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomaiņai detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru „Garantija/klientu apkalpošanas serviss“.)

Ja nepieciešams, klientu apkalpošanas servisā vai tieši pie firmas Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, var pieprasīt instrumenta numurs, kas norādīts uz jaudas paneli.

### SIMBOLI



**UZMANĪBU! BĪSTAMI!**



Pirms jebkādiem darbiem, kas attiecas uz mašīnas apkopi, mašīnu noteikti vajag atvienot no kontaktligzdas.



Pirms sākt lietot instrumentu, lūdz, izlasiet lietošanas pamācību.



Nēsāt trokšņa slāpētāju!



Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles.



Sargājiet galvu no ievainojumiem, kas var rasties krišotū kļieģļu u.c. rezultātā. Vienmēr nēsājiet aizsargķiveri.



Jāvalkā aizsargcimdli!



Piederumi - standartaprīkojumā neietvertās, bet ieteicamās papildus komplektācijas detaļas no piederumu programmas.



Neutilizējiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus.

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ir jāsavāc atsevišķi.

Gaismas avotu atkritumi ir jānoņem no iekārtas. Saziņieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai iegūtu padomus par atreizojo pārstrādi un savākšanas punktu.

Atkarībā no vietējiem noteikumiem, mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ elektriskās, elektroniskās vai vecās iekārtas.

Jūsu ieguldījums elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atkārtotā izmantošanā un atreizojo pārstrādē palīdz samazināt pieprasījumu pēc izejvielām.

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir vērtīgi, atreiz pārstrādājami materiāli, kas var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tie netiek izmantoti videi draudzīgā veidā.

No iekārtu atkritumiem izdzēsiet personāla datus, ja tādi ir.



Eiropas atbilstības zīme



Lielbritānijas atbilstības zīme



Ukrainas atbilstības zīme



Eirāzijas atbilstības zīme

TECHNINIAI DUOMENYS Gręžimo staklių laikiklis	DR 152 T
Atramos ilgis	1000 mm
Maks. Gręžimo ø	152 mm
Istrižo pjūvio kampas vertikaloje plokštumoje	0 - 45 °
Svoris	10 kg

**⚠ DĖMESIO!** Perskaitykite visas saugos nuorodas, instrukcijas, iliustracijas ir duomenis, kuriuos gaunate su prietaisu. Jei nepaisysite toliau pateiktų nuorodų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir / arba sunkių sužalojimų pavojus. **Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.**

### ⚠ DEIMANTINIO GRĄŽTO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

**a) Jei gręžiant reikia naudoti vandenį, nukreipkite vandenį nuo operatoriaus darbo vietos arba naudokite skysčių surinkimo įrenginį.** Šios atsargumo priemonės padės išlaikyti operatoriaus darbo vietą sausą ir sumažins elektros smūgio riziką.

**b) Atlikdami darbus, kurių metu pjovimo priedas gali prisiliesti prie paslėptų laidų ar paties įrankio laido, elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų suėmimo paviršių.** Pjovimo priedui prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, elektra gali pradėti tekėti neizoliuotomis metalinėmis elektrinio įrankio dalimis ir operatorius gali gauti elektros smūgį.

**c) Gręždami deimantiniu grąžtu dėvėkite klausos apsaugą.** Dėl keliamo triukšmo galite apkursti.

**d) Jei gręžimo antgalis užstrigo, nebespauskite įrankio žemyn ir išjunkite jį.** Išsiaiškinkite antgalio užstrigimo priežastį ir imkitės veiksmų jai pašalinti.

**e) Prieš paleisdami deimantinį grąžtą ruošinyje iš naujo, patikrinkite, ar antgalis sukasi laisvai.** Jei antgalis užstrigo, jį gali nepradėti sukėti, įrankis gali patirti perkrovą arba deimantinis grąžtas gali atsilaisvinti iš ruošinio.

**f) Tvirtindami grąžto stovą prie ruošinio inkarais ir tvirtinimo detalėmis įsitikinkite, kad naudojami inkarai gali išlaikyti ir fiksuoti įrenginį naudojimo metu.** Jei ruošinys yra silpnas ar porėtas, inkaras gali ištrūkti, tada grąžto stovas atsilaisvins nuo ruošinio.

**g) Tvirtindami gręžtuvo stovą prie ruošinio vakuuminio siurbtuku, vakuuminį siurbtuką visuomet tvirtinkite prie lygaus, švaraus, ir neaktyto paviršiaus.** Netvirtinkite prie paviršių su danga, pvz., paviršiaus, padengto plytelėmis arba kompozicinėmis medžiagomis. Jei ruošinys neslidus, nelygus arba netinkamai pritvirtintas, vakuuminis siurbtukas gali nuo ruošinio nuslysti.

**h) Įsitikinkite, kad prieš gręžimą ir jo metu bus pakankamas vakuomo kiekis.** Jei vakuomo kiekis nepakankamas, vakuuminis siurbtukas gali nuo ruošinio nuslysti.

**i) Negręžkite, jeigu įrenginys apsaugotas tik vakuuminio siurbtuku.** Tai netaikoma gręžimui žemyn. Jei vakuumas nepakankamas, vakuuminis siurbtukas gali nuslysti nuo ruošinio.

**j) Gręždami per sienas ar lubas pasirūpinkite kitoje pusėje esančių žmogų ir darbo sričių apsauga.** Gręžimo antgalis gali išsikšti per skylę arba šerdis gali iškristi kitoje pusėje.

**k) Gręždami virš galvos, visada naudokite instrukcijose nurodytą skysčių surinkimo įtaisą. Neleiskite vandeniui tekėti į įrankį.** Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidins elektros smūgio riziką.

### Kiti saugumo ir darbo nurodymai

Gręžiant grindis, įprastai gręžtuvo šerdis iš gręžtuvo antgalio iškrenta. Pasirūpinkite reikiama žmonių ir patalpų apsauga po gręžiama zona.

Dėvėkite apsaugines priemones. Dirbdami su mašina visada užsidėkite apsauginius akinius. Rekomenduotina dėvėti apsaugines priemones: apsaugos nuo dulkių respiratorius, apsaugines pirštines, kietus batus neslidžiais padais, šalmą ir klausos apsaugos priemones.

Keisdami grąžto galvutę mūvėkite apsaugines pirštines. Ilgai naudojant elektrinius prietaisus grąžto galvutę gali įkaisti.

Darbo metu kylančios dulksės dažnai kenkia sveikatai, todėl turėtų nepatekti į organizmą. Naudokite dulkių nusiurbimą, papildomai nešiokite tinkamą apsaugos nuo dulkių kaukę. Kruopščiai pašalinkite, pvz. nusiurbkite, nusėdusias dulkes.

Negalima apdirbti medžiagų, dėl kurių galimi sveikatos pažeidimai (pvz., asbesto).

Maitinimo kabelis turi nebūti įrenginio poveikio srityje. Kabelį visada nuveskite iš galinės įrenginio pusės.

Dirbdami sienoje, lubose arba grindyse, atkreipkite dėmesį į elektros laidus, dujų ir vandens vamzdžius.

Stebėkite, kad darbo zonoje esantys asmenys nekontaktuotų su vandeniu, šalia veikiant elektros prietaisams.

Baigę darbą, gręžimo mašiną išjunkite tik tada, kai įsitikinsite, kad grąžtą ištraukėte tiek, kad grąžto galvutę gali laisvai sukėti.

Niekada nepadėkite elektrinio įrankio tol, kol darbo įrankis visiškai nusustos. Besisukantis darbo įrankis gali prisiliesti prie paviršiaus, ant kurio padedate prietaisą, ir elektrinis įrankis gali tapti nebevaldomas.

Prieš įstatydami patikrinkite grąžto galvutę. Naudokite tik nepažeistą grąžto galvutę. Darbas su pažeista arba deformuota grąžto galvute gali sukelti pavojų.

Patikrinkite, kar grąžto galvutę būtų patikimai įstatyta. Negerai arba netvirtai įstatyta grąžto galvutė gali darbo metu nusimauti ir sukelti pavojų.

Prietaisą galima naudoti tik valdant dviem rankom arba naudojant gręžimo stovą.

Saugokite gręžtuvo stovą nuo lietaus ir nedirbkite šlapioje, drėgnoje ar sprogioje aplinkoje.

Dirbdami stovėkite tvirtai ir visada abiejomis rankomis laikykite prietaisą už dviejų rankenų. Darbo aplinkoje turi nebūti jokių kitų asmenų, - ypač vaikų, - ir gyvūnų.

Gręžimo stovą visada tinkamomis tvirtinimo priemonėmis (pramušamuju inkaru, strypu su įstrižuoju rombinio sriegiu, greito jungimo suveržiamąja mova) pritvirtinkite prie apdorojamojo pagrindo.

Blokuojant įstatomąjį įrankį būtina išjungti prietaisą! Neįjunkite prietaiso, kol įstatomasis įrankis yra užblokuotas; galimas grįžtamasis smūgis su dideliu sukimo momentu. Atsižvelgdami į saugumo nurodymus, nustatykite ir pašalinkite įstatomojo įrankio blokavimo priežastį.

Galimos to priežastys:

- Susidariusios apdirbamo ruošinio briaunos
- Apdirbamos medžiagos lūžimas
- Elektros įrankio perkrova

Nekiškite rankų į veikiančią mašiną.

Naudojamas įstatomasis įrankis gali įkaisti.

DĖMESIO! Pavojus nusideginti

- keičiant įrankį
- padedant prietaisą

Draudžiama išiminti drožles ar nuopjovas, įrenginiui veikiant.

### NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Deimantinių gręžtuvų stovas yra skirtas įtvirtinti „Milwaukee“ gręžtuvus su deimantinėmis galvutėmis. Jį mūrvinėmis reikia pritvirtinti prie grindų arba prie sienos.

Montavimas ir maitinimo jungimas

### DARBAS SU VAKUUMINIU SIURBLIU

Pagrindas po grąžto stovu turi būti švarus, tvirtas, lygus, sausas ir be skylių. Prietaisą naudoti ant tinko ar mūro negalima.

Jei prietaisą blogai veikia, nedelsdami nutraukite darbą ir visiškai nuimkite grąžto stovą.

Jei prietaisą blogai veikia, vakuumas išlieka tik trumpą laiką. Vakuomo išlaikymo galia priklauso nuo pagrindo ir sandariklio.

Papildomai apsaugokite grąžto stovą, kad jis nenukristų, pvz., virve ar tinkamomis atramomis.

### VANDENS TIEKIMO SISTEMA

Gręždami kerno skylės, naudokite vandenį. Pasirūpinkite, kad būtų tinkamai tiekiamas vanduo!

Turite užtikrinti pakankamą vandens tiekimą į gręžimo skylę. Šerdinio gręžtuvo variklis turi pratekėjimo sistemą, kurioje vanduo teka iš gręžtuvo viršūnės į gręžiamą skylę ir iš ten per grąžtą gražinamas atgal. Vanduo reikalingas, kad aušintų gręžiamą vietą ir iš jos išskalautų gręžimo metu patekusius likučius.

### TECHNINIS APTARNAVIMAS

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Jei reikia, nurodant įrenginio tipą bei specifikacijų lentelėje esantį numerį, iš klientų aptarnavimo skyriaus arba tiesiai iš Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Germany, galima užsisakyti prietaiso surinkimo brėžinius.

### SIMBOLIAI



DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!



Prieš atlikdami bet kokius įrenginyje, ištraukite iš lizdo kištuką.



Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.



Nešioti klausos apsaugines priemones!



Dirbdami su įrenginiu visada nešiokite apsauginius akinius.



Saugokitės, kad galvos nesužeistų krintantis mūras. Visada nešiokite apsauginį šalmą.



Lietojiet aizsardzības cimdus!



Priedas – neįeina į tiekimo komplektaciją, rekomenduojamas papildymas iš priedų asortimento.



Neišmeskite elektros ir elektroninės įrangos atliekų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų.

Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi būti surenkamos atskirai.

Lengvos atliekos turi būti pašalinamos iš įrangos.

Patarimų dėl perdirbimo ir surinkimo vietos kreipkitės į vietinę instituciją arba pardavėją.

Priklausomai nuo vietos teisės akty, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal seną elektros ir elektronikos įrangą.

Jūsų indėlis į pakartotinį elektros ir elektroninės įrangos atliekų naudojimą ir perdirbimą padeda sumažinti žaliavų poreikį.

Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra vertingų, perdirbamų medžiagų, kurios gali neigiamai paveikti aplinką ir žmonių sveikatą, jei jos nebus šalinamos aplinką tausojančiu būdu.

Ištrinkite personalo duomenis iš įrangos atliekų, jei tokių yra.



Europos atitikties ženklas



Britanijos atitikties ženklas



Ukrainos atitikties ženklas



Eurazijos atitikties ženklas



TEHNILISED ANDMED	DR 152 T
<b>Puurimisstatiiiv</b>	
Samba pikkus	1000 mm
Puuri ø max	152 mm
Kaldenurk vertikaalne	0 - 45 °
Kaal	10 kg

**⚠ TÄHELEPANU** Lugege kõik seadmega kaasas olevad ohutusjuhised, juhendid, joonised ja andmed läbi. Järgnevalt toodud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökk, tulekahju ja/või raskek vigastused.

**Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.**

#### ⚠ TEEMANTPUURI OHUTUSALASED HOIATUSED

- a) Kui puurimisel on vaja kasutada vett, suunake vesi operaatori tööpiirkonnast eemale või kasutage vedelikku kogumise seadet.** Sellised ettevaatusabinõud hoiavad operaatori tööpiirkonna kuivana ja vähendavad elektrilöögi ohtu.
- b) Toimingute käigus, mille puhul lõiketarvik võib puudutada varjatud juhtmeid või isenda kaablit, hoidke elektritööriista isoleeritud hoidmispindadest.** Lõiketarviku kokkupuude pingestatud juhtmega pingestab ka elektritööriista metallosad ja võib anda kasutajale elektrilöögi.
- c) Kandke teemantpuuriga puurimisel kuulmiskaitset.** Müra võib põhjustada kuulmiskadud.
- d) Kui puuritera jääb kinni, ärge vajutage seda enam alla-poolle ja lülitage tööriist välja.** Selgitage välja põhjus ja võtke tarvitusele abinõud tera kinni jäämise põhjuse kõrvaldamiseks.
- e) Teemantpuuri taaskäivitamisel töödeldavas detailis kontrollige enne käivitamist, kas puuritera pöörleb vabalt.** Kui puuritera on kinni jäänud, ei pruugi see käivituda, võib tööriista üle koormata või põhjustada puuri väljatuleku töödeldavast detailist.
- f) Puurialuse kinnitamisel ankrute ja kinnituste abil töödeldava detaili külge jälgige, et kasutatavad ankrud suudaksid masinat kasutamise ajal kinni hoida.** Kui töödeldav detail on nõrk või poorne, võib ankur välja tulla, mille tagajärjel võib puurialus töödeldava detaili küljest lahti tulla.
- g) Kui kinnitate puurialuse tooriku külge vaakumhaaratsi abil, tuleb vaakumhaarats paigaldada alati siledale, puhtale ja poorideta pinnale.** Mitte paigaldada kaetud pindadele, nagu nt plaatide või komposiitmaterjalide peale. Kui toorik ei ole sile, tasane ega korralikult kinnitatud, võib vaakumhaarats toorikult maha libiseda.
- h) Veenduge, et enne puurimist ja puurimise ajal oleks tagatud piisav vaakum.** Ebapiisava vaakumi korral võib sifoon toorikult maha libiseda.
- i) Puurimine on keelatud, kui masin on kinnitatud üksnes vaakumhaaratsi abil. Välja arvatud puuraugud allapoole.** Puuduliku vaakumi korral libiseb sifoon toorikult maha.
- j) Läbi seinte või lagede puurimisel tagage teisel pool asuvate inimeste ja tööpiirkonna ohutus.** Puuritera võib läbi ava välja tulla või südamik võib teisel pool välja kukkuda.
- k) Üldise puurimisel kasutage alati juhendis täpsustatud vedelikku kogumise seadet. Ärge laske vett tööriista voola-**

**ta.** Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.

#### Edasised ohutus- ja tööjuhised

Põrandasse südamikpuuraukude tegemise ajal kukub puursüdamik tavaliselt puuriotsakust välja. Tagage puurimispiirkonnas inimeste ja ruumide piisav kaitse.

Kasutada kaitsevarustust. Masinaga töötamisel kanda alati kaitseprille. Kaitseriietusena soovatakse kasutada tolumumaski kaitsekindaid, kinniseid ja libisemisvastase tallaga jalanõusid, kiivrit ja kuulmisteede kaitset.

Kandke puurikrooni vahetamisel kaitsekindaid. Puurikroon võib elektritööriista pikema kasutamise korral kuumaks minna.

Töötamisel tekkiv tolm on sageli tervistkahjustav ning ei tohiks organismi sattuda. Kasutage tolmude äraimemist ning kandke täiendavalt sobivat tolmu kaitsemaski. Kogunenud tolm eemaldage põhjalikult, nt imemisega.

Töödelde ei tohi materjale, millest lähtub oht tervisele (nt asbest).

Hoidke ühendusjuhe alati masina tööpiirkonnast eemal. Vedage juhe alati masinast tahapoole.

Seina, lae või põranda tööde puhul pidage silmas elektrijuhtmeid, gaasi- ja veetorusid.

Pidage silmas, et tööpiirkonnas asuvad isikud ega elektritööriista ei puutuks kokku väljuva veega.

Lülitage pärast oma töö katkestamist teemantpuurmasin sisse ainult juhul, kui olete veendunud, et puurikrooni on võimalik vabalt pöörata.

Ärge pange seadet kunagi enne käest, kui instrument on täielikult seisma jäänud. Pöörlev tarvik võib aluspinnaga kokku puutuda, mille tagajärjeks võib olla kontrolli kaotus seadme üle.

Enne kasutamist kontrollige puurikroone. Kasutage ainult laitmatu seisukorras puurikroone. Kahjustatud või deformeerunud puurikroonid võivad põhjustada ohtlikke olukordi.

Kontrollige puurikrooni tugevat kinnitust. Valesti või ebakindlalt kinnitatud puurikroonid võivad töö ajal eralduda ja teid ohustada.

Seadet tohib kasutada ainult kahe käega juhtides või puuripingis.

Ärge hoidke puursammast vihmas käes, märjas, niiskes või plahvatusohtlikus ruumis.

Töötamisel võtke sisse kindel tööasend ning hoidke seadet alati kahest käepidemest mõlema käega. Tööpiirkonnas ei tohi viibida teisi isikuid – eriti lapsi ning loomi.

Puurimisrakis kinnitatakse alati sobivate kinnitustahenditega (löökan-kur, keermestatud varb, kiirkinnitusmutter) töödeldava aluspinnale külge.

Palun lülitage seade rakendustööriista blokeerumise korral kohe välja! Ärge lülitage seadet sisse tagasi, kuni rakendustööriist on blokeeritud; seejuures võib kõrge reaktsioonimomendiga tagasilöökk tekkida. Tehke ohutusjuhiseid arvesse võttes kindlaks ja kõrvaldage rakendustööriista blokeerumise põhjus.

Automaatse seiskumise võimalikud põhjused:

- viltu asetumine töödeldavas toorikus
- Töödeldava materjali läbipuurimine
- elektritööriista ülekoormamine

Ärge sisestage jäsemeid töötavasse masinasse.

Rakendustööriist võib kasutamise ajal kuumaks minna.

TÄHELEPANU! Põletusohu

- tööriista vahetamisel
- seadme ärapanemisel

Puru ega pilpaid ei tohi eemaldada masina töötamise ajal.

#### KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Teemant-puurimisrakis on ette nähtud Milwaukee-teemantpuurmasinate kinnitamiseks. Paigaldada tüüblite abil põranda või seinale külge.

Paigaldamine ja ühendamine toiteallikaga

#### OPERATSIOON VAAKUMPUMBIGA

Substraat puurmasina stendi all peab olema puhas, kindel, tasane, kuiv ja ilma ükski auki selle sisemuses. Kasutamine plaastri või müüritise peal pole võimalik.

Kui on talitlushäire, on vaja tööd kohe lõpetada ja täiesti taandada puurmasina stendist.

Kui on talitlushäire, vaakum püsib ainult lühiajalisel. Säilitamisjõud sõltub substraadist ja tihendist.

On võimalik lisa kindlustada puurmasina stendit langemise vastu, nt köie või sobiliku toetusena.

#### VEEÜHENDUS

Südamikpuuraukude korral tuleb kasutada vett. Tagage piisav veejuurdevool.

Puuriaugule peab olema alati tagatud piisav vee juurdevool. Südamikpuuri mootor on varustatud läbivoolusüsteemiga, milles vesi juhitakse puuriotsa kaudu puurauku ja sealt mööda puuriotsakut tagasi. Vesi jahutab puurimiskohta ja puhastab seda puurimisjäädikdest.

#### HOOLDUS

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamine pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunkti (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).

Vajaduse korral võite tellida seadme läbilõikejoonise, näidates ära masina tüübi ja andmesildi oleva numbriga. Selleks pöörduge klienditeeninduspunkti või otse: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SÜMBOLID



ETTEVAATUST! TÄHELEPANU! OHUD!



Enne kõiki töid masina kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.



Palun lugege enne käikulaskmist kasutamisujuhend hoolikalt läbi.



Kandke kaitseks kõrvaklappe!



Masinaga töötades kandke alati kaitseprille.



Kaitske pead vigastamise eest allakukkuvast müüritistest tõttu. Kandke alati kaitsekiivrit.



Kanda kaitsekindaid!



Tarvikud - ei kuulu tarne komplekti, soovitatav täiendus on saadaval tarvikute programmis.



Ärge kõrvaldage elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmehäätmeid sorteerimata olmejäätmetena.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmehäätmeid tuleb koguda eraldi.

Valgusallikate jäätmehäätmeid tuleb seadmetest eemaldada. Küsige oma kohalikust omavalitsusest või jaemüüjalt nõuandeid ringlussevõtu ja kogumispunkti kohta.

Olenevalt kohalikest määrustest võib jaemüüjal lasuda kohustus võtta elektri- ja elektroonikaseadmeid vastu tasuta.

Teie panus elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmehäätmete kor-duskasutusse ja ringlussevõtu aitamiseks vähendab nõudlust toorainete järele.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmehäätmeid sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasõbralikul viisil.

Kustutage kõrvaldatavatest seadmetest isiklikud andmed, kui neid seal on.



Euroopa vastavusmärk



Ühendkuningriigi vastavusmärk



Ukraina vastavusmärk



Euraasia vastavusmärk

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ Стойка для сверления	DR 152 T
Длина стоек	1000 mm
Макс. Ø Производительность сверления	152 mm
Наклон	0 – 45 °
Вес	10 kg

**⚠ ВНИМАНИЕ** Ознакомьтесь с правилами техники безопасности, техническими регламентами, изображениями и данными, прилагаемыми к устройству. При несоблюдении нижеприведенных указаний возможно поражение электротоком, возникновение пожара и/или получение серьезных травм. Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

#### ⚠ ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АЛМАЗНОГО СВЕРЛА

- а) Если для процесса сверления необходима вода, направляйте слив в сторону от рабочей зоны оператора или используйте устройство для сбора жидкости.** Такие меры предосторожности сохраняют рабочую зону оператора сухой и снижают риск поражения электрическим током.
- б) Выполняя операцию, при которой режущий элемент может соприкоснуться со скрытой проводкой или собственным шнуром, держите электроприводной инструмент за изолированные ручки.** При контакте режущего элемента с проводом под напряжением неизолированные металлические детали электроприводного инструмента могут оказаться под напряжением, что может привести к поражению оператора электрическим током.
- в) При сверлении алмазным сверлом используйте средства защиты органов слуха.** Шумовое излучение может привести к потере слуха.
- г) При заклинивании головки сверла прекратите прижимать инструмент вниз и выключите его.** Проведите осмотр и примите меры по устранению причины заклинивания головки.
- д) Перед запуском убедитесь в том, что головка вращается свободно, и лишь затем продолжайте сверление заготовки с помощью алмазного сверла.** Заклинивание головки может вызвать отказ при запуске, перегрузку инструмента или высвобождение алмазного сверла из заготовки.
- е) При креплении стойки сверла с помощью анкеров и крепежных деталей к заготовке убедитесь в том, что используемые крепления способны удерживать и фиксировать машину во время использования.** Если заготовка непрочная или пористая, возможно самопроизвольное извлечение анкера, в результате чего стойка сверла отсоединится от заготовки.
- ж) При фиксации сверлильной стойки на заготовке при помощи вакуумной присоски следует устанавливать вакуумную присоску только на гладкую, чистую и непористую поверхность.** Нельзя устанавливать присоску на облицованные поверхности, например, на плитку или композитные слоистые материалы. Если поверхность заготовки не гладкая, не ровная или заготовка не закреплена прочно, вакуумная присоска может соскользнуть с заготовки.
- з) Убедиться, что вакуум перед сверлением и в процессе**

**сверления достаточный.** Если вакуум недостаточный, вакуумная присоска может соскользнуть с заготовки.

- и) Не выполнять сверлильные работы, когда станок закреплен только вакуумной присоской. Исключением является только сверление в направлении вниз.** Если вакуум отсутствует, вакуумная присоска соскользнет с заготовки.
- л) При сверлении стен или потолков необходимо обеспечить защиту людей и рабочей зоны на другой стороне.** Головка сверла может пройти через отверстие, или сердечник может выпасть с другой стороны.
- м) При сверлении над головой всегда используйте устройство для сбора жидкости, указанное в инструкции. Не допускайте попадания воды внутрь инструмента.** Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

#### Дополнительные указания по безопасности и работе

При колонковом сверлении вниз через пол высверленный керн обычно выпадает из сверлильной насадки. Обеспечить достаточную защиту людей и помещений под участком сверления.

Пользоваться средствами защиты. Работать с инструментом всегда в защитных очках. Рекомендуется спецодежда: пылезащитная маска, защитные перчатки, прочная и нескользящая обувь, каска и наушники.

При замене буровой коронки следует использовать защитные перчатки. Буровая коронка может нагреваться при длительной эксплуатации электроинструмента.

Пыль, образующаяся при работе с данным инструментом, может быть вредна для здоровья и попасть на тело. Пользуйтесь системой пылеудаления и надевайте подходящую защитную маску. Тщательно убирайте скапливающуюся пыль (напр. пылесосом).

Запрещается обрабатывать материалы, которые могут нанести вред здоровью (напр., асбест).

Держите силовой провод вне рабочей зоны инструмента. Всегда прокладывайте кабель за спиной.

При работе в стенах, потолках или полу следите за тем, чтобы не повредить электрические кабели или водопроводные трубы.

Следите за тем, чтобы выходящая вода не попала ни на находящихся в рабочем пространстве людей, ни на электроинструмент.

После перерыва в работе станок для алмазного сверления следует включать только тогда, когда Вы убедились, что буровая коронка может свободно вращаться.

Никогда не кладите электрический инструмент до тех пор, пока инструментальная насадка полностью не остановится. Вращающийся рабочий инструмент может зацепиться за опорную поверхность и в результате Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

Проверяйте буровые коронки перед применением. Используйте только высококачественные буровые коронки. Поврежденные или деформированные буровые коронки могут быть причиной возникновения опасных ситуаций.

Проверяйте надежность крепления буровых коронок. Неправильно или ненадежно закрепленные буровые коронки могут во время эксплуатации отвинтиться и подвергнуть Вас опасности.

Устройство следует вести только двумя руками или с помощью стойки для сверления.

Беречь сверлильный станок от дождя, не использовать его в сырых, влажных и взрывоопасных помещениях.

Всегда стойте на надежной опоре и держите инструмент обеими руками. Не допускайте в рабочую зону детей и животных.

Всегда закреплять стойку бурлильного станка на обрабатываемой поверхности подходящими для этого крепежными средствами (забивной анкер, стержень с круглой резьбой, быстрозажимная гайка).

При блокировании используемого инструмента немедленно выключить прибор! Не включайте прибор до тех пор, пока используемый инструмент заблокирован, в противном случае может возникнуть отдача с высоким реактивным моментом. Определите и устраните причину блокирования используемого инструмента с учетом указаний по безопасности.

Возможными причинами остановки могут быть:

- перекос заготовки, подлежащей обработке;
- разрушение материала, подлежащего обработке;
- перегрузка электроинструмента

Не прикасаться к работающему станку.

Используемый инструмент может нагреваться во время применения.

**ВНИМАНИЕ!** Опасность получения ожога

- при смене оснастки
- при укладывании прибора

Не убирайте опилки и обломки при включенном инструменте.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Стойка предназначена для крепления на ней станков алмазного бурения Milwaukee. Она крепится на полу или стене при помощи дюбелей.

Сборка и подключение к источнику питания

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ С ВАКУУМНЫМ НАСОСОМ

Основание под стойкой сверлильного станка должно быть чистым, прочным, ровным, сухим и не иметь отверстий. Использование штукатурки или кладки не допускается.

В случае неисправности немедленно прекратите работу и полностью демонтируйте стойку сверлильного станка.

В случае неисправности вакуум сохраняется непродолжительное время. Удерживающая сила зависит от основания и уплотнения.

Во избежание падения стойки сверлильного станка дополнительно закрепите её, например, с помощью верёвки или подходящей подпорки.

#### ПОДВОД ВОДЫ

Для сверления отверстий под резьбу необходимо использовать воду. Обеспечить достаточный приток воды!

Необходимо обеспечить постоянное поступление достаточного количества воды к отверстию. Двигатель для установки колонкового сверления оборудован проточной системой, в которой вода поступает через кончик сверла в высверливаемое отверстие, а оттуда выводится назад вдоль сверлильной насадки. Вода служит для охлаждения точки сверления и вымывания отходов сверления.

#### ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости может быть заказан чертеж инструмента с трехмерным изображением деталей. Пожалуйста, укажите номер и тип инструмента и закажите чертеж у Ваших местных агентов или непосредственно у Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### СИМВОЛЫ



**ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!**



Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.



Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.



Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.



При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.



Защищайте Вашу голову от повреждений при разрушении кирпичной кладки. Всегда используйте защитный шлем.



Надевать защитные перчатки!



Принадлежности - Стандартную комплектацию не входит, поставляется в качестве дополнительной принадлежности.



Не выбрасывайте отработавшее электрическое и электронное оборудование вместе с бытовыми отходами.

Отработавшее электрическое и электронное оборудование должно быть утилизировано отдельно.

Отработавшие источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования. За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин.

Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование.

Ваш вклад в повторное использование и переработка старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах.

Отработавшее электронное и электрическое оборудование содержит ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека.

Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.



Европейский знак соответствия



Британский знак соответствия



Украинский знак соответствия



Евразийский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ Пробивна стойка	DR 152 T
Дължина на колони	1000 mm
Макс. Диаметър на свредлото	152 mm
Наклон вертикално	0 - 45 °
Тегло	10 kg

**⚠ ВНИМАНИЕ** Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, изображенията и техническите данни, които получавате с уреда. Ако не спазвате следните указания, това може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

**Запазете всички указания и инструкции за безопасност за бъдещето.**

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ДИАМАНТЕНО-ПРОБИВНА БОРМАШИНА

**а) Когато извършвате пробивна дейност, изискваща вода, отвеждайте водния поток далеч от работната зона на оператора или използвайте уред за събиране на водата.** Тези предпазни мерки запазват работната зона на оператора суха и намаляват риска от електрически удар.

**б) Дръжте електрическия инструмент за изолирани повърхности за хващане, когато извършвате операция, при която боркороната може да влезе в контакт със скрити проводници или със собствения си захранващ кабел.** При контакт на боркороната с проводник под напрежение по металните части на електрическия инструмент може да протече ток, който да причини електрически удар на оператора.

**в) Носете средство за защита на слуха, когато пробивате с диамантено-пробивна бормашина.** Излагането на шум може да причини загуба на слуха.

**г) Ако боркороната се заклепти, спрете да прилагате натиск надолу и изключете инструмента.** Установете причината и предприемете действия за отстраняване на причината за заклещването.

**д) Преди да включите повторно бормашина, чиято боркорона се върти свободно, че боркороната е закрепена, е възможно тя да не започне да се върти, а това може да претовари инструмента или да накара бормашината да отскочи от работния детайл.**

**е) Когато застопорявате стойката на бормашината към работния детайл с анкери и стяги, се уверете, че използваните закрепващи средства могат да задържат машината неподвижна, докато я използвате.** Ако работният детайл е крехък или порест, анкерът може да се извади, а това ще причини разкачане на стойката от работния детайл.

**ж) При обезопасяването на стойката за бормашината с вакуумен държач винаги поставяйте вакуумния държач върху равна, чиста и непореста повърхност.** Не прикрепяйте към повърхности с покрития, като плочки или свързващи материали. Ако детайлът не е гладък, равен.

**з) Уверете се, че преди и по време на пробиването е налице достатъчно подналягане.** При недостатъчно

подналягане вакуумният държач може да се изплъзне от детайла.

**и) Не извършвайте пробивания, когато машината е фиксирана само с вакуумния държач. Изключение са само пробиванията в посока надолу.** При липса на подналягане вакуумният държач се изплъзва от детайла.

**й) Когато пробивате стени или тавани, вземете мерки за предпазване на хората и работните зони, които се намират от другата страна.** Боркороната може да премине пред отвора или ядката да изпадне от другата страна.

**к) Когато пробивате отгоре, винаги използвайте устройството за събиране на течности, посочено в инструкциите. Не позволявайте на водата да тече в инструмента.** Попадането на вода в електрическия инструмент ще увеличи риска от токов удар.

#### Допълнителни указания за работа и безопасност

Обикновено при ядрови пробивания през подове сърцевината изпада от свредлото. Погрижете се за достатъчна защита на хората и помещенията под зоната на пробиване.

Да се използват предпазни средства. При работа с машината винаги носете предпазни очила. Препоръчват се защитно облекло и прахозащитна маска, защитни ръкавици, здрави и нехлъзгащи се обувки, каска и предпазни средства за слуха.

Носете ръкавици при смяна на свредло. Режещият инструмент може да се нагори при продължителна употреба.

При работа на открито или когато в машината могат да попаднат влага или прах, се препоръчва уредът да се свързва чрез защитен прекъсвач за утетен ток с максимално 30 mA ток на задействане.

Не е разрешена обработката на материали, които представляват опасност за здравето (напр. азбест).

Свързващият кабел винаги да се държи извън работния обхват на машината. Кабелът да се отвежда от машината винаги назад.

При работа в стени, тавани или подове внимавайте за кабели, газопроводи и водопроводи.

Уверете се, че на работното място няма хора на работното място и че не може електронинструмента да влезе в контакт с вода.

След приключване на работа изключете диамантената пробивна машина, след като се уверите, че свредлата се въртят свободно.

Никога не оставяйте електрическата машина, докато инструментът не е напълно спрял. Въртящият се работен инструмент може да влезе в контакт с повърхността, върху която сте оставили електронинструмента, поради което може да загубите контрола върху него.

Преди поставяне проверете режещият инструмент. Използвайте само изправни режещи инструменти. Повредени или деформирани режещи инструменти могат да доведат до опасни ситуации.

Проверете стягането на режещия инструмент. Разхлабени или неправилно поставени режещи инструменти може да се разхлабят по време на работа и да доведат до доведат до опасност.

Устройството може да се използва и с две ръце или да се използва за пробиване на стойка.

Пробивният шендер да не се излага на дъжд и да не се използва в мокри, влажни или застрашени от експлозия помещения.

При работа заемете сигурно положение и дръжте винаги уреда с две ръце за двете ръкохватки. В работния участък да няма други лица, най-вече деца, или животни.

Ако използваният инструмент блокира, изключете веднага уреда! Не включвайте уреда отново, докато използваният инструмент е блокиран; това би могло да доведе до откат с висока реактивна сила. Открийте и отстранете причината за блокирането на използвания инструмент имайки в предвид инструкциите за безопасност.

Възможна причина за това може да бъде:

- Заклинване в обработваната част
- Пречупване на обработвания материал
- Пренатоварване на електрическия инструмент

Не бъркайте в машината, докато тя работи.

Използваният инструмент може да загрее по време на употреба.

**ВНИМАНИЕ!** Опасност от изгаряния

- при смяна на инструмента
- при оставяне на уреда

Стружки или отчупени парчета да не се отстраняват, докато машина работи.

#### ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Стойката на диамантеното свредло се използва за закрепване на машини с диамантени свредла Милуоки. Тя трябва да се монтира с помощта на дюбел към пода или стената.

#### РАБОТА С ВАКУУМНА ПОМПА

Основата под стойката на бормашината трябва да бъде чиста, здрава, суха и без дупки. Не е възможна употребата под мазилка или зидария.

При смущение веднага преустановете работа и свалете стойката за бормашина.

При смущение във функционирането вакуумът се запазва само за кратко. Задържащата сила зависи от основата и от уплътненията.

Подсигурете стойката допълнително срещу падане, например с въже или с подходяща подпора.

#### ВРЪЗКА ЗА ВОДА

При ядрови пробивания трябва да се използва вода. Осигурете достатъчно подаване на вода!

Винаги трябва да е гарантирано достатъчно подаване на вода към пробивния отвор. Бормашината за ядрово пробиване е оборудвана с проточна система, в която водата се отвежда през острието на свредлото към пробивния отвор, а оттам се връща обратно по протежени

#### ПОДДРЪЖКА

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата „Гаранция и адреси на сервизи“).

При необходимост можете да поискате за уреда от Вашия сервиз или директно от Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, чертеж за в случай на експлозия, като посочите типа на машината и номер върху заводската табелка.

#### СИМВОЛИ



**ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ**



Преди каквито и да е работи по машината извадете щепсела от контакта.



Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.



Да се носи предпазно средство за слуха!



При работа с машината винаги носете предпазни очила.



Пазете главата от наранявания от падаща зидария. Винаги носете предпазна каска.



Да се носят предпазни ръкавици!



Аксесоари - Не се съдържат в обема на доставката, препоръчвано допълнение от програмата за аксесоари.



Отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят отделно.

Преди изхвърлянето отстранявайте лампите от уредите. Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци.

В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат да задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от електрическо и електронно оборудване.

Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от електрическо и електронно оборудване.

Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин.

Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.



Европейски знак за съответствие



Британски знак за съответствие



Украински знак за съответствие



Евро-азиматски знак за съответствие

DATE TEHNICE Stativ de găurire	DR 152 T
Lungime stâlp	1000 mm
Maxim Capacitate de perforare	152 mm
Înclinare	0 - 45 °
Greutate	10 kg

**AVERTISMENT** Citiți toate instrucțiunile de securitate, recomandările, reprezentările grafice și datele pe care le primiți livrate împreună cu aparatul. În cazul în care nu veți respecta următoarele instrucțiuni, se poate ajunge la electrocutare, incendii și/sau răniiri grave.

**Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.**

#### AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ PENTRU BURGHIU DIAMANTAT

**a) Când efectuați găuriri care necesită utilizarea apei, direcționați apa la distanță de zona de lucru a operatorului sau utilizați un dispozitiv de colectare a lichidelor.** Astfel de măsuri de precauție mențin uscată zona de lucru a operatorului și reduc riscul de electrocutare.

**b) Operați dispozitivul electric ținându-l de suprafețele izolate de prindere în timp ce efectuați o operație în timpul căreia accesoriul de tăiere ar putea atinge cablaj ascuns sau cablul propriu.** Accesoriul de tăiere care intră în contact cu un conductor sub tensiune poate face ca piesele metalice expuse ale dispozitivului electric să intre sub tensiune și ar putea electrocuta operatorul.

**c) Purtați echipament de protecție auditivă în timp ce găuriți cu burghie diamantate.** Expunerea la zgomot poate provoca pierderea auzului.

**d) Dacă bitul se blochează, nu mai apăsați pe el și opriți dispozitivul.** Cercetați și luați măsuri corective pentru a elimina cauza blocării bitului.

**e) La repornirea unui burghiu diamantat în piesa de prelucrat, înainte de a începe verificați dacă bitul se rotește liber.** Dacă bitul este blocat, este posibil să nu pornească, poate suprasolicita dispozitivul sau poate face ca burghiul diamantat să iasă din piesa de prelucrat.

**f) Când asigurați suportul de găurire cu ancore și sisteme de fixare de piesa de prelucrat, asigurați-vă că sistemul de ancorare utilizat are capacitatea de a menține și de a fixa dispozitivul în timpul utilizării.** Dacă piesa de prelucrat este moale sau poroasă, este posibil ca ancora să iasă, făcând ca suportul de găurire să se desfacă de pe piesa de prelucrat.

**g) La fixarea suportului carotierei pe piesa de prelucrat cu o ventuză, instalați ventuza pe o suprafață netedă, curată, lipsită de porozități.** A nu se fixa pe suprafețe laminate precum dalele și acoperirile compozite. Dacă piesa de prelucrat nu este netedă, plană sau bine fixată, ventuza se poate desprinde de aceasta.

**h) Asigurați-vă că aspirația este suficientă înaintea și în timpul găuririi.** Dacă aspirația este insuficientă, este posibilă desprinderea ventuzei de pe piesa de lucru.

**i) A nu se efectua niciodată găuriri cu mașina fixată doar**

**cu ventuza, cu excepția găuririi în direcție descendentă.** Dacă se pierde aspirația, este posibilă desprinderea ventuzei de pe piesa de lucru.

**j) Când găuriți în pereți sau tavane, asigurați-vă că protejați persoanele și zona de lucru din cealaltă parte.** Este posibil ca bitul să treacă prin gaură sau ca miezul găurit să cadă în cealaltă parte.

**k) Când găuriți deasupra capului, utilizați întotdeauna dispozitivul de colectare a lichidului specificat în instrucțiuni.** Nu permiteți curgerea apei în instrument. Apa care intră în instrumentul electric va crește riscul de electrocutare.

#### Instrucțiuni suplimentare de siguranță și de lucru

La carotarea prin podele, carotele cad în general de pe cuțit. Asigurați protejarea adecvată a persoanelor și a bunurilor aflate sub zona de carotare.

Folosiți echipament de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție când lucrați cu mașina. Se recomandă utilizarea hainelor de protecție ca de ex. Măști contra prafului, mănuși de protecție, încălțăminte stabilă nealunecoasă, cască și apăratoare de urechi.

Purtați mănuși de protecție la schimbarea carotei. În cazul exploatării mai îndelungate a sculei electrice, carota se poate încălzi.

Praful care apare când se lucrează cu această sculă poate fi dăunător sănătății și prin urmare nu trebuie să atingă corpul. Utilizați un sistem de absorbție a prafului și purtați o mască de protecție împotriva prafului. Îndepărtați cu grijă praful depozitat, de ex. cu un aspirator.

Nu se admite prelucrarea unui material care poate pune în pericol sănătatea operatorului (de exemplu azbestul).

Păstrați cablul de alimentare la o distanță de arie de lucru a mașinii. Întotdeauna țineți cablul în spatele dvs.

Când se lucrează pe pereți, tavan sau dușumea, aveți grijă să evitați cablurile electrice și țevile de gaz sau de apă.

Aveți în vedere ca nici persoanele din zona de lucru, nici scula electrică să nu intre în contact cu apa care pătrunde în afară.

După o întrerupere a lucrului, porniți mașina de găurit cu carotă diamantată numai după ce v-ați asigurat că se poate roti liber carota.

Nu lăsați niciodată aparatul din mână, atât timp cât accesoriul de lucru nu s-a oprit complet. Dispozitivul de lucru care se rotește poate ajunge în contact cu suprafața de sprijin, fapt care vă poate face să pierdeți controlul asupra sculei electrice.

Verificați carotele înainte de utilizare. Utilizați numai carote ireproșabile. Carotele deteriorate sau deformată pot duce la situații periculoase.

Verificați fixarea carotei. Carotele fixate greșit sau nesigur se pot desprinde în timpul exploatării și vă pot pune în pericol.

Utilizarea aparatului este permisă numai cu două mâini sau pe suportul de găurire.

Nu expuneți mașina de găurit la ploaie și nu o utilizați în încăperi umede sau neîncalzite.

Întotdeauna păstrați o poziție sigură și țineți mașina cu ambele mâini. Țineți copiii și animalele departe de zona de lucru.

Fixați întotdeauna stativul de găurire cu mijloace de fixare adecvate (ancoraj în zid, tijă filetată de moletare, piuliță de strângere rapidă) pe suportul care urmează a fi prelucrat.

La blocarea sculei demontabile vă rugăm să deconectați imediat aparatul! Nu conectați aparatul atâta timp cât scula demontabilă

este blocată; dacă o faceți, s-ar putea să se producă un recul cu un cuplu mare de reacție. Găsiți și remediați cauza de blocare a sculei demontabile respectând indicațiile pentru siguranță.

Cauze posibile pentru aceasta pot fi:

- Agățarea în piesa de prelucrat
- Penetrarea completă în materialul de prelucrat
- Suprasolicitarea sculei electrice

Nu atingeți părțile mașinii aflate în rotație.

Scula introdusă poate să devină fierbinte în timpul utilizării.

**AVERTISMENT!** Pericol de arsuri

- la schimbarea sculei
- la depunerea aparatului

Rumeguşul și spanul nu trebuie îndepărtate în timpul funcționării mașinii.

#### CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Stativul de găurire este destinat fixării mașinilor de găurit Milwaukee cu burghiu diamantat. El trebuie să fie montat pe podea sau în perete cu ajutorul unor dibluri.

Montarea și conectarea la alimentarea electrică

#### FUNCȚIONARE CU POMPĂ DE VID

Substratul de sub suportul de găurit trebuie să fie curat, stabil, neted, uscat și fără goluri. Aplicarea pe tencuială sau zidărie nu este posibilă.

În cazul unui deranjament în funcționare întrerupeți imediat lucrul și scoateți complet suportul de găurit.

În cazul unui deranjament în funcționare, vidul se menține doar pentru un scurt timp. Forța de prindere depinde de substrat și de etanșare.

Asigurați în mod suplimentar suportul de găurit împotriva căderii, de ex. cu o frânghie sau printr-un reazem adecvat.

#### RACORD DE APĂ

Carotarea necesită aplicarea de apă. Asigurați un flux de apă adecvat!

Pe parcursul întregii operații de carotare trebuie să existe un flux de apă adecvat, liber și constant. Motorul de carotieră este dotat cu un pasaj de apă încorporat care permite apei să curgă în jos în interior și în sus în exteriorul cuțitului. Acesta are rolul de răcirea a cuțitului și de evacuare a carotei din gaură.


#### INTREȚINERE


Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanți


Dacă este necesară, se poate comanda o imagine descompusă a sculei. Vă rugăm menționați numărul art. Precum și tipul mașinii tipărit pe etichetă și comandați desenul la agenția de service locale sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.


#### SIMBOLURI


 PERICOL! AVERTIZARE! ATENȚIE!


 Întotdeauna scoateți stecarul din priză înainte de a efectua intervenții la mașină.


 Va rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii


 Purtați căști de protecție


 Purtați întotdeauna ochelari de protecție când utilizați mașina.

 Protejați-vă capul de răniiri la căderea cărămizilor. Purtați întotdeauna o cască de protecție.

 Purtați mănuși de protecție!

 Accesoriu - Nu este inclus în echipamentul standard, disponibil ca accesoriu

 Deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se elimină ca deșeuri municipale nesortate.

 Deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie colectate separat.

Deșeurile de materiale de iluminat trebuie îndepărtate din echipament. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare. În conformitate cu reglementările locale retailerii pot fi obligați să colecteze gratuit deșeurile de echipamente electrice și electronice.

Contribuția dumneavoastră la reutilizarea și reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice contribuie la reducerea cererii de materii prime.

Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt eliminate în mod ecologic.

În cazul în care pe echipamente au fost înregistrate date cu caracter personal, acestea trebuie șterse înainte de eliminarea echipamentelor ca deșeuri.

 Marcă de conformitate europeană

 Marcă de conformitate britanică

 Marcă de conformitate ucraineană

 Marcă de conformitate eurasiatică

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	DR 152 T
Држач на бушилицата	
Должина на столб	1000 mm
макс. Капацитет на дупчење	152 mm
агол на навалување вертикално	0 - 45 °
Тежина	10 kg

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** Прочитајте ги сите безбедносни напомени, упатства, цртежи и податоци, коишто ги добивате заедно со уредот. Доколку не ги почитувате следните упатства, може да дојде до електричен удар, до пожар и/или до тешки повреди. Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за в иднина.

**⚠ БЕЗБЕДНОСИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ДИЈАМАНТСКИ ДУПЧАЛКИ**

**а) Кога вршите дупчење што побарува користење на вода, сосчетете ја водата надвор од работното подрачје на операторот или користете уред за собирање течност.** Ваквите мерки на претпазливост го одржуваат суво работното подрачје на операторот и се намалува ризикот од струен удар.

**б) Држете го електричниот алат за изолираните површини кога вршите операција каде што приборот за сечење може да дојде во контакт со скриени жици или со сопствениот кабел.** Ако приборот за сечење дојде во контакт со „жица под напон“ може да ги „направат спроводливи“ металните делови на електричниот алат и да предизвикаат струен удар на операторот.

**в) Носете заштита за слухот при дијамантско дупчење.** Изложеноста на бучава може да предизвика губење на слухот.

**д) Ако бургијата е оштетена, престанете да притискате надолу и исклучете го алатот.** Истражете и преземете поправни дејства за да се отстранат причината за заглавување на бургијата.

**е) Кога рестартирате дијамантска дупчалка во работното парче проверете дали бургијата се врти слободно пред стартување.** Ако бургијата е заглавена, таа не може да стартува, може да го преоптовари алатот или може да предизвика отпуштање на дијамантската дупчалка од работното парче.

**ф) Кога го прицврстувате држачот на дупчалката со прицврстувачи и затегнувачи на работното парче, проверете дали користеното фиксирање е способно за сигурно држење на машината за време на употреба.** Ако работното парче е слабо или порозно, прицврстувачот може да се извлече предизвикувајќи држачот на дупчалката да се отпушти од работното парче.

**г) Ако користите вакуумска дигалка, за да го прицврстите сталакот врз делот што се обработува, секогаш ја поставувајте дигалката на глатка, чиста и не порозна површина на делот.** Не ја поставувајте вакуумската дигалка на површини со покривка, како на пример, керамички плочки или композитни материјали. Ако делот што се обработува не е гладок, равен или не е добро прицврстен, вакуумската дигалка може да ислизне.

**h) Бидете сигурни дека пред и по време на дупчењето има доволно силен вакуум.** Ако вакуумот не е доволно силен, вакуумската дигалка може да ислизне од делот што се обработува.

**и) Не пробивајте, ако машината е прицврстена само со вакуумска дигалка. Исклучување го прават отвори кои се пробиваат надолу.** Ако нема вакуум, вакуумската дигалка може да

се ислизне од делот што се обработува.

**ј) Кога дупчите низ сидови или тавани, заштитете ги лицата и работното подрачје на другата страна.** Бургијата може да излезе низ отворот за дупчење и јадрото може да испадне на другата страна.

**к) При дупчење над глава, секогаш користете го уредот за собирање течности наведен во упатството. Не дозволувајте вода да тече во алатот.** Водата што влегува во електричниот алат ќе го зголеми ризикот од електричен удар.

**Останати безбедносни и работни упатства**

Ако ги пробивате крунети отвори низ подот, материјалот од пробениот отвор нормално пада од држачот. Осигурете доволна заштита за луѓето што се наоѓаат под зоната за дупчењето.

Употребувајте заштитна опрема. При работа со машината постојано носете заштитни очила. Се препорачува заштитна облека како: маска за заштита од прашина, заштитни ракавици, цврсти чевли што не се лизгаат, кацига и заштита за уши.

Носете заштитни ракавици при замена на круната за дупчење. При подолга работа на електро-алатот круната за дупчење може да стане жешка.

Прашината која се крева при работа со овој алат може да биде штетна по здравјето и затоа не го изложувајте го телото. Користете систем за апсорпција на прашината и носете соодветна заштитна маска. Одстранете ја целосно наталожената прашина пр: со правосмукалка.

Не смеат да бидат обработувани материјали кои што можат да го загорзат здравјето (на пр. азбест).

Чувајте го кабелот за напојување подалеку од работната површина. Секогаш водете го кабелот позади вас.

Кога работите на сидови, таван или под внимавајте да ги избегнете електричните, гасните и водоводни инсталации.

Внимавајте на тоа, луѓето во работното подрачје како и електро-алатот да не дојдат во контакт со вода што излегува.

По прекин на вашата работа повторно вклучете ја дијамантската бор-машина само откако ќе се уверите, дека круната за дупчење се врти слободно.

Никогаш не го оставајте електро-орудието ако орудие то за применување не е дојдено во потполно мирување. Електро-алатот што се врти може да дојде во контакт со површината, на којашто се остава, а на тој начин можете да ја изгубите контролата над електро-алатот.

Проверете ги круните за дупчење пред употребата. Употребувајте само уредни круни за дупчење. Оштетени или деформирани круни за дупчење можат да доведат до опасни ситуации.

Проверете ја круната за дупчење по однос на цврста поставеност. Погрешно или несигурно прицврстени круни за дупчење можат да се откачат за време на работата и да ви предизвикаат опасност.

Овој апарат смее да се употребува само со управување со две раце или на пултот за дупчење.

Не изложувајте го стативот на бормашината на дожд и не употребувајте го во водени, влажни простории или во простории со опасност од експлозија.

Секогаш грижете се за безбедна подлога и држете ја машината со девте раце. Држете ги децата и животните далеку од зоната на работа.

Доколку употребуваното орудие се блокира, молиме веднаш да се исклучи апаратот! Не го вклучувајте апаратот повторно додека употребуваното орудие е блокирано; притоа би можело да дојде до повратен удар со висок момент на реакција. Испитајте и отстранете ја причината за блокирањето на употребеното орудие имајќи ги во

предвид напомените за безбедност.

Можни причини за тоа може да бидат следните:

- Заканување во парчето кое што се обработува
- Кршење на материјалот што се обработува
- Преоптоварување на електричното орудие

Не фаќајте во машината кога работи.

Употребеното орудие за време на примената може да стане многу жешко.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Опасност од изгоретини

- при менување на орудие
- при ставање на апаратот на страна

Прашината и струготините не смеат да се одстрануваат додека е машината работи.

**СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА**

Штангот за вежба за дијаманти е наменет за употреба со вежби за дијаманти во Милвоки. Мора да биде прикачена на подот или на walldot со помош на вакуум или сидра.

**ОПЕРАЦИЈА СО ВАКУУМ ПУМП**

Подлогата под држачот за вежба треба да биде чиста, цврста, мазна, суво и да нема дупки во неа. Употребата на гипс или тидарија не е можна.

Во случај на дефект, запрете ја работата веднаш и целосно извадете ја држачката за вежбање.

Во случај на дефект, вакуумот останува само за краток временски период. Силата за задржување зависи од подлогата и заптивката.

Дополнително, прицврстете го држачот за вежба против паѓање, на пр. со јаже или соодветни потпори.

**ПРИКЛУЧОК ЗА ВОДА**

При пробивање на крунети отвори треба да се користи вода. Осигурете доволен воден поток!

Секогаш треба да е осигурен доволен воден поток кон отворот за дупчење. Дијамантската дупчалка е опремена со систем за протекување на водата, со тоа што водата истекнува од врвот на држачот во отворот за дупчење и по тоа се враќа обратно по должината на држачот. Водата служи за оладување на местото за дупчење и ги одмива останките од дупчење.

**ОДРЖУВАЊЕ**

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

Доколку е потребно можно е да биде набавен детален приказ на алатот. Ве молиме наведете го бројот на артиклет како и типот на машина кој е отпечатен на етикетата и порачајте ја скицата кај локалниот застапник или директно кај: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

**СИМБОЛИ**



**ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!**



Секогаш кога преземате активности врз машината исклучете го кабелот од струјата.



Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.



Носете штитник за уши.



Секогаш при користење на машината носете ракавици.



Заштитете ја вашата глава од повреда при паѓање на тули. Секогаш носете заштитна кацига.



Носете ракавици!



Дополнителна опрема - Не е вклучена во стандардната, а достапна е како додаток.



Не отстранувајте ја отпадната електрична и електронска опрема како несортиран комунален отпад.

Отпадната електрична и електронска опрема мора да се собира посебно.

Отпадните извори на светлина треба да се отстранат од опремата. Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совети за рециклирање и место за собирање.

Во зависност од локалните регулативи, трговците на мало може да се обврзани бесплатно да ја преземаат отпадната електрична и електронска опрема.

Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на сировини.

Отпадната електрична и електронска опрема содржи вредни материјали за рециклирање, кои може негативно да влијаат на животната средина и на здравјето на луѓето доколку не се отстранат на еколошки компатибилен начин.

Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.



Европска ознака за сообразност



Британска ознака за сообразност



Украинска ознака за сообразност



Евроазиска ознака за сообразност

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ Стійка для свердління	DR 152 T
Довжина стояків	1000 mm
Ø свердління макс.	152 mm
Нахил	0 - 45 °
Вага	10 kg

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Ознайомтеся з усіма вказівками щодо техніки безпеки, інструкціями, ілюстраціями та відомостями, що було надано разом із приладом. Недотримання наведених далі інструкцій може спричинити ураження електричним струмом, пожежу та/або тяжкі травми. **Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.**

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ПРАВИЛ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС РОБОТИ З ДРИЛЕМ АЛМАЗНОГО СВЕРДЛІННЯ**

**а) Якщо свердління вимагає використання води, направляйте воду в бік від робочої зони оператора або використовуйте пристрій для збору рідини.** Такі запобіжні заходи зберігають робочу зону оператора сухою та зменшують ризик ураження електричним струмом.

**б) Виконуючи операції, під час яких різальний елемент може скотатувати з прихованою електропроводкою чи власним шнуром інструмента, тримайте електропривідний інструмент за ізольовані ручки.** У разі контакту різального елемента з електропроводкою під напругою неізольовані металеві частини електропривідного інструмента можуть також опинитися під напругою, що може спричинити ураження оператора електричним струмом.

**с) Під час виконання робіт дрилем алмазного свердління використовуйте засоби захисту органів слуху.** Вплив шуму може призвести до втрати слуху.

**д) У разі заклинювання коронки припиніть притискати інструмент униз і вимкніть його.** Проведіть огляд і вийміть необхідні заходи для усунення причини заклинювання коронки.

**е) Перед повторним увімкненням дрילה алмазного свердління, що перебуває в базовому матеріалі, переконайтеся, що коронка обертається вільно.** Заклинювання коронки може призвести до збою під час запуску, перевантаження інструмента, або до того, що дріль алмазного свердління відокремиться від базового матеріалу.

**ф) При кріпленні стійки дрילה до базового матеріалу за допомогою анкерів і кріпильних деталей, переконайтеся в тому, що використовувані кріпильні елементи здатні забезпечити надійну фіксацію машини під час роботи.** Якщо базовий матеріал є пористим чи слабким, анкер може вийнятися, унаслідок чого стійка дрילה відокремиться від базового матеріалу.

**г) Закріплюючи свердлильну стійку на заготівці за допомогою вакуумного утримувача, завжди розташуйте його на гладкій, чистій і непористій поверхні.** Не встановлюйте на поверхнях з покриттям, як-от плитка або композити. Якщо заготівка не гладка, не рівна та не закріплена належним чином, вакуумний утримувач може з неї зісковзнути.

**h) Переконайтеся, що є достатній вакуум до і під час процесу свердління.** Якщо вакууму недостатньо, це може спричинити зісковзування вакуумного утримувача з заготівки.

**i) Не свердлити, якщо машина закріплена лише за допомогою вакуумного утримувача. Виняток становить свердління вниз.** За відсутності вакууму вакуумний утримувач висковзує з заготівки.

**ж) У разі свердління крізь стіни або стельові перекриття подбайте про безпеку людей та робочої зони з протилежного боку.** Коронка може вийти з готового отвору, а керн може випасти з протилежного боку.

**к) Під час свердління над головою завжди використовуйте пристрій для збору рідини, зазначений в інструкції. Не допускайте потрапляння води в інструмент.** Попадання води в електроінструмент збільшить ризик ураження електричним струмом.

#### Додаткові інструкції з техніки безпеки та експлуатації

При колонковому свердлінні через підлогу бурова колонка зазвичай випадає із бурильної голівки. Забезпечте належний захист людей та території під зоною свердління.

Використовуйте індивідуальні засоби захисту. Під час роботи з машиною завжди носите захисні окуляри. Радимо використовувати захисний одяг, як наприклад маску для захисту від пилу, захисні рукавиці, міцне та нековзне взуття, каску та засоби захисту органів слуху.

При заміні свердлильної коронки користуйтеся захисними рукавицями. Свердлильна коронка може нагріватися при тривалій роботі електроінструмента.

Пил, що утворюється під час роботи, часто буває шкідливим для здоров'я; він не повинен потрапляти в організм. Використовуйте засоби для відсмоктування пилу та додатково носите відповідну маску для захисту від пилу. Відкладення пилу ретельно видаляти, наприклад, пилососом. Не можна обробляти матеріали, небезпечні для здоров'я (наприклад, азбест).

З'єднувальний кабель завжди тримати за межами радіуса дії машини. Вести кабель завжди позаду машини.

Під час роботи на стінах, стелях або підлозі звертати увагу на електричні кабелі, газові та водопровідні лінії.

Зверніть увагу на те, що в робочій області не повинні знаходитися люди, і що не можна допускати потрапляння води, що виступає, на електроінструмент.

Після перерви в роботі вмикайте дріль алмазного свердління тільки тоді, коли ви переконались в тому, що свердлильна коронка вільно обертається.

Ніколи не кладіть електроінструмент, доки вставний інструмент не зупиниться повністю. Вставний інструмент, який обертається, може зіткнутися із поверхнею стійки, що може призвести до втрати контролю над електроінструментом.

Перевіряйте свердлильні коронки перед вставленням. Використовуйте тільки справні свердлильні коронки. Пошкоджені або деформовані свердлильні коронки можуть призводити до небезпечних ситуацій.

Перевірте міцність посадки свердлильної коронки. Неправильно або ненадійно закріплена свердлильна коронка може від'єднатися під час роботи та створити небезпечну ситуацію для вас.

Прилад можна використовувати тільки з управлінням двома руками або на свердлильній стійці.

Захищати свердлильну стійку від дощу та не використовувати в вологих, мокрих або вибухонебезпечних середовищах.

При роботі прийняти стійке положення, завжди тримати прилад обома руками за дві рукоятки. В робочій області не повинні знаходитися інші особи - перш за все діти - або тварини.

Завжди кріпити свердлильну стійку відповідними засобами кріплення (анкер з ударним розпором, різьблений штифт, швидкозатискна гайка) на основі, яка обробляється.

При блокуванні вставного інструменту негайно вимкнути прилад! Не вмикайте прилад, якщо вставний інструмент заблокований; при цьому може виникати віддача з високим зворотним моментом. Визначити та усунути причину блокування вставного інструменту з урахуванням вказівок з техніки безпеки.

Причиною може бути:

- Перекіс в заготовці, що обробляється
- Пробивання оброблюваного матеріалу
- Перевантаження електроінструмента

Частини тіла не повинні потрапляти в машину, коли вона працює.

Вставний інструмент може нагріватися під час роботи.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Небезпечна опіків

- при заміні інструменту
- при відкладанні приладу

Не можна видаляти стружку або уламки, коли машина працює.

#### ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Алмазна свердлильна стійка призначена для кріплення дрилів алмазного свердління Milwaukee. Її необхідно кріпити дюбелями до підлоги або стіни.

Збірка та підключення до джерела живлення

#### ЕКСПЛУАТАЦІЯ З ВАКУУМНИМ НАСОСОМ

Основа під свердлильною стійкою повинна бути чистою, міцною, гладкою, сухою та не мати отворів. Не можна використовувати її на штукатурці або муруванні.

У разі несправності негайно припиніть роботу та повністю зніміть свердло.

При неполадках в роботі вакуум зберігається лише нетривалий час. Утримуюча сила залежить від основи та ущільнення.

Додатково зафіксуйте свердлильну стійку, щоб вона не могла власти, наприклад, тросом або підпирками.

#### ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ВОДИ

Для колонкового свердління отворів необхідно використовувати воду. Переконайтеся, що у вас достатньо води!

До просвердленого отвору постійно має бути забезпечений достатній потік води. Двигун для колонкового свердління оснащений проточною системою, в якій вода через вістря свердла потрапляє до просвердленого отвору, а звідти повертається вздовж бурильної голівки. Вода використовується для охолодження місця буріння та для вимивання залишків від буріння.

#### ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на

брошуру „Гарантія / адреси сервісних центрів“).

У разі необхідності можна запросити креслення зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strabe 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій таблиці з даними машини.

#### СИМВОЛИ



**УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!**



Перед будь-якими роботами на машині витягнути штекер із штепсельної розетки.



Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.



Використовувати засоби захисту органів слуху!



Під час роботи з машиною завжди носити захисні окуляри.



Захищайте голову від травмування при падінні деталей мурування. Завжди носити захисну каску.



Носити захисні рукавиці!



Комплектувачі - не входять в обсяг постачання, рекомендовані доповнення з програми комплектувачів.



Не утилізуйте відпрацьоване електричне та електронне обладнання разом з побутовими відходами.

Відпрацьоване електричне та електронне обладнання необхідно збирати окремо.

Відпрацьовані джерела світла повинні бути вилучені з обладнання. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібною продавця за порадою щодо утилізації та пункту збору.

Відповідно до місцевих постанов, роздрібною продавці можуть бути зобов'язані безкоштовно забирати назад відпрацьоване електричне та електронне обладнання.

Ваш внесок до повторного живлення та переробки відпрацьованого електричного та електронного обладнання допомагає зменшити попит на сировину.

Відпрацьоване електричне та електронне обладнання містить цінні матеріали, які можуть бути перероблені, та має негативний вплив на довкілля й здоров'я людей, якщо не буде утилізоване у безпечний для довкілля спосіб.

Видаліть особисті дані з відпрацьованого обладнання, якщо такі є.



Європейський знак відповідності



Британський знак відповідності



Український знак відповідності



Євроазійський знак відповідності

البيانات الفنية	DR 152 T
حامل مثقاب	
طول العمود	1000 mm
أقصى حجم لقطر الثقب	152 mm
الأسطح المائلة	0 - 45 °
الوزن	10 kg

**⚠ تحذير اقرأ جميع تعليمات السلامة والإرشادات والشروح والبيانات المرفقة مع الجهاز.** قد يؤدي عدم مراعاة التعليمات المدرجة أدناه إلى التعرض للإصابة بصدمة كهربائية أو الحريق و/أو إصابة خطيرة.  
**احفظ جميع التنبيهات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.**

**⚠ تحذيرات سلامة المثقاب ذي الرأس الماسي**

**(a) عند إجراء ثقب يتطلب استخدام الماء، قم بتوجيه الماء بعيداً عن منطقة عمل المثقب، أو استخدم جهازاً لتجميع السوائل.** هذه التدابير الاحترازية تجعل مكان عمل المثقل جافاً، وتقلل من خطر حدوث صدمة كهربائية.

**(b) شغل الأداة الكهربائية عن طريق أسطح إمساك معزولة، عند إجراء عملية على مكان قد تلامس فيه ملحقة القطع توصيلات خفية أو الكابيل الخاص بها.** قد يؤدي تلامس ملحقة القطع بسلك „مكهرب“ إلى جعل الأجزاء المعدنية المكشوفة من الأداة الكهربائية „مكهربة“، وقد يؤدي إلى إصابة المشغل بصدمة كهربائية.

**(c) احرص على ارتداء واقٍ للعينين عند الثقب بمثقاب ذي رأس ماسي.** التعرض للضوضاء يمكن أن يسبب فقدان السمع.

**(d) عندما تكون لكمة المثقب محشورة، توقف عن الضغط لأسفل، وأطفئ الأداة.** وافحصها ثم اتخذ الإجراءات التصحيحية؛ للقضاء على سبب حشر لكمة المثقب.

**(e) عند إعادة تشغيل المثقاب ذي رأس ماسي في قطعة العمل، تحقق من دوران لكمة المثقب بحرية قبل البدء.** وإذا كانت لكمة المثقب محشورة، فقد لا يبدأ التشغيل، وقد يزداد حمل الأداة، أو قد يتسبب في خروج المثقاب ذي الرأس الماسي من قطعة العمل.

**(f) وعند تثبيت حامل المثقاب بأدوات التثبيت والأبازيم على قطعة العمل، تأكد من أن أداة التثبيت المستخدمة قادرة على الإمساك بالماكينة وتثبيتها خلال الاستخدام.** وإذا كانت قطعة العمل ضعيفة أو مثقبة، فقد تنزلق أداة التثبيت، الأمر الذي يؤدي إلى تحرير حامل المثقاب من قطعة العمل.

**(g) في حالة تأمين حامل المثقاب برافعة شفط على قطعة العمل، ضع رافع الشفط دائماً على سطح مستوي نظيف وغير مسامي.** يحظر الوضع على أسطح مغطاة بطبقات مثل البلاط أو المواد المركبة. إذا لم تكن قطعة العمل لمساءً أو مستوية أو مثقبة جيداً فقد ينزلق الرافع بالشفط عن قطعة العمل.

**(h) تأكد من أن هناك ضغط خوائي كافي قبل وأثناء عملية الثقب.** في حالة الضغط الخوائي غير الكافي قد ينزلق الرافع بالشفط عن قطعة العمل.

**(i) لا تجري أي أعمال ثقب، إذا كانت الماكينة مؤمنة فقط من خلال الرافع بالشفط.** يستثنى من ذلك أعمال الثقب إلى أسفل. في حالة غياب الضغط الخوائي ينزلق رافع الشفط عن قطعة العمل.

**(j) عند الحفر في الجدران أو الأسقف، تأكد من حماية الأشخاص ومنطقة العمل على الجانب الآخر.** فقد تمتد لكمة الثقب عبر الفتحة أو قد يسقط الجوف على الجانب الآخر.

**(k) عند الحفر فوق رأسك، استخدم دائماً جهاز تجميع السوائل المحدد في التعليمات.** لا تسمح بتدفق الماء إلى

**الأداة.** سيؤدي دخول الماء إلى أداة الطاقة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.

### إرشادات أمان وعمل إضافية

في حالة ثقب القلب عبر الأرضيات بسقط قلب القطعة المثقوبة في العادة من رأس المثقاب. أعمل على توفير الحماية الكافية للأشخاص والغرف التي تحت منطقة الثقب.

استخدم معدة الوقاية. ارتد دائماً نظارة الوقاية عند العمل بالألابة. ينصح باستخدام الملابس الواقية مثل الكمامات الواقية من الغبار، والقفازات، والأحذية القوية غير المنزلفة، والخوذات، وواقبات الأذن.

قم بإرتداء قفازات الحماية عند استبدال لكمة القلب. قد يؤدي استخدام الآلة الكهربائية لفترة طويلة إلى ارتفاع درجة حرارة لكمة القلب.

قد تكون الأثرية الناتجة عن استخدام هذه الآلة ضارة بالصحة. لا تستنشق هذه الأثرية. استخدم نظام امتصاص الأثرية وارتد قناعاً واقياً من الأثرية مناسباً. قم بإزالة الأثرية الموجودة تماماً، باستخدام المكنسة الكهربائية على سبيل المثال.

لا يجوز استخدام مواد ينجم عنها أضرار على الصحة (حرير صخري).

ابق السلك الرئيسي بعيداً عن نطاق عمل الجهاز. ابق دائماً السلك بعيداً عنك أو خلفك.

عند العمل في سقف الحوائط أو الأرضية، توخ الحذر وتجنب الكابلات الكهربائية وأنابيب الغاز أو المياه.

انتبه حتى لا يلامس الأشخاص المتواجدين في منطقة العمل أو الآلة الكهربائية نفسها المياه الناتجة.

بعد توقف العمل بشكل مؤقت، أعد تشغيل الأداة فقط بعد التأكد من أن لكمة الحفر تتحرك بحرية.

لا تضع الآلة الكهربائية جانباً حتى تتوقف الملحقات الدوّارة عن الحركة تماماً. فقد تعلق الملحقات الدوّارة بالسطح مما يؤدي إلى خروج الآلة عن سيطرتك.

قم بفحص لكمة الحفر قبل إدخالها. استخدم فقط لقم الحفر التي تكون بحالة جيدة. من الممكن أن تؤدي لقم الحفر التالفة أو المشوهة إلى مواقف خطيرة.

تحقق من وضع لكمة القلب في المكان والوضع المناسب. من الممكن أن يؤدي ربط لكمة القلب بشكل غير صحيح أو غير محكم إلى انفلاتها أثناء عملية التشغيل مما قد يشكل خطراً عليك. تُستخدم الأداة فقط بكتنا البيدين أو مع منصة الحفر.

لا تعرض حامل المثقاب لمياه الأمطار ولا تستخدمه في الغرف الرطبة أو الغرف غير المضادة لحرارة.

قف دائماً على قاعدة آمنة وامسك الماكينة بيدك اليمين. اجعل الأطفال والحيوانات بعيداً عن منطقة العمل.

استخدم وسائل تثبيت ملائمة دائماً (مثبت التصادم، ذراع مخرشة ملولية، صمولة سريعة الربط) لتأمين حامل المثقاب على المادة التي ستستخدم عليها الآلة.

الرجاء إيقاف تشغيل الجهاز على الفور في حالة عرقلة أداة الاستعمال! لا تقم بتشغيل الجهاز مرة أخرى، طالما أن الأداة المستعملة لازالت في حالة عرقلة؛ حيث يمكن أن يحدث هنا إرتداد عكسي مصحوب بقوة رد فعل عالية. قم بالبحث وإزالة أسباب عرقلة أداة الاستعمال مع مراعاة تعليمات الأمان.

الأسباب الممكنة لذلك يمكن أن تكون هي:  
• أنحدار في القطعة المخصصة للاستعمال  
• إنكسار المواد المستخدمة.  
• زيادة الحمل على الآلة الكهربائية

لا تلامس بيدك الماكينة أثناء دورانها.

الأداة المستخدمة قد تسخن خلال الاستخدام.

تحذيراً هناك خطر الإصابة بحروق

• عند استبدال الأداة

• عند وضع الجهاز

لا يجب إزالة النشارة والشظايا أثناء تشغيل الآلة.

### شروط الاستخدام المحددة

تم تصميم حامل المثقاب المُعين الشكل لكي يُستخدم مع مثاقب Milwaukee المُعينة الشكل. يجب تثبيته بالأرض أو على الحائط من خلال أدوات التثبيت.

التركيب والتوصيل بمصدر الإمداد بالتيار

### التشغيل باستخدام مضخة التفريغ

يجب أن تكون المادة الموجودة أسفل حامل المثقاب نظيفة وثابتة وناعمة وجافة ولا تحتوي على أية ثقوب. لا يمكن استخدامه في أعمال الجص والبناء.

في حالة حدوث خلل، قم بإيقاف العمل على الفور وإزالة حامل المثقاب بالكامل.

في حالة وجود خلل وظيفي، يظل الفراغ لفترة وجيزة من الوقت. تعتمد قوة الاحتجاز على الطبقة السقوية والختم.

قم بتأمين حامل المثقب بصورة إضافية من السقوط، على سبيل المثال باستخدام حبل أو أي وسائل دعم مناسبة.

### وصلة الإمداد بالماء

في حالة إجراء ثقب اللب يجب استخدام الماء. أعمل على توفير سيلان كافي للماء.

من الضروري دائماً ضمان توافر سيلان ماء كافي لمنطقة الثقب. آلة ثقب اللب مزودة بنظام سيولة فيه يجري الماء عبر رأس الثقب في الثقب وإعادته من هناك بمحاذاة رأس المثقاب. الماء يهدف إلى تبريد موضع الثقب ولطرد باقيا الثقب خارجاً.

### الصيانة

استخدم فقط ملحقات ميلوكي وكذلك قطع غيار ميلوكي. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير مذكورة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة ميلوكي (انظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة Techtronic Indus-tries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, ألمانيا

### الرموز



تنبيه! تحذير! خطراً!



افصل دائماً القابس عن المقبس قبل تنفيذ أي عمل بالجهاز.



يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.



ارتد واقبات الأذن!



ارتد دائماً نظارات الوقاية عند استخدام الجهاز.



احم رأسك من الإصابة بسبب سقوط طوب البناء. ارتد دائماً الخوذة الواقية.



ارتد القفازات!



الملحق - ليس مدرجاً كمعدة قياسية، متوفر كملحق.



يحظر التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة سوياً مع القمامة المنزلية.

يجب جمع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة والتخلص منها بشكل منفصل.

أنزع المصابيح من الأجهزة قبل التخلص منها.

الرجاء الاستفسار لدى الجهات الرسمية في المكان أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.

وفقاً للوائح المحلية، قد يُطلب من تجار التجزئة استعادة المعدات الكهربائية والإلكترونية القديمة مجاناً.

ساهم في الحد من الحاجة إلى المواد الخام عن طريق إعادة استخدام نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية الخاصة بك وإعادة تدويرها.

تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة على مواد قيمة وقابلة لإعادة التدوير يمكن أن يكون لها آثار سلبية على البيئة وصحتك في حالة عدم التخلص منها على نحو يتماشى مع البيئة.

قبل التخلص قم بمحو البيانات الشخصية قدر الإمكان على جهازك القديم



علامة التوافق الأوروبية



علامة التوافق البريطانية



علامة التوافق الأوكرانية



علامة التوافق الأوروبية الآسيوية

Copyright 2023  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10  
71364 Winnenden  
Germany  
+49 (0) 7195-12-0  
[www.milwaukeeetool.eu](http://www.milwaukeeetool.eu)

Techtronic Industries (UK) Ltd  
Parkway  
Marlow, SL7 1YL  
UK

(02.23)

**4931 4254 99**